

LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'OCTROI
ET LA GESTION DES CONTRATS PUBLICS
DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

SOUS LA PRÉSIDENCE DE L'HONORABLE
FRANCE CHARBONNEAU, J.C.S., présidente
M. RENAUD LACHANCE, commissaire

AUDIENCE TENUE AU 500, BOUL. RENÉ-
LÉVESQUE OUEST À MONTRÉAL (QUÉBEC)

LE 30 avril 2013

VOLUME 89

ODETTE GAGNON et JEAN LAROSE
Sténographes officiels

RIOPEL GAGNON LAROSE & ASSOCIÉS
215, rue St-Jacques, Bureau 110
Montréal (Québec) H2Y 1M6

COMPARUTIONS

POUR LA COMMISSION :

Me SONIA LeBEL,
Me ÉLIZABETH FERLAND

INTERVENANTS :

Me SIMON LAROSE pour le Procureur général du Québec
Me MARTIN ST-JEAN pour la Ville de Montréal
Me STÉPHANIE DESROSIERS pour Dessau
Me DANIEL ROCHEFORT pour l'Association de la
construction du Québec
Me DENIS HOULE pour l'Association des constructeurs
de routes et grands travaux du Québec
Me SIMON LAPLANTE pour l'Association des
constructeurs de routes et grands travaux du Québec
Me MICHEL MASSICOTTE pour Roche Limitée Groupe
Conseil
Me GASTON GAUTHIER pour le Barreau du Québec
Me FÉLIX RHÉAUME pour le Parti libéral du Québec
Me FRANÇOIS-XAVIER ROBERT pour l'Ordre des
ingénieurs du Québec
Me JULIE-MAUDE GREFFE pour le Directeur des
poursuites criminelles et pénales

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LISTE DES PIÈCES	4
PRÉLIMINAIRES	5
 GILLES CLOUTIER	
INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL	7
DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE	164
INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL	167
DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE	239
DÉCISION	240
INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL	241

LISTE DES PIÈCES

	PAGE
61P-653: Profil de Gilles Cloutier	109
61P-654 : Organigramme d'une élection municipale	174
61P-655 : Feuille de parrainage générale	217
61P-656 : Travail Tapage Communication - Équipe Marcel Jetté, Ville de Sainte-Julienne et factures, en liasse	218
61P-657 : Résumé de la facture d'Imprimerie Papiers DOMCO	229
61P-658 : Facture Tapage Communication datée du 21 novembre 2003 et chèque, en liasse	236

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE, ce trentième (30e) jour du
2 mois d'avril,

3

4 PRÉLIMINAIRES

5

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bon matin à tous. Est-ce que les avocats peuvent
8 s'identifier, s'il vous plaît?

9 Me SONIA LeBEL :

10 Bonjour, Madame la Présidente. Rebonjour, Monsieur
11 le Commissaire. Alors, Sonia LeBel pour la
12 Commission.

13 Me ÉLIZABETH FERLAND :

14 Bonjour. Élizabeth Ferland pour la Commission.

15 Me SIMON LAROSE :

16 Bonjour. Simon Larose pour le Procureur général du
17 Québec.

18 Me MARTIN ST-JEAN :

19 Bonjour à tous. Martin St-Jean pour la Ville de
20 Montréal.

21 Me STÉPHANIE DESROSIERS :

22 Bon matin. Stéphanie Desrosiers pour Dessau.

23 Me DANIEL ROCHEFORT :

24 Oui, bonjour. Daniel Rochefort pour l'Association
25 de la construction du Québec.

1 Me DENIS HOULE :

2 Bonjour, Madame. Bonjour, Monsieur. Alors, Denis
3 Houle pour l'Association des constructeurs de
4 routes et grands travaux du Québec.

5 Me SIMON LAPLANTE :

6 Bonjour à vous. Simon Laplante pour l'Association
7 des constructeurs de routes et grands travaux du
8 Québec.

9 Me MICHEL MASSICOTTE :

10 Bonjour, Michel Massicotte pour Roche Limitée
11 Groupe Conseil.

12 Me GASTON GAUTHIER :

13 Bonjour. Gaston Gauthier pour le Barreau du Québec.

14 Me FÉLIX RHÉAUME :

15 Bonjour. Félix Rhéaume pour le Parti libéral du
16 Québec.

17 Me FRANÇOIS-XAVIER ROBERT :

18 Bonjour. François-Xavier Robert pour l'Ordre des
19 ingénieurs du Québec.

20 Me JULIE-MAUDE GREFFE :

21 Et bonjour. Julie-Maude Greffe pour le Directeur
22 des poursuites criminelles et pénales.

23

24

25

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE, ce trentième (30e) jour du
2 mois d'avril,

3

4 A COMPARU :

5

6 GILLES CLOUTIER

7

8 LEQUEL, affirme solennellement ce qui suit :

9

10 INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL :

11 Merci. Alors, peut-être, Madame la Présidente,
12 avant de commencer avec l'interrogatoire de
13 monsieur Cloutier, j'aimerais peut-être spécifier
14 que ce matin nous allons aborder un nouvel aspect
15 de votre mandat avec le témoignage de monsieur
16 Cloutier. Monsieur Cloutier va faire... va se
17 présenter lui-même là à travers mes questions, mais
18 laissez-moi quand même peut-être vous donner
19 brièvement, en deux lignes, quel est l'apport que
20 monsieur Cloutier pourra avoir à vos travaux,
21 Madame la Présidente.

22 Monsieur Cloutier a été vice-président au
23 développement des affaires, entre autres, pour la
24 firme Roche et la firme Dessau.

25 Q. [1] C'est exact, Monsieur Cloutier?

1 R. Exact.

2 Q. **[2]** Eh voilà! Alors, il pourra nous faire
3 bénéficier de son expérience au sein de ces deux
4 firmes-là, plus particulièrement dans le secteur du
5 développement des affaires, donc nous éclairer sur
6 cet aspect-là des affaires d'une firme de génie-
7 conseil.

8 Et monsieur Cloutier pourra également nous
9 faire bénéficier, dans un tout autre aspect, de sa
10 très grande expérience et de son évolution au sein
11 des élections municipales et de la politique
12 municipale et de l'évolution du financement des
13 partis politiques à travers les années.

14 D'ailleurs, je fais un long préambule pour
15 expliquer que nous allons profiter de l'occasion
16 d'avoir quelqu'un comme monsieur Cloutier qui a une
17 très vaste expérience pour nous éclairer un peu
18 aussi sur ce qui s'est passé. On va partir
19 l'histoire bien avant votre mandat. Je pense qu'il
20 est très important et fort à-propos de savoir d'où
21 on vient pour comprendre où on va. Et avec monsieur
22 Cloutier on va pouvoir exactement expliquer cette
23 évolution du financement des partis politiques à
24 travers les années. On pourra peut-être partir aux
25 années soixante (60), on va y revenir tantôt.

1 R. Hum, hum.

2 Q. **[3]** Et la raison pour ça est de faire un peu
3 aussi... je pense qu'on a un mandat d'éducation et
4 de compréhension. Et pour bien comprendre ce qui se
5 passait dans les années quatre-vingt-seize (96) et
6 suivantes, qui sont les années couvertes par notre
7 mandat jusqu'à aujourd'hui, je pense qu'il est
8 important de comprendre d'où viennent ces règles,
9 d'où elles tirent leur origine. Et nous avons
10 quelqu'un ici qui les a vécues sur le terrain de
11 façon intime.

12 Donc, j'ai pris la peine, je pense, de
13 prendre les devants pour vous expliquer pourquoi.
14 Ce n'est pas pour faire perdre le temps de la
15 Commission, au contraire. Je pense qu'il est
16 bénéfique qu'on s'en inspire et pourquoi j'allais
17 peut-être partir certaines questions dans des
18 années qui, à toutes fins pratiques, ne devaient...
19 ne tombent pas de façon évidente dans le cadre de
20 notre mandat.

21 Alors, comme je ne suis pas payée pour
22 faire des monologues mais pour interroger, je vais
23 commencer, Madame la Commissaire, avec mes
24 premières questions.

25 Bonjour, Monsieur Cloutier.

1 R. Bonjour, Maître LeBel.

2 Q. **[4]** Alors, j'ai expliqué un peu que vous étiez dans
3 les dernières années de votre..., avant de prendre
4 votre retraite, vice-président au développement des
5 affaires particulièrement chez Dessau, c'est exact?

6 R. Exact.

7 Q. **[5]** Et juste avant ça vous avez travaillé pendant
8 de nombreuses années chez Roche?

9 R. Oui.

10 Q. **[6]** O.K. Donc, avant d'aborder cette phase-là plus
11 particulière, Monsieur Cloutier, on va peut-être
12 aller un petit peu dans votre parcours, votre
13 formation académique. Naturellement, on ne partira
14 pas à la petite école, là?

15 R. Non, non, non.

16 Q. **[7]** Mais donc, dans les dernières années, quelles
17 ont été votre formation académique, Monsieur
18 Cloutier?

19 R. Dans les dernières années, j'ai le secondaire, mais
20 j'ai un cours en administration, puis en
21 comptabilité.

22 Q. **[8]** O.K.

23 R. D'un collègue privé.

24 Q. **[9]** D'un collège privé. Et par la suite vous êtes
25 allé faire, obtenir, je pense, un permis d'agent

1 immobilier par la suite?

2 R. Oui.

3 Q. **[10]** O.K. À partir de ce moment-là quand vous avez
4 suivi ce cours-là votre intention, est-ce qu'il
5 était quand même de vous impliquer en politique?

6 R. Oui, j'en faisais beaucoup depuis peut-être vingt-
7 cinq (25) ans avant l'année quatre-vingt-quatre
8 (84) quand j'ai été au collègue Jean-Guy Leboeuf
9 pour un permis d'agent d'immeuble. Parce que dans
10 les organisations politiques on n'a pas, on n'a pas
11 ça à plein temps, douze mois par année.

12 Q. **[11]** Non?

13 R. Il y a une élection partielle, il y a..., au
14 municipal ne sont..., ils ne sont pas toujours à
15 l'année fixe.

16 Q. **[12]** Puis comme j'ai un petit peu, je l'ai annoncé
17 à la Commission, je pense que vous avez pataugé
18 dans le domaine politique très jeune, c'est exact?

19 R. Moi j'ai commencé à l'âge de..., à travailler dans
20 les comités électoraux à l'âge de treize, quatorze
21 ans.

22 Q. **[13]** Qu'est-ce qui vous a amené à travailler à ces
23 comités-là à ce jeune âge-là?

24 R. Mon oncle était député du comté de Terrebonne au
25 provincial, le notaire Léonard Blanchard, puis la

1 famille puis moi bien on était des Union nationale
2 à cent pour cent (100 %), ça fait que j'ai, j'ai
3 débuté à travailler à nettoyer le comité puis ces
4 choses-là. Par la suite, j'ai appris à faire,
5 comment qu'on fait du pointage puis j'étais avec
6 les organisateurs, j'avais rien que treize,
7 quatorze ans, puis j'ai appris assez rapidement,
8 puis je suis devenu par après en charge de, de
9 régions.

10 Q. **[14]** De régions, mais ça ça a pris un bout de temps
11 avant de vous rendre là?

12 R. Oui, oui, oui.

13 Q. **[15]** Qu'est-ce qui vous a fasciné à treize,
14 quatorze ans, pourquoi vous étiez fasciné par ce
15 milieu-là?

16 R. Ah, mes parents étaient des gens politisés. Puis
17 j'étais aussi, j'avais un de mes oncles qui avait
18 un restaurant qui s'appelait le Thorncliffe à
19 Rosemère. C'était cinq fourchettes dans le temps
20 puis les gens il fallait qu'ils viennent avec habit
21 et cravate pour venir au bar et à la salle à
22 manger. Puis je voyais tous les anciens maires de
23 la Ville de Laval presque à tous les midis devant
24 moi. J'étais busboy au bar, je lavais les verres,
25 j'essuyais les verres, puis j'ai rencontré un

1 exemple, Paul-Aimé Sauriol, le père de Rosaire
2 Sauriol, puis les députés, même à l'occasion les
3 ministres, je les avais près de moi, puis vu que
4 j'étais passionné de politique, bien je glissais un
5 mot avec eux de temps en temps, puis ça m'a permis
6 d'avoir des contacts très rapidement.

7 Q. **[16]** Dès votre plus jeune âge vous avez commencé à
8 apprendre à établir des contacts si je comprends
9 bien?

10 R. Oui.

11 Q. **[17]** O.K.

12 R. À quinze ans, quatorze ans, là, l'été durant mes
13 vacances, je travaillais busboy dans la salle à
14 manger aussi, puis un exemple, Maurice Richard
15 venait manger avec sa famille le dimanche soir puis
16 j'avais déjà un contact avec monsieur Richard, très
17 jeune. Ça a été une boule de neige régulièrement.
18 J'ai passé, j'ai développé beaucoup, beaucoup de
19 contacts très, très jeune.

20 Q. **[18]** Très, très jeune?

21 R. Qui m'a permis de..., puis en plus je me suis
22 spécialisé en organisation, ça fait que ça m'a
23 permis de me faire connaître, puis il y avait des
24 candidats qui prévoyaient se présenter, ça fait que
25 je recevais des téléphones de demande

1 d'organisation.

2 Q. **[19]** Est-ce que vous diriez que vous étiez assez
3 connu comme organisateur politique dans le milieu
4 municipal?

5 R. J'étais connu plus au départ dans ces années-là au
6 provincial. Par la suite, j'ai commencé à faire du
7 municipal dans les années quatre-vingt-cinq (85).

8 Q. **[20]** Quatre-vingt-cinq (85). O.K. Là, vous avez
9 parlé tantôt un petit peu que dans les débuts quand
10 vous vous impliquiez dans les différentes
11 organisations politiques ou dans le comté de votre
12 oncle, quelles étaient les petites tâches que vous
13 accomplissiez comme bénévole au sein de son
14 organisation?

15 R. Bien là dans le temps il n'y avait pas de Loi
16 électorale comme...

17 Q. **[21]** On se situe quoi, dans quelles années on est,
18 à ce moment-là?

19 R. L'élection que j'ai participé beaucoup, c'est
20 l'élection de dix-neuf cent cinquante-six (1956).

21 Q. **[22]** O.K.

22 R. Puis mon bénévolat était de transférer le pointage
23 qu'on recevait de gens, j'avais des listes, il n'y
24 avait pas d'ordinateurs dans ces années-là, puis
25 c'est tout fait à la mitaine, là, à la main,

1 puis...

2 Q. **[23]** Expliquez peut-être un petit peu pour qu'on
3 comprenne, là, qu'est-ce qui est... qu'est-ce que
4 ça veut dire, le pointage, là, dans votre langage?

5 R. Le pointage était pour savoir, sur la liste
6 électorale, d'identifier les sympathisants, ceux
7 qui votaient pour nous, les indécis puis les
8 adversaires puis sur la liste, pour les identifier,
9 bien, « S », c'était sympathisants, « I », c'était
10 indécis, « A », c'était adversaires puis « X »,
11 bien c'était toute autre personne qui disait
12 qu'elle n'était pas intéressée à aller voter ou
13 d'autre chose comme ça.

14 Q. **[24]** O.K., ça fait que déjà, dans ces années-là,
15 les feuilles de pointage étaient un outil
16 intéressant puis important, là?

17 R. Oui.

18 Q. **[25]** O.K.

19 R. J'avais appris très jeune, en cinquante-six (56),
20 là, j'avais appris comment identifier les électeurs
21 puis, ensuite, j'ai commencé aussi à faire du
22 porte-à-porte, comment qu'on fait du porte-à-porte,
23 puis...

24 Q. **[26]** O.K.

25 R. ... j'ai appris par des députés, puis des ministres

1 à aller faire du porte-à-porte avec eux puis
2 j'avais l'allure à ça, je me faisais dire souvent
3 que j'étais mieux que le ministre ou le député.

4 Q. [27] O.K., donc vous aviez une facilité, là, à
5 contacter puis à prendre des contacts avec les
6 gens, si je comprends bien?

7 R. Oui. Oui.

8 Q. [28] O.K. Là, on va évoluer un petit peu dans votre
9 C.V., là, je comprends que ça c'était, bon, à titre
10 de bénévolat, vous étiez jeune garçon à ce moment-
11 là. Vous avez, plus tard, occupé des tâches plus
12 officielles, hein, je pense que vous avez été
13 attaché politique au Ministère de la voirie, à un
14 certain moment donné?

15 R. En dix neuf cent cinquante-six (1956), le cinq (5)
16 juin dix neuf cent soixante-six (1966), excusez,
17 l'Union nationale a pris le pouvoir avec Daniel
18 Johnson puis je travaillais déjà depuis soixante-
19 deux (62) à la permanence du Parti de l'Union
20 nationale. J'étais responsable de la région de
21 Lanaudière et Laurentides, qui comprenait, je
22 pense... une douzaine de comtés.

23 Q. [29] O.K. Quel était votre rôle, à ce moment-là,
24 Monsieur Cloutier?

25 R. Comme coordinateur, c'était de mettre en marche

1 l'organisation dans chacun des douze (12) comtés,
2 là, ou treize (13) comtés, là, dans les deux
3 régions puis d'aider à trouver les bénévoles et
4 puis d'essayer d'amener le Premier ministre... pas
5 le Premier ministre, mais le candidat... le chef du
6 parti de l'opposition, dans ces régions-là, pour
7 des soirées pour faire... motiver les gens à avoir
8 du monde au tour de nous pour compléter notre
9 pointage, puis avoir beaucoup d'accès à beaucoup de
10 bénévoles, dans le temps de l'Union nationale.

11 Q. **[30]** O.K.

12 R. Puis le cinq (5) juin dix neuf cent soixante-six
13 (1966), Daniel Johnson a été élu Premier ministre
14 puis je travaillais beaucoup avec, déjà en campagne
15 avec... c'était l'organisateur en chef, Fernand
16 Lafontaine, qui est devenu ministre de la Voirie et
17 des travaux publics. Ça fait que dans ce temps-là,
18 ça ne s'appelait pas « transports », ça s'est
19 appelé « transports » en soixante et onze (71).

20 Q. **[31]** En soixante et onze (71)?

21 R. Puis j'ai travaillé trois ans au cabinet. Je
22 m'occupais de toutes les relations de son comté. Il
23 était élu dans le comté de Labelle près de Mont-
24 Laurier puis je faisais pas mal toute la
25 correspondance de toutes les demandes qui

1 arrivaient au cabinet pour monsieur Lafontaine, le
2 ministre de la Voirie, transports.

3 Q. **[32]** O.K., donc, c'est comme ça que vous vous êtes
4 trouvé d'être son attaché politique...

5 R. Oui.

6 Q. **[33]** ... au ministère, à ce moment-là?

7 R. Puis je faisais de l'organisation au travers de ça,
8 là. Aujourd'hui, bien, comme... travailler dans un
9 cabinet, il faut demander un congé sans solde puis
10 aller travailler. Dans ce temps-là, il n'y avait
11 pas de ça, là.

12 Q. **[34]** Il n'y avait pas de problème?

13 R. La fonction publique n'existait pas.

14 Q. **[35]** O.K. Et je comprends, là, on va continuer à
15 progresser dans votre C.V. un petit peu, mais je
16 comprends qu'à ce moment-là, votre implication en
17 politique n'avait rien à voir avec le financement?
18 Vous étiez vraiment sur le terrain, du pointage, de
19 la motivation, l'organisation des bénévoles, mais
20 vous n'étiez pas dans le financement, à ce moment-
21 là?

22 R. Non, non. On ouvrait des comités dans plusieurs
23 villes du comté, puis des bureaux, puis trouver des
24 secrétariats, puis les gens à faire du porte-à-
25 porte, puis...

1 Q. **[36]** O.K. Étiez-vous quand même au fait comment le
2 financement se faisait, à ce moment-là, dans les
3 années soixante (60)?

4 R. Dans les années soixante (60), ça venait
5 directement de la permanence. Il y avait une
6 tranche d'argent par comté puis les comtés qui
7 étaient pour être sûr on avait moins d'argent, dans
8 des comtés que ce n'était pas certain si on était
9 pour élire notre candidat, bien on avait un montant
10 moindre. Puis il y avait des comtés orphelins, ils
11 n'avaient pas grand-chose.

12 Q. **[37]** O.K.

13 R. Mais, tout l'argent venait du trésorier du... puis
14 de la permanence du Parti de l'Union nationale.

15 Q. **[38]** O.K. Est-ce que vous savez comment le Parti
16 ramassait ses fonds à ce moment-là ou ce n'était
17 pas dans votre préoccupation dans les années
18 soixante (60)?

19 R. Bien, les fonds, il y avait un nommé Gérald
20 Martineau qui était le trésorier, secrétaire
21 trésorier du Parti puis les contrats, dans ces
22 années-là, dans l'année Duplessis...

23 Q. **[39]** On est dans les années soixante (60), on se
24 comprend qu'on fait l'historique là.

25 R. Oui. C'était... il n'y avait pas de soumission,

1 puis il n'y avait pas ces choses-là comme
2 aujourd'hui. C'étaient tous des contrats donnés
3 directement par le député ou par le ministre.

4 Q. **[40]** Et ça faisait partie des règles, hein!

5 R. Oui, oui. Par le ministre via le député, puis
6 c'était gré-à-gré là.

7 Q. **[41]** Donc, le financement venait à ces époques-
8 là...

9 R. Oui, oui.

10 Q. **[42]** ... pas mal des entreprises qui désiraient
11 avoir des contrats.

12 R. Oui. Il y en avait beaucoup de financements parce
13 que, de la façon que ça fonctionnait, si le
14 ministre donnait un contrat pour un pont de deux
15 millions (2 M\$), comme le pont de Trois-Rivières
16 puis tout ça, bien, c'est sûr que Gérald Martineau
17 passait par en arrière et rencontrait le
18 contracteur puis il y avait comme une cote à
19 donner, un montant d'argent et les coffres du Parti
20 étaient bien remplis de cette façon-là.

21 Q. **[43]** O.K. Je comprends que vous avez été
22 fonctionnaire jusqu'en mil neuf cent soixante-seize
23 (1976) au ministère du Transport qui est devenu le
24 ministère des Transports en mil neuf cent soixante-
25 douze (1972), c'est exact?

1 R. Oui.

2 Q. **[44]** Avant, c'était le ministère de la Voirie, vous
3 l'avez dit. Quelles ont été vos tâches à ce moment-
4 là? Parce que vous avez parlé d'être attaché
5 politique pour le cabinet du ministre Lafontaine,
6 mais par rapport à vos tâches au MTQ comme telles,
7 quelles étaient-elles?

8 R. J'étais directeur de service pour l'application de
9 la Loi 135.

10 Q. **[45]** O.K.

11 R. La Loi 135, c'est la Loi sur les panneaux
12 publicitaires le long des routes. Et mon
13 territoire, j'avais l'Ouest du Québec à la... tout
14 l'Ouest du Québec pour appliquer... C'est devenu, à
15 un moment donné, les routes étaient pleins de
16 panneaux réclames là, de publicité, puis c'était
17 très laid, surtout sur les autoroutes. En soixante
18 (60), il y a eu l'ouverture de l'Autoroute des
19 Laurentides, puis il y avait une loi pour les
20 autoroutes et puis une loi pour les routes
21 numérotées. J'ai fait appliquer le chapitre 135
22 dans l'Ouest du Québec, puis ceux qui affichaient
23 aussi sur l'emprise gouvernementale, c'est-à-dire
24 dans l'emprise de la route, il y en a qui avait...
25 qui mettait des gros panneaux puis c'était... Il

1 arrivait souvent de gros accidents à propos des...

2 Q. **[46]** Donc, c'était votre charge à ce moment-là.

3 R. ... fruits et légumes. Ça fait qu'on leur donnait
4 un avis de quarante-huit (48) heures, puis ils
5 empiétaient dans la route. S'ils ne l'enlevaient
6 pas, je me faisais accompagner par la police
7 provinciale dans ce temps-là et la Sûreté du Québec
8 après...

9 Q. **[47]** Pour faire enlever les panneaux.

10 R. ... pour faire enlever les panneaux qui étaient
11 dans l'empiètement. Après ça, on allait sur les
12 terrains privés, puis il y avait des dimensions et
13 puis des grandeurs pour les distances de panneaux.

14 Q. **[48]** Ça fait qu'il y avait des normes à faire
15 appliquer par rapport aux panneaux publicitaires...

16 R. C'est ça.

17 Q. **[49]** ... et c'était votre charge à ce moment-là au
18 ministère des Transports.

19 R. C'est ça. Pour préparer un relevé topographique,
20 votre panneau était de huit par dix (8X10), il
21 était supposé être à cent (100) pieds, il était à
22 douze (12) pieds.

23 Q. **[50]** O.K.

24 R. Ça fait que souvent on allait à la cour pour aller
25 témoigner lorsque les gens ne s'occupaient pas de

1 l'appliquer. Un avis, ça...

2 Q. **[51]** Je constate que vous avez également, en
3 octobre soixante et onze (71), malgré le fait que
4 vous êtes au ministère des Transports à ce moment-
5 là, vous avez travaillé à titre d'organisateur d'un
6 congrès pour monsieur Masse.

7 R. Oui, j'ai en soixante...

8 Q. **[52]** Donc, c'est ce que vous expliquiez tantôt
9 quand vous disiez que vous avez quand même eu en
10 parallèle des activités politiques.

11 R. Oui. Pour soixante et onze (71), j'étais encore
12 ancré beaucoup dans l'Union nationale. Marcel Masse
13 m'avait demandé si je voulais m'occuper de... Dans
14 ce temps-là, il y avait quatre-vingt-dix (90)
15 comtés au Québec. Puis il m'avait demandé de
16 m'occuper des quarante-cinq (45) comtés de l'Ouest
17 du Québec. Puis j'ai pris un congé sans solde. La
18 fonction publique existait depuis quelques années.
19 J'ai fait une demande, puis je l'ai obtenue, puis
20 j'ai pris six mois. J'ai été organiser le congrès
21 des quarante-cinq (45) comtés pour Marcel Masse
22 contre Gabriel Loubier qui était l'autre candidat à
23 la chefferie, puis j'ai perdu par onze (11).

24 Q. **[53]** Vous avez également travaillé à l'élection
25 référendaire de mil neuf cent quatre-vingt (1980).

1 On progresse dans votre...

2 R. Oui.

3 Q. **[54]** ... dans votre parcours politique là, si vous
4 voulez.

5 R. J'étais en charge dans ma région de deux comtés,
6 principal organisateur dans le comté de Groulx qui
7 comprenait les villes Sainte-Thérèse, Rosemère,
8 Bois-des-Filions, Sainte-Thérèse, Boisbriand,
9 Blainville, puis le comté des Deux-Montagnes. J'ai
10 fait... j'ai fait tout... j'ai appliqué toutes les
11 directives de la Loi sur les référendums dans ces
12 deux comtés-là.

13 Q. **[55]** Et à ce moment-là avez-vous d'autre, un autre
14 travail, vous aviez quitté le ministère des
15 Transports à ce moment-là, qu'est-ce que vous
16 faisiez comme..., pour l'élection référendaire
17 étiez-vous rémunéré ou vous étiez bénévole?

18 R. Je l'ai fait bénévole.

19 Q. **[56]** O.K. Puis quel était votre travail à ce
20 moment-là?

21 R. Bien le responsable des deux comtés que je vous ai
22 nommés.

23 Q. **[57]** O.K. Mais je veux dire en parallèle, est-ce
24 que vous aviez un autre type de travail rémunéré?

25 R. Non, je n'avais aucun salaire.

1 Q. **[58]** O.K.

2 R. Le ministère, je veux dire, la fonction publique
3 avait coupé mon salaire...

4 Q. **[59]** O.K.

5 R. ... pour six mois.

6 Q. **[60]** O.K. Vous avez travaillé également en octobre
7 mil neuf cent quatre-vingt-trois (1983) pour
8 l'équipe de Robert Bourassa, juste généralement
9 quelles étaient vos tâches à ce moment-là?

10 R. Au congrès de Robert Bourassa, j'étais déjà au
11 travail pour la firme TransQuébec & Maritimes.

12 Q. **[61]** O.K. Quel était votre travail à ce moment-là
13 pour TransQuébec?

14 R. On bâtissait le gazoduc, le gazoduc de gaz naturel
15 de Pointe-Fortune aux lignes de l'Ontario au pont
16 de Québec en passant par la rive-nord.

17 Q. **[62]** O.K.

18 R. Puis ma principale, mon titre c'était vice-
19 président relations municipalités. J'allais
20 expliquer...

21 Q. **[63]** C'est une autre façon de dire développement
22 des affaires ça?

23 R. Oui. J'allais expliquer à chaque conseil de ville à
24 partir de Pointe-Fortune jusqu'à Québec avec une
25 équipe, c'était quoi le gaz naturel puis je

1 souhaiterais que... parce que chaque infrastructure
2 qu'on passait dans une vill,e que ce soit seulement
3 un petit fossé ou un égout, un puisard, il fallait
4 déposer un plan puis il fallait avoir une
5 résolution sur chacun des plans. Ça fait qu'il y
6 avait à peu près environ onze mille (11 000) plans
7 entre Pointe-Fortune à aller au pont de Québec. Je
8 leur demandais une résolution et je leur expliquais
9 c'était quoi le gaz naturel, le parc industriel,
10 développer le parc industriel puis de quelle façon
11 qu'on avait besoin parce que c'était une obligation
12 de la Loi de la régie de l'énergie à Ottawa d'avoir
13 un plan pour chaque infrastructure sur le terrain
14 privé et terrain public.

15 Q. **[64]** Ça fait que votre rôle était de convaincre si
16 vous voulez les élus d'accepter de vous donner la
17 résolution nécessaire?

18 R. Oui. Ça ne prenait pas une grosse conviction parce
19 que tout le monde avait hâte que ça se produise,
20 mais c'était de convaincre, surtout donner
21 l'information.

22 Q. **[65]** O.K. Avez-vous rencontré de la résistance?
23 Non?

24 R. Pas beaucoup, à quelques, quelques endroits.

25 Q. **[66]** O.K. Aviez-vous d'autres moyens de convaincre

1 que des arguments, à ce moment-là?

2 R. Oui, oui, j'avais ma réponse, il est arrivé
3 quelques anecdotes là.

4 Q. **[67]** O.K. Donc, votre rôle déjà à ce moment-là vous
5 étiez en relation avec des élus et vous aviez comme
6 mission, là, de les convaincre ou en tout cas
7 d'entrer en relation avec eux? C'était ça déjà à ce
8 moment-là.

9 R. Oui, pour donner un exemple, il y avait les députés
10 qui longeaient, les comtés de Pointe-Fortune aller
11 jusqu'à Québec, puis Yvon Picotte que je
12 connaissais, Pagé qui était dans Portneuf, il
13 venait me voir puis il me donnait une liste de
14 camionneurs, on avait besoin des camions, des fois
15 on avait besoin de trois cents (300) camions. Ça
16 fait que je donnais ça au contremaître ou au
17 surintendant puis je lui disais : « Passe donc ces
18 camions-là avant les autres ».

19 Q. **[68]** O.K.

20 R. On faisait un peu de politique en travaillant pour
21 dans le privé avec les députés qui longeaient le
22 gazoduc.

23 Q. **[69]** O.K. Donc, il y avait d'autres choses que des
24 arguments pour les convaincre. Je comprends qu'on
25 passait des camionneurs, on donnait des contrats,

1 il y a des échanges d'employés, là?

2 R. Oui, des employés aussi puis de l'équipement en
3 sous-traitance.

4 Q. [70] O.K. Donc, il y a des contrats qui se
5 donnaient, là, de façon...

6 R. Oui.

7 Q. [71] On favorisait certaines personnes ou
8 certains...

9 R. J'avais des listes, là, ça fait que je les
10 transmettais à celui qui engageait les camions puis
11 la machinerie lourde puis ça m'a fait faire bien
12 des contacts avec..., il y en a qui étaient
13 ministres dans le temps.

14 Q. [72] O.K. Ça fait qu'il y avait des retours
15 d'ascenseur qui se donnaient?

16 R. Des retours d'ascenseur.

17 Q. [73] O.K. Donc, quatre-vingt-trois (83) vous l'avez
18 dit, vous avez été prêté à l'équipe de Robert
19 Bourassa, à la demande de qui vous êtes allé
20 travailler là?

21 R. Marc-Yvan Côté qui me connaissait comme
22 organisateur politique depuis les années quatre-
23 vingts (80).

24 Q. [74] Il vous connaissait comment monsieur Côté à ce
25 moment-là?

1 R. Je l'ai connu comment?

2 Q. **[75]** Oui?

3 R. J'ai fait une convention à la mairie de Boisbriand
4 pour le maire de Boisbriand qui voulait se
5 présenter au Parti libéral du Québec en quatre-
6 vingts (80). L'élection avait lieu en quatre-vingt-
7 un (81), mais on a choisi le candidat lors d'une
8 convention, en quatre-vingts (80), puis j'avais
9 vendu quatre mille (4 000) cartes de membre puis
10 c'est avec des cartes de membre que les gens
11 votaient. Il fallait avoir une carte de membre. Ça
12 fait que monsieur Côté était... il travaillait,
13 dans ces années-là à la permanence du Parti libéral
14 à Montréal puis il est venu enquêter sur mes cartes
15 dans le comté parce que...

16 Q. **[76]** Enquêter pourquoi? Qu'est-ce qui avait attiré
17 son attention?

18 R. Bien, il y avait des noms, là, que les âges
19 n'étaient pas corrects puis chaque membre qui
20 devenait membre, il fallait qu'il paye cinq
21 piastres (5 \$). Puis la plupart du temps, les gens
22 n'avaient pas d'argent, on les donnait. Puis nous,
23 l'organisation, bien on les payait au Parti. Ça
24 fait qu'il y avait du monde qui faisait des
25 affidavits pour dire qu'ils n'avaient pas payer

1 leur carte puis qu'ils avaient été forcés un peu
2 pour prendre une carte, puis tout ça.

3 Q. [77] À l'époque, là, les cartes de membre, bien
4 comme... peut-être moins aujourd'hui, mais à
5 l'époque, c'était une façon de financer le Parti,
6 aussi, là?

7 R. Oui, c'était cinq dollars (5 \$).

8 Q. [78] O.K.

9 R. Ça fait que ça nous avait coûté environ...

10 Q. [79] Mais pour se remettre dans ces années-là...

11 R. ... vingt mille dollars (20 000 \$) pour avoir donné
12 des cartes puis ça s'est su au Parti puis c'est
13 Marc-Yvan Côté avec un autre monsieur qui sont
14 venus enquêter. Ils se promenaient dans Boisbriand
15 puis à un moment donné, j'ai reçu un téléphone au
16 comité, puis Marc-Yvan Côté, je le connaissais de
17 nom, là, pas plus, qui était dans une maison de
18 personnes âgées. Puis là, il vérifiait avec le
19 directeur général toutes les chambres puis les
20 noms, voir... c'est ça. Ça fait que... je
21 connaissais le directeur général...

22 Q. [80] Il vérifiait vos cartes de membre, finalement?

23 R. Oui, oui. J'ai appelé le directeur général, j'ai
24 dit: « Il y a-tu un monsieur Côté pas loin »? Il
25 dit: « Oui, il est dans mon bureau ». Bien, j'ai

1 dit: « Je vais être là dans cinq minutes ». Ça fait
2 que je suis arrivé dans le bureau puis là, j'ai
3 commencé à le traiter de fonctionnaire de
4 permanence puis... un coup de poing sur la table
5 puis... puis je ne l'ai jamais revu puis je lui ai
6 dit que mes cartes sont correctes puis si vous
7 voulez toutes les rayer, rayez-les toutes, on va
8 démissionner, on ne se présentera pas. Le candidat
9 ne se présentera pas. Là, là, ce n'était pas pareil
10 puis j'avais avisé monsieur Ryan de ça, c'était le
11 chef de parti, ça fait que là, il a vu que j'avais
12 de la pogne puis du « guts » puis quand c'est
13 arrivé, le congrès, en quatre-vingt-trois (83),
14 bien il avait besoin d'un homme pour choisir les
15 délégués dans chacun des comtés puis j'ai eu tous
16 les dix-neuf (19) comtés de la Montérégie.

17 Q. [81] Puis il est venu vous chercher tout de suite?

18 R. Il est venu me rencontrer à Montréal avec le
19 président de TQM, j'étais à l'emploi de TQM, puis
20 monsieur le président, on a pris une entente au
21 dîner, il me prêtait pour tout le moment de la
22 convention, environ trois mois.

23 Q. [82] Donc, il vous prêtait, j'imagine que...

24 R. Gratuitement...

25 Q. [83] C'est ça.

1 R. ... payé par TQM, compte de dépenses, automobile
2 fournie, puis... pour le congrès de Robert
3 Bourrassa. Ça fait que...

4 Q. [84] Donc, vous alliez faire, entre guillemets, du
5 bénévolat, mais vous étiez rémunéré par votre...

6 R. Mon salaire continuait. Ce n'était pas comme un
7 choix avec la fonction publique, là. Mais j'étais
8 payé par TQM, de la période de trois mois, pour
9 organiser les délégués dans chacun des comtés.

10 Q. [85] Ça vaut de l'argent, ça, votre travail, on
11 s'entend, hein?

12 R. Ça représentait peut-être, dans cette période-là,
13 trois mois de salaire. Le salaire que je faisais
14 chez TQM, j'étais très bien rémunéré, mes dépenses,
15 puis tout ça puis... c'était ouvert complètement...

16 Q. [86] Et c'est une dépense que le parti n'a pas eu à
17 faire, à ce moment-là?

18 R. C'est ça, j'ai peut-être dépensé vingt-cinq (25),
19 trente mille (30 000 \$), là, que j'ai coûté à la
20 compagnie.

21 Q. [87] O.K. Plus tard, vous avez travaillé... là, on
22 entre dans le développement des affaires, le vrai
23 terme, alors on rentre dans le développement des
24 affaires, Samson Bélair... en quelle année vous
25 avez travaillé là, à peu près?

1 R. J'ai travaillé là en quatre-vingt-six (86). J'ai
2 fait une année, seulement, ça n'a pas été un
3 succès, ça n'a pas fonctionné...

4 Q. **[88]** O.K.

5 R. ... c'était difficile de trouver des mandats dans
6 des organismes du gouvernement, vu que je
7 connaissais tout le monde à Québec, c'est quand
8 même difficile de... je me servais des ministres
9 pour rentrer dans les organismes comme, un exemple,
10 La Société immobilière, la SIQ, pour la fiscalité
11 puis... la compta...

12 Q. **[89]** Mais votre rôle, à ce moment-là, Monsieur
13 Cloutier, si je comprends bien, là, parce qu'on va
14 entrer plus à fond plus tard, là, quand vous
15 travaillez pour Roche, développement des affaires,
16 qu'est-ce que ça signifie puis tout ça, mais je
17 comprends que même pour Samson Bélair, là, vous
18 n'êtes pas comptable, vous n'êtes pas fiscaliste...

19 R. Je ne suis pas comptable, je suis quelqu'un qui a
20 beaucoup de contacts, qui connaît beaucoup de
21 maires, qui connaît beaucoup de ministres puis de
22 députés, puis ça, ça m'aidait, des fois...

23 Q. **[90]** Votre valeur, là, finalement, c'est votre
24 liste de contacts, si je comprends bien?

25 R. Absolument, absolument.

1 Q. [91] Et votre facilité à établir des contacts?

2 R. Absolument.

3 Q. [92] Et votre rôle, auprès de cette firme-là, à
4 l'époque, était d'aller chercher des mandats de
5 fiscalité auprès du gouvernement?

6 R. Auprès du gouvernement puis auprès des
7 municipalités, aussi.

8 Q. [93] Auprès des municipalités.

9 R. Des fois, c'était le député que je connaissais très
10 bien, puis il y avait une dizaine de municipalités,
11 puis je réussissais à aller en chercher deux, trois
12 là.

13 Q. [94] Et de façon générale, parce qu'on est encore
14 en dehors des années de notre mandat, mais
15 simplement pour comprendre, on veut comprendre
16 votre évolution, de façon générale là, comment vous
17 vous y preniez pour essayer d'avoir ces mandats-là?
18 Vous n'êtes pas fiscaliste. J'imagine que vous
19 aviez d'autres outils dans votre poche là.

20 R. Oui, j'avais d'autres outils là. J'avais eu... j'ai
21 reçu une formation le premier mois.

22 Q. [95] Hum, hum.

23 R. Puis quand que j'avais le... quand j'avais choisi
24 la municipalité ou l'organisme, bien, il y a un
25 professionnel de la firme qui venait avec moi, puis

1 on le faisait à deux.

2 Q. **[96]** O.K.

3 R. J'ouvrais la porte, puis on le faisait à deux.

4 Q. **[97]** Et vous ouvriez la porte comment?

5 R. Ah! Bien, par l'entremise de contacts encore.

6 Q. **[98]** Encore des contacts.

7 R. C'est toujours des contacts, puis j'avais la...

8 j'avais le sens de ne pas faire vingt (20) portes
9 avant de trouver la bonne porte.

10 Q. **[99]** Vous aviez le flair pour la bonne porte...

11 R. Oui.

12 Q. **[100]** ... comme on dit.

13 R. Je ne faisais pas le tour, à force des contacts
14 puis de l'expérience, je ne faisais pas le tour de
15 vingt (20) portes avant d'arriver dans la bonne
16 porte. Je sauvais beaucoup de temps puis les gens
17 aimaient ça, ceux qui m'avaient engagé.

18 Q. **[101]** O.K. Aviez-vous d'autres arguments? Et je
19 m'explique là. Avez-vous des promesses à faire aux
20 élus pour obtenir des mandats de fiscalité? Qu'est-
21 ce que vous aviez dans votre poche pour les
22 convaincre, à part de dire que votre firme était
23 excellente là?

24 R. Bien là, c'est sûr qu'où est-ce que j'ai fait les
25 premières places, ce sont des places où j'avais

1 fait leur élection. C'était comme une redevance qui
2 est venue assez rapidement puis presque
3 automatique.

4 Q. **[102]** O.K. Donc, il y a des municipalités où vous
5 aviez aidé aux élections...

6 R. J'ai fait...

7 Q. **[103]** ... comme bénévole, puis encore là j'emploie
8 le mot « bénévole »...

9 R. Bénévole clés en main.

10 Q. **[104]** Bénévole clés en main, on va entrer là-dedans
11 également.

12 R. Un peu plus tard, oui.

13 Q. **[105]** Un peu plus tard. Donc, bénévole clés en
14 main. Et je comprends que quand vous alliez cogner
15 à la porte, bien, elle s'ouvrait et on comprenait
16 que...

17 R. Rapidement.

18 Q. **[106]** ... vous veniez collecter, si on veut.

19 R. On les faisait changer. Le maire s'arrangeait par
20 une résolution de renvoyer l'autre compagnie, soit
21 Raymond Chabot ou d'autres pour entrer Samson
22 Bélair.

23 Q. **[107]** O.K. Et on est à une époque où, de toute
24 façon, ces contrats-là, si je comprends bien,
25 pouvaient se donner de gré à gré là. C'était le

1 pouvoir...

2 R. Oui, oui, oui, oui, oui.

3 Q. **[108]** ... des municipalités.

4 R. C'était le pouvoir du... le pouvoir du conseil de
5 Ville, sous résolution.

6 Q. **[109]** C'est avant la loi là de deux mille un (2001)
7 où on a changé les règles du jeu...

8 R. Exactement.

9 Q. **[110]** ... pour les services professionnels.

10 R. Exactement.

11 Q. **[111]** Je comprends qu'à cette époque-là, dans les
12 années quatre-vingts (80), on avait le pouvoir de
13 faire ça.

14 R. Exact.

15 Q. **[112]** O.K. Et vous aviez le pouvoir de les
16 convaincre aussi.

17 R. Oui.

18 Q. **[113]** O.K. Donc, vous avez travaillé plus tard à la
19 SIQ, on continue à progresser dans votre c.v. pour
20 comprendre un peu votre parcours. Quel a été votre
21 rôle, votre travail?

22 R. Mon rôle, à la SIQ, j'étais vice-président... vice-
23 président de la direction du service à la
24 clientèle. Puis ça, c'était pour l'Ouest du Québec,
25 Drummondville, Gatineau, l'Abitibi. J'avais une

1 équipe, plusieurs employés. Puis, un exemple, la
2 Commission a besoin de cent (100) mètres carrés
3 pour faire son travail. Ça fait qu'il faut que tu
4 fasses une demande à la SIQ ou un autre organisme,
5 le ministère des Transports puis... Ça fait qu'on
6 avait des formulaires, puis mon employé principal
7 allait rencontrer le client qui était le ministère,
8 puis il faisait une esquisse des besoins qu'il y
9 avait pour fonctionner. Ça finissait quatre, cinq
10 mois après par une entente avec un prix qui était
11 facturée dans le budget du ministère des
12 Transports.

13 Q. **[114]** Encore une fois, vous n'aviez pas
14 nécessairement d'expertise particulière. Votre
15 expertise était l'approche client et le contact.

16 R. Oui, c'est ça.

17 Q. **[115]** O.K.

18 R. Mais, le client était facile là à cette période-là.
19 C'est là que ça m'a permis de rencontrer tous les
20 directeurs territoriaux au Transport, rencontrer
21 les directeurs à l'Environnement, rencontrer toutes
22 sortes de gens au ministère que, par après quand
23 j'ai fait d'autres choses, bien, ça m'a aidé à...
24 Je prenais le téléphone et j'appelais directement
25 ou j'avais l'information rapidement.

1 Q. **[116]** Je comprends que ça vous a aidé à remplir
2 votre carnets d'adresses encore une fois là.

3 R. Oui, je l'ai rempli et peut-être un deuxième là, je
4 n'avais plus de place.

5 Q. **[117]** Un deuxième. O.K. En mil neuf cent quatre-
6 vingt-quatorze (1994), on va progresser rapidement
7 parce qu'il y a des choses qu'on va aller plus en
8 détail plus tard. Mais, en mil neuf cent quatre-
9 vingt-quatorze (1994), vous avez participé à une
10 élection municipale pour Vision Montréal, Pierre
11 Bourque, c'est exact?

12 R. Oui. J'étais l'adjoint de... j'avais fait la Ville
13 de Montréal en quatre-vingt-dix (90) pour Nicole
14 Pageau-Goyette. C'est une madame qui était sur le
15 comité exécutif avec Jean Drapeau, puis on a...
16 j'ai perdu les élections, mais on avait réussi à
17 avoir vingt point quatre (20,4 %). À la minute
18 qu'on a vingt pour cent (20 %), il y a une remise
19 d'argent. On avait retiré, je pense, un huit, neuf
20 cent mille (8-900 000 \$) de retour.

21 Q. **[118]** Je comprends qu'il y a un remboursement du
22 gouvernement à ce moment-là...

23 R. Oui, c'est ça.

24 Q. **[119]** ... par rapport au...

25 R. Si on atteignait vingt pour cent (20 %).

1 Q. **[120]** Avec un seuil de votes, là?

2 R. On est arrivé juste, juste, tout près vingt point
3 quatre (20,4). Ça fait que madame Gagnon était bien
4 contente. Mais j'avais une expérience de la Ville
5 de Montréal, ça fait que l'adjoint, je veux dire
6 l'organisateur en chef qui s'appelait Jean-Guy
7 Gagnon de Pierre Bourque, bien il m'a appelé pour
8 lui donner un coup de main parce qu'il trouvait ça
9 trop lourd toute la Ville de Montréal. Puis moi je
10 l'avais fait voilà quatre ans tout seul avec un
11 Parti moins fort, là, qui était le Parti de madame
12 Nicole Gagnon-Larocque.

13 Q. **[121]** Juste pour qu'on soit clair, Monsieur
14 Cloutier, je comprends qu'à ce moment-là vous
15 n'êtes pas du tout dans du financement, vous ne
16 participez pas, vous êtes toujours un organisateur
17 sur le terrain, le pointage, les bénévoles, des
18 choses comme ça?

19 R. C'est ça, c'est ça.

20 Q. **[122]** O.K.

21 R. Il n'y avait pas...

22 Q. **[123]** Vous n'êtes pas impliqué...

23 R. Je ne m'occupais pas du financement.

24 Q. **[124]** ... dans le financement?

25 R. Je m'en suis occupé, j'ai été chercher des sous un

1 peu ici et là, chez les contacts.

2 Q. **[125]** Mais ce n'était pas votre tâche principale?

3 R. Mais ma tâche principale c'était d'organiser
4 districts, il y avait cinquante et un (51)
5 districts. C'est Jean-Guy Gagnon qui était mon
6 supérieur immédiat qui s'occupait du financement.

7 Q. **[126]** O.K.

8 R. Puis moi je lui en trouvais. J'ai peut-être trouvé
9 un cent mille (100 000 \$), je ne sais pas, deux
10 cents (200 000 \$), j'ai trouvé pas mal d'argent
11 quand même.

12 Q. **[127]** O.K.

13 R. Mais ça en prenait des millions.

14 Q. **[128]** O.K. En quatre-vingt-quinze (95) vous avez
15 fait, vous avez participé à une autre, à une autre
16 étape politique, le référendum?

17 R. Oui.

18 Q. **[129]** Qu'est-ce qui avaient été vos tâches à ce
19 moment-là, vous avez travaillé pour le Comité du
20 non, c'est exact?

21 R. Je travaillais pour le Comité du non, mais à la
22 permanence du Comité à Montréal. Puis j'étais
23 coor..., j'étais au Comité à Montréal, mais j'étais
24 coordonnateur de la région de Lanaudière et
25 Laurentides qui représentait, je ne me rappelle

1 plus, trente-cinq (35) comtés peut-être.

2 Q. **[130]** Puis, à ce moment-là, si je comprends bien
3 votre parcours vous étiez encore sur le terrain,
4 votre tâche principale était de faire sortir le
5 vote pour le non, naturellement vous travaillez
6 pour le Comité du non?

7 R. Absolument.

8 Q. **[131]** C'est assez logique?

9 R. Envoyer des grosses affiches, puis faire installer
10 ça dans chacun des comtés, c'était marqué « Non,
11 merci ». Puis la bataille avec le oui. Le feu
12 prenait dans nos pancartes la nuit, puis il fallait
13 que j'en repose une autre le lendemain. Il y avait
14 une grosse bataille, c'était très serré.

15 Q. **[132]** O.K.

16 R. On s'est battu jour et nuit pendant..., assez que
17 j'ai été obligé d'engager des gardes de sécurité
18 pour protéger mes gros panneaux. Les vingt-cinq par
19 douze (25 x 12) je les éclairais la nuit avec une
20 génératrice dans les ronds-points puis avec des
21 gardiens de sécurité parce qu'il y avait, tous les
22 matins, ils étaient à terre. Ça fait que j'ai
23 arrêté ça puis, là, j'ai dit : « On va mettre des
24 gardes de sécurité jour et nuit ». Ça fait qu'on
25 a..., c'était dans mes tâches puis c'était dans ma

1 stratégie électorale puis j'avais le sens de savoir
2 comment placer un panneau. Des fois on place un
3 panneau, il ne donne rien du tout, parce que la
4 personne qui fait installer les panneaux n'a pas le
5 sens. Mais moi j'en ai, dans le rond-point de
6 l'autoroute 640, puis l'autoroute..., je veux dire
7 l'autoroute 640 puis la route 148, le rond-point de
8 Saint-Eustache près de l'hôpital, c'était le poste
9 le plus visible. J'en avais quatre dans le rond-
10 point des gros. Ça fait que j'ai..., tout le monde
11 voyait « Non. Merci. Non. Merci ».

12 Q. **[133]** C'était important pourquoi ça tous ces
13 aspects-là, Monsieur Cloutier...

14 R. Bien c'était pour...

15 Q. **[134]** ... on va le voir avec les élections clés en
16 main aussi, mais...

17 R. C'était pour porter, c'était pour un..., c'était
18 surtout pour décoller la campagne, montrer qu'on
19 était les meilleurs. Les autres avaient tous des
20 quatre par huit (4 x 8), moi je suis arrivé avec
21 des gros.

22 Q. **[135]** Ça coûte de l'argent ça?

23 R. J'étais le seul au Québec avec ça. Ça a coûté bien
24 des sous.

25 Q. **[136]** O.K. À un moment donné, ça fait qu'à un

1 moment donné est-ce que vous commencez à vous
2 intéresser justement au financement, parce que je
3 comprends que vous aimiez être sur le terrain,
4 faire du porte à porte, les bénévoles, mais vous
5 avez vite compris que d'avoir le panneau plus gros
6 que l'autre ça influence?

7 R. J'ai dépensé, je ne sais pas combien de milliers de
8 dollars, mais c'est moi, je ne les ai pas déclarés,
9 on avait un agent officiel, mais on n'avait pas le
10 droit de dépasser tant. Mais je faisais passer ça
11 par une compagnie d'enseignes, puis je trouvais des
12 amis qui étaient en affaires puis le compte allait
13 là. Ça fait que c'est eux autres qui payaient, ceux
14 qui étaient bien partisans du non payaient mes
15 affiches puis les installations.

16 Comme le propriétaire de la Commonwealth
17 Plywood à Sainte-Thérèse qui était un nommé Bill
18 Caine, puis il était un anglophone puis « Non.
19 Merci », il aurait pu donner sa chemise. C'était
20 facile d'y collecter plusieurs mille dollars
21 (1000 \$).

22 Q. **[137]** Ça je comprends que ce n'était pas déclaré à
23 l'agent officiel?

24 R. Non.

25 Q. **[138]** Non?

1 R. On passait en dessous.

2 Q. **[139]** On passait ça en dessous?

3 R. Oui, oui.

4 Q. **[140]** On va parler des budgets tantôt comment vous
5 faisiez ça. Expliquez-nous donc peut-être, on va
6 peut-être en profiter pour terminer l'historique
7 parce que je pense que moi c'est intéressant
8 d'avoir l'évolution. Si on parle plus du
9 financement des partis politiques, je comprends que
10 bon dans les années soixante (60), vous en avez
11 parlé à l'ère Duplessis, un contrat, un vote ou un
12 contrat, une piastre (1 \$), c'était, c'était pas
13 mal...

14 R. Oui.

15 Q. **[141]** ... la façon de fonctionner?

16 R. À l'élection de mon oncle, dans Terrebonne, en
17 cinquante-six (56), j'étais un des... on était
18 trois, là, qui menaient tout le comté, le comté
19 était long, dans ce temps-là, il était de Rosemère
20 à Mont-Tremblant, puis sur les côtés, de l'Est à
21 l'Ouest, c'était... c'était un grand comté, c'était
22 un des plus grands comtés du Québec. Un exemple,
23 dans la ville... dans la municipalité de Saint-
24 Janvier, il y a des rangs un peu tout partout qui
25 croisaient la - puis il n'y avait pas d'autoroute,

1 dans le temps - qui croisaient la route principale
2 qui était La Rotonde, c'est Curé-Labelle, puis
3 j'avais des contacts, là, un monsieur Desjardins,
4 Bernard Desjardins, avec sa femme, il voulait
5 avoir... il voulait se prêter, puis j'ai dit à
6 Bernard: « Bien, si tu veux... si tu penses d'aller
7 me chercher un sept, huit cents (800) votes, là,
8 dans ton secteur, dans ton rang avec tous les
9 cultivateurs puis tout ça, bien, je vais vous faire
10 un cadeau ». J'ai dit: « Je vais vous donner quatre
11 vaches ». Ça fait que...

12 Q. **[142]** On est dans les années cinquante (50),
13 soixante (60), là, hein?

14 R. Oui, oui. Je lui ai donné les quatre vaches.

15 Q. **[143]** O.K.

16 R. Puis dans d'autres secteurs, un peu plus haut,
17 Prévost, puis en haut de Sainte-Adèle, Val-des-
18 Lacs, municipalités, bon, le monde... la télévision
19 venait de sortir puis il y en avait bien qui n'en
20 avait pas. Bon, on donnait une télévision si tu me
21 ramassais un huit, neuf cents (900) votes. Ou deux
22 télévisions. Puis ensuite, dans les rangs...

23 Q. **[144]** Ça fait que vous avez appris rapidement
24 comment convaincre les gens d'aller voter, hein...

25 R. Oui.

1 Q. **[145]** ... parce qu'un vote, c'est précieux, une
2 élection, c'est ce qu'on cherche, les votes?

3 R. Ça nous aidait beaucoup à gagner le comté. Puis
4 aussi, on a été loin, dans ces années-là, ça
5 n'avait pas de bon sens, c'était les moeurs du
6 temps. On faisait paver par notre contracteur
7 habituel du député, on faisait paver les rangs puis
8 vous, s'il était... les maisons sont éloignées, les
9 maisons de cultivateurs, puis où que c'était un
10 libéral, le « piver » levait puis on ne pavait pas,
11 puis il restait dans la poussière, O.K., quatre
12 ans. Puis où est-ce qu'étaient des bleus, l'Union
13 nationale, c'était pavé.

14 Q. **[146]** Ça fait que quand je me promène en campagne,
15 j'ai des petits bouts d'asphalte, des petits bouts
16 de terre, là, c'est à cause de ça?

17 R. Il y avait des petits bouts qui étaient faits à
18 propos de ça.

19 Q. **[147]** O.K.

20 R. Ça fait que...

21 Q. **[148]** Ça fait que déjà, déjà à l'époque, on
22 influençait le vote avec des...

23 R. Absolument.

24 Q. **[149]** ... de ces façons-là, soit en donnant des
25 cadeaux ou en sollicitant des votes en échange de

1 cadeaux...

2 R. Oui.

3 Q. **[150]** ... là, c'était des vaches et des télévisions, je
4 comprends qu'on va évoluer avec vous, dans le
5 temps, là...

6 R. Oui, oui.

7 Q. **[151]** ... on va finir par passer à l'argent,
8 j'imagine?

9 R. Oui, oui, après ça a changé beaucoup. Puis aussi,
10 il y avait des madames qui nous aidaient beaucoup
11 pour l'Union nationale, il y avait beaucoup de
12 femmes convaincantes, dans le temps, puis on avait
13 de l'argent, on leur donnait un peu d'argent,
14 mais...

15 Q. **[152]** Ça c'était des supposées bénévoles?

16 R. ... on leur achetait une laveuse puis une sècheuse
17 neuve. On en a acheté je ne sais pas combien de
18 paires de laveuse-sècheuse, puis on leur faisait
19 livrer chez eux.

20 Q. **[153]** Ça, ce n'était pas... j'imagine que c'était
21 payé par qui, ça, ces affaires-là?

22 R. C'était payé par la permanence du parti.

23 Q. **[154]** O.K., puis la permanence du parti obtenait
24 son argent comment?

25 R. Comme je vous disais tantôt, là, tous les contrats

1 se donnaient de gré à gré, chez nous, dans notre
2 comté, il y avait un contracteur de pavage qui
3 était, de carrière, de plans d'asphalte puis tout
4 ça puis ce contacteur-là, je me souviens que dans
5 ces années-là, il nous donnait... il donnait aux
6 deux partis. Il donnait en cas de perdre, là, il
7 nous donnait vingt-cinq (25), trente mille
8 (30 000 \$) puis il donnait dix (10), quinze mille
9 (15 000 \$) aux libéraux.

10 Q. **[155]** Pourquoi il donnait aux deux partis?

11 R. Bien, ça marchait un peu comme ça dans ces années-
12 là. C'est une protection qu'il se prenait en cas
13 que l'Union nationale était battue, parce que
14 quelques années avant, l'Union nationale avait été
15 battue, le vingt-deux (22) avril dix neuf cent
16 soixante (1960). Jean Lesage avait pris le pouvoir.

17 Q. **[156]** O.K. Ça fait que je comprends que...

18 R. Et pas longtemps après, on a repris le pouvoir, le
19 cinq (5) juin soixante-six (66) avec Daniel
20 Johnson. Ça fait que ces monsieurs-là, bien...

21 Q. **[157]** Ils ne mettaient pas leurs oeufs tous dans le
22 même panier, si je comprends bien?

23 R. Exactement. Exactement.

24 Q. **[158]** Puis ça, on peut-tu dire que c'est encore un
25 peu comme ça aujourd'hui?

1 R. Oui, bien, les compagnies d'ingénieurs conseils, on
2 a vu à la Commission, là, par les relevés du DGE,
3 c'est sûr que le parti au pouvoir avait soixante-
4 dix, quatre-vingts pour cent (70-80 %) du
5 financement, puis la balance, bien c'était au Parti
6 québécois puis l'ADQ.

7 Q. [159] Ça fait qu'on peut voir que ça prend racine,
8 là, dans les années cinquante (50), soixante (60),
9 cette tendance-là?

10 R. Oui.

11 Q. [160] O.K. On a évolué dans le temps, on va peut-
12 être accélérer un petit peu, juste pour voir, je
13 sais qu'à un moment donné, René Lévesque a commencé
14 à vouloir changer ces moeurs-là, je pense, hein,
15 de....

16 R. Oui.

17 Q. [161] ... on parle beaucoup de l'ère Duplessis, on
18 la connaît historiquement...

19 R. Quand ils ont pris le pouvoir, le Parti québécois,
20 en dix neuf cent soixante-seize (1976), le quinze
21 (15) novembre, je pense, peut-être un an ou dix-
22 huit (18) mois après, monsieur Lévesque a fait la
23 loi... la Loi électorale, il a changé la Loi
24 électorale, là, pour les organisateurs et aussi la
25 Loi sur le financement des partis politiques. Mais,

1 quelques années après, peut-être deux, trois
2 maximum, tout était déjoué.

3 Q. **[162]** O.K. Donc, cette loi-là, juste pour mettre ça
4 clair, cette loi-là, je comprenais... je comprends
5 bien qu'elle voulait limiter là les contributions à
6 ce moment-là et empêcher les contributions
7 justement de ces groupes-là qui finançaient à
8 l'époque en retour de contrats de gré à gré là
9 et...

10 R. Exactement, il n'y avait rien avant du tout.

11 Q. **[163]** ... éviter là qu'il y ait de la pression de
12 ces groupes-là, et caetera. Donc, c'était ça le but
13 de la Loi là.

14 R. Oui. Parce qu'avant, on disait « il manque de
15 l'argent », il dit « je veux t'aider absolument, ça
16 coûtera cent mille (100 000 \$), ça ne me dérange
17 pas ».

18 Q. **[164]** Ils pouvaient quasiment acheter des votes là.

19 R. Il y avait rien contre ça là, t'sais.

20 Q. **[165]** Et c'était une façon d'acheter des votes
21 finalement.

22 R. Oui, oui, oui. Oui, oui. Mais, le maire, il pouvait
23 payer cent mille (100 000 \$) pour être élu. Le gars
24 qui avait le goût de faire partie de... chef d'un
25 parti politique à la mairie ou d'un député même, il

1 n'y avait pas de montant exigé comme ça s'est fait
2 dans la loi de monsieur Lévesque. Au provincial,
3 c'était trois mille (3 000 \$) et au municipal,
4 c'était sept cent cinquante (750 \$).

5 Q. **[166]** Je comprends qu'avec la loi de monsieur
6 Lévesque en mil neuf cent soixante-dix-sept (1977),
7 les compagnies ne pouvaient plus financer
8 ouvertement ou directement, c'est ça?

9 R. Non, il fallait faire un chèque personnel.

10 Q. **[167]** Ça devait être des financements populaires,
11 des financements personnels là, de personnes.

12 R. Oui, oui.

13 Q. **[168]** Vous dites, est-ce e ça a mis un frein à la
14 pratique du financement en retour de contrats à ce
15 moment-là?

16 R. Moi, dans mon cas, et qu'est-ce que j'ai su dans le
17 Québec au complet, peut-être un an, ça a fait un
18 frein. Je pourrais mettre... je pourrais peut-être
19 mettre comme la Commission, quand elle a commencé
20 et Marteau, ça a fait un frein aux contracteurs et
21 aux firmes de génie. Mais, ça, ça a fait un frein
22 pendant maximum un an.

23 Q. **[169]** Un an et demi, deux ans.

24 R. Puis là on commençait à détourner avec des prête-
25 noms. Les contracteurs nous donnaient vingt mille,

1 trente mille, cinquante mille (20 000 \$-30 000 \$-
2 50 000 \$) qu'on changeait en prête-nom.

3 Q. **[170]** O.K. Donc, ça...

4 R. Ça fait que j'allais voir ma famille parce qu'on
5 avait un crédit d'impôt pour...

6 Q. **[171]** Déjà à l'époque?

7 R. Oui. Dans cette loi-là là, monsieur Lévesque. Ils
8 me donnaient trois cents piastres (300 \$) pour... à
9 la minute qu'on donnait quatre cents piastres
10 (400 \$), on avait trois cents piastres (300 \$) de
11 crédit d'impôt. Puis au municipal, bien, ils nous
12 donnaient sept cent cinquante (750 \$), mais le
13 crédit d'impôt était plus petit, il était de cent
14 quarante dollars (140 \$). Ça fait que quand j'avais
15 cinquante mille (50 000 \$) à blanchir, c'était pas
16 mal d'argent. Je blanchissais, je réussissais à
17 blanchir parce que j'avais bien des contacts, puis
18 je connaissais bien du monde.

19 Q. **[172]** Il y avait-tu d'autres moyens que... Bien, je
20 comprends qu'un des moyens de contourner la loi en
21 mil neuf cent soixante-dix-sept (1977) - et encore
22 aujourd'hui là le financement des entreprises est
23 interdit - un des moyens déjà en mil neuf cent
24 soixante-dix-sept (1977) étaient les prête-noms,
25 c'est ça que je comprends?

1 R. Oui.

2 Q. **[173]** On vous donnait, quoi? Une somme d'argent et
3 on vous disait « trouve-nous des gens pour signer
4 des... pour faire le don »?

5 R. S'il me faisait un chèque de mille piastres
6 (1 000 \$), je lui donnais mille piastres (1 000 \$),
7 je faisais un chèque au nom du parti.

8 Q. **[174]** O.K. Donc, la personne faisait un chèque et
9 vous remboursiez avec l'argent qui vous avait été
10 donné par l'entreprise.

11 R. C'est ça.

12 Q. **[175]** O.K. Et à ce moment-là, la personne allait
13 chercher le crédit d'impôt aussi, j'imagine, en
14 principe?

15 R. C'est pour ça que les gens, c'est... si vous prenez
16 mon ex-conjointe, à toutes les fois qu'elle
17 entendait parler que je m'en allais dans une soirée
18 de financement, elle a dit : « T'as-tu besoin d'un
19 chèque? ». Elle était bien contente pendant une
20 quinzaine d'années, elle a eu trois cents piastres
21 (300 \$) de crédit d'impôt du Parti libéral, du
22 Parti québécois puis de l'ADQ, plus les
23 municipales. Ça fait qu'à toutes les années, elle
24 avait presque onze cents, douze cents piastres
25 (1 100 \$-1 200 \$) de crédit d'impôt. C'est tout un

1 cadeau pour quelqu'un là, pour son impôt, quelqu'un
2 qui ne gagne pas gros là, douze cents piastres
3 (1 200 \$) puis le DGE ne vérifiait pas ça. Il y a
4 une madame, elle avait donné...

5 Q. [176] À tout le monde, tout le temps.

6 R. ... vingt mille piastres (20 000 \$) de... pour
7 avoir neuf cents (900 \$) ou mille piastres
8 (1 000 \$) de crédit d'impôt, ça fait que...

9 Q. [177] Aviez-vous de la misère à trouver des prête-
10 noms?

11 R. Non, c'était facile à propos des crédits d'impôt.
12 Tout le monde... le monde m'appelait pour me
13 demander de changer des chèques. Il me donnait
14 quatre cents (400 \$), de la minute qu'il me donnait
15 quatre cents (400 \$), il avait trois cents piastres
16 (300 \$) de cadeau. Ça lui coûtait cent piastres
17 (100 \$), mais il avait trois cents piastres (300 \$)
18 de crédit d'impôt.

19 Q. [178] O.K. Et ça lui coûtait, à toute fin pratique,
20 rien parce que je pense que la firme le
21 remboursait.

22 R. Oui. Bien oui, le trois cents piastres (300 \$) il
23 était donné en argent. Tout le monde a toujours été
24 payé, ils n'ont jamais payé.

25 Q. [179] O.K. Donc, ça a commencé là, entre autres.

1 Est-ce que les firmes ou les entreprises, les
2 contracteurs avaient d'autres moyens de financer
3 les partis à ce moment-là, autres que les prête-
4 noms en mil neuf cent... dans les années soixante-
5 dix (70)?

6 R. Dans les années soixante-dix (70), il finançait
7 directement, avant la loi de René Lévesque vous
8 parlez?

9 Q. **[180]** Après la Loi.

10 R. Ah! Après la Loi. Non, la firme de génie sortait,
11 mettons l'exemple, ça dépend de la grosseur de la
12 ville ou du comté là provincial, elle sortait dix,
13 quinze, vingt mille piastres (10-15-20 000 \$), ils
14 me le donnaient puis je le blanchissais de la même
15 façon que je vous ai expliqué tantôt.

16 Q. **[181]** Avec les prête-noms.

17 R. Avec des prête-noms.

18 Q. **[182]** Il y avait-tu d'autres moyens pour les firmes
19 ou les entrepreneurs de payer, de financer en
20 payant des factures peut-être, des choses comme ça?

21 R. Ils ont payé quelques factures, mais leur jeu
22 c'était surtout de ne pas s'en occuper. Ils ne
23 voulaient pas faire de chèque avec leurs employés.
24 « Je te donne ça puis occupe-toi de ça avec les
25 gens de ton milieu ».

1 Q. **[183]** O.K.

2 R. Ça fait que je le faisais plutôt de même, mais ils
3 ont payé, ils ont payé des factures aussi.

4 Q. **[184]** O.K. Donc, une autre façon c'était de faire,
5 de facturer l'entreprise pour des services qui
6 étaient rendus finalement au Parti?

7 R. Puis ils m'ont payé comme organisateur.

8 Q. **[185]** O.K. Ils vous payaient, donc, et payer vos
9 services comme organisateur?

10 R. Oui.

11 Q. **[186]** C'est précieux un organisateur comme vous?

12 R. Oui, j'étais...

13 Q. **[187]** On va parler tantôt des élections clés en
14 main, mais je comprends que ça vaut de l'argent
15 pour un Parti?

16 R. Oui. Pour un contracteur, excusez, pour une firme
17 de génie, un gars qui est, qui est fort en
18 organisation puis en élection clés en main ça
19 rapportait beaucoup à la compagnie. Parce que je ne
20 prenais pas une municipalité si..., j'avais des
21 arrangements au départ, je ne prenais pas de
22 municipalités s'il n'y avait pas de, de mandat
23 donné dans les prochains quatre ans. S'il y avait
24 juste de l'ouvrage pour une centaine de mille
25 piastres.

1 Q. [188] Donc il n'y avait aucun intérêt pour une
2 firme de génie comme Roche ou Dessau...

3 R. Bien non, bien non.

4 Q. [189] ... de vous envoyer faire une élection?

5 R. Si ça leur coûte cinquante, soixante mille
6 (50 000-60 000 \$) que je dépensais pour Roche, il
7 fallait qu'il y ait quelque chose qui revienne puis
8 rapidement. Ça fait que...

9 Q. [190] Parce que Roche dans ce temps-là, on va
10 parler de Roche tantôt plus particulièrement, mais
11 je comprends qu'il paie votre salaire, il paie vos
12 dépenses...

13 R. Oui.

14 Q. [191] ... ça ne coûte rien à la municipalité pour
15 laquelle vous travaillez, à ce moment-là?

16 R. Oui, ils mettaient des sous aussi.

17 Q. [192] Puis ils mettaient des sous aussi?

18 R. Oui, en plus ils pouvaient mettre, ça dépend de la
19 municipalité, dix, quinze mille (10 000-15 000 \$).

20 Q. [193] Ça ce n'est pas pour les beaux yeux du maire,
21 là?

22 R. Non, non, non, non. Ils me le donnaient puis moi je
23 le blanchissais avec des gens locaux, parce qu'au
24 municipal il faut que ce soit quelqu'un qui est de
25 la municipalité pour changer le chèque.

1 Q. **[194]** O.K. On va évoluer un petit peu. Je comprends
2 qu'avant même la loi de deux mille un (2001), la
3 Loi 106 je pense, puis je ne veux pas me tromper,
4 je pense que c'est la Loi 106, qui empêche les
5 contrats de gré à gré ou en tout cas modifie le
6 seuil des contrats de gré à gré pour les services
7 professionnels. Je comprends qu'à ce moment-là les
8 maires ou les municipalités avaient le loisir
9 d'envoyer les contrats à qui ils voulaient. O.K. On
10 a trouvé un moyen de contourner la loi de soixante-
11 dix-sept (77)...

12 R. Oui.

13 Q. **[195]** ... par les prête-noms. Qu'est-ce qui s'est
14 passé en deux mille un (2001), à ce moment-là, on
15 ne pouvait plus faire des retours de contrat de
16 façon aussi facile, aussi claire plutôt?

17 R. Bien, qu'est-ce qui s'est passé, la loi ne nous le
18 permettait plus, la loi...

19 Q. **[196]** Est-ce que ça a freiné cette pratique-là de
20 financement par les entreprises en retour de
21 contrats?

22 R. Oui, mais moi j'essayais de trouver un maire que je
23 lui vendais l'idée d'un clé en main puis que cette
24 personne-là, ce candidat-là il ne s'occupait pas de
25 rien puis je lui faisais une clé en main,

1 financement, organisation, communication, puis...

2 Q. **[197]** Mais, on va aller dans le détail tantôt, mais
3 ma question est, on fait l'évolution un peu, là,
4 parce qu'on va pouvoir rentrer après ça dans votre
5 pratique auprès de Roche et Dessau de façon plus
6 détaillée. Mais vous avez expliqué qu'en mil neuf
7 cent soixante-dix-sept (1977) quand le financement
8 par les entreprises a finalement été interdit par
9 la loi de René Lévesque et que c'était du
10 financement personnel, on a trouvé un moyen de
11 contourner ça par les prête-noms, entre autres. En
12 deux mille un (2001) il y a eu une autre étape,
13 c'est-à-dire que les contrats de gré à gré pour les
14 services professionnels, on a modifié la loi.

15 R. Par soumission.

16 Q. **[198]** Par soumission. Alors, est-ce que ça ça a
17 freiné cette pratique de financement pour avoir des
18 retours de contrats dans les services
19 professionnels?

20 R. Ça a freiné oui, peut-être même pas un an, si une
21 action suivait après cette loi-là bien le candidat
22 se cherchait encore, il cherchait la firme
23 d'ingénieurs qui voulait s'y prêter, puis il
24 cherchait un organisateur qui ferait son clé en
25 main.

1 Q. **[199]** O.K. Mais de quelle façon on a réussi à, vous
2 dites que ça a freiné pendant quelques temps, de
3 quelle façon on a réussi, parce que je comprends
4 que la pratique de financer pour un retour de
5 contrat vous allez nous expliquer que ça existe
6 encore ça?

7 R. Oui.

8 Q. **[200]** Bon. Comment on a fait de façon générale, là,
9 on a pris les prête-noms pour le financement.
10 Comment on a fait pour cette pratique, parce que là
11 on est pris avec des règles de soumission?

12 R. Oui, oui.

13 Q. **[201]** Des règles de comité de sélection, on fait ça
14 comment pour avoir un contrat?

15 R. C'est...

16 Q. **[202]** Ou s'assurer d'avoir un contrat?

17 R. De vingt-cinq (25), un contrat de municipalité ou
18 autres, un contrat de vingt-cinq mille (25 000 \$)
19 était donné de gré à gré encore dans cette loi-là.
20 Puis le vingt-cinq (25) à cent mille (100 000 \$)
21 par invitation. Puis en haut de cent mille
22 (100 000 \$) par soumission publique. Mais de vingt-
23 cinq (25) à cent mille (100 000 \$) bien moi dans
24 mon cas je m'arrangeais avec une autre firme de
25 conseil puis qui déposait plus haut que moi.

1 Q. **[203]** Donc, il y avait, il y avait de la collusion?

2 R. Je faisais de la collusion dès ce moment-là.

3 Q. **[204]** ... il fallait s'impliquer avec des firmes?

4 R. Oui. C'était automatiquement de la collusion.

5 Q. **[205]** Donc, c'est une façon de contourner, c'est-à-
6 dire qu'on devait déposer une soumission, mais on
7 s'assurait...

8 R. Complaisance.

9 Q. **[206]** ... de complaisance, on s'assurait d'en avoir
10 une de complaisance?

11 R. Oui.

12 Q. **[207]** Je comprends qu'il devait y avoir une entente
13 avec le maire que dans l'invitation la vôtre...

14 R. Bien oui.

15 Q. **[208]** ... serait là?

16 R. Le maire était au courant, puis même le maire des
17 fois c'est le maire qui disait : « Si tu veux te
18 faire sortir un prix, appelle telle firme ».

19 Q. **[209]** Puis il savait qui inviter, là?

20 R. Oui, oui. Ou c'est moi qui l'arrangeais, là,
21 j'appelais Séguin puis je disais : « Fais-moi un
22 complaisance, on s'échangera ça plus tard ».

23 Q. **[210]** O.K.

24 R. Puis en public, bien, on se parlait. On faisait la
25 collusion.

1 Q. **[211]** O.K.

2 R. Puis... quand j'avais fait l'élection clés en main,
3 c'est moi qui étais le boss. Ça fait que l'autre,
4 il pouvait déposer, mais il fallait que je parle
5 avec lui puis il fallait qu'il dépose plus haut que
6 moi.

7 Q. **[212]** O.K.

8 R. Puis pour ça, bien des fois, là, au lieu de prendre
9 le cent pour cent (100 %) du génie à la
10 municipalité, j'y laissais un vingt pour cent
11 (20 %), j'en gardais quatre-vingts (80).

12 Q. **[213]** Pourquoi?

13 R. Bien pour...

14 Q. **[214]** Pourquoi ne pas être gourmand? Vous avez fait
15 l'élection, vous avez le terrain, c'est à vous...

16 R. Je pourrais avoir tout si je voulais, mais les
17 citoyens : « Qu'est-ce que ça veut dire que c'est
18 Roche qui a tous les mandats? » Puis là, ça
19 commençait à jaser puis tout ça, puis ça m'est
20 arrivé au début, j'avais fait l'erreur de tout
21 manger, ça fait que là, j'ai compris que si j'en
22 donnais à un autre, bien, temps en temps, bien
23 c'est un autre qui allait chercher la job.

24 Q. **[215]** O.K. Donc, je comprends qu'en évoluant, là,
25 vous n'avez pas exigé des municipalités d'avoir

1 cent pour cent (100 %) des contrats, au fil du
2 temps, là?

3 R. Non. Au début peut-être, mais... ou dans des
4 petites municipalités que je vais... le maire ne
5 voulait rien savoir, puis il disait: « Je donne
6 tout à Roche puis c'est tout ». Ça c'est arrivé
7 quelques fois. Mais la plupart du temps, on faisait
8 un partage. Un pourcentage de partage.

9 Q. **[216]** O.K. Diriez-vous que... quelle est la
10 proportion actuelle, d'après vous, en tout cas, au
11 fil des années, du financement, du vrai financement
12 populaire? Là, on a parlé des prête-noms, là, mais
13 d'après vous, là, il y a sûrement des gens qui
14 donne pour de vrai, là? Par conviction, encore?

15 R. Oui...

16 Q. **[217]** Oui? D'après vous, c'est quelle proportion?
17 Selon votre expérience, là, je sais que vous...

18 R. Dans une municipalité ou au gouvernement?

19 Q. **[218]** On va commencer par municipalité, d'après
20 vous?

21 R. Ah... cinq, dix pour cent (10 %).

22 Q. **[219]** Cinq, dix pour cent (10 %) serait du
23 financement populaire réel?

24 R. Oui, oui.

25 Q. **[220]** Puis selon votre expérience, au provincial,

1 ça pourrait se chiffrer comment?

2 R. Au provincial...

3 Q. **[221]** Je comprends que vous n'avez pas fait des
4 gros calculs scientifiques, là.

5 R. ... c'est peut-être... je n'ai pas les
6 statistiques, je n'ai pas fait de calcul, là, mais
7 peut-être un petit peu plus haut, peut-être...
8 quinze (15) à vingt pour cent (20 %).

9 Q. **[222]** Donc, une vingtaine de pour cent pour être
10 exact, peut-être, là, serait du financement
11 populaire réel?

12 R. C'est ça.

13 Q. **[223]** O.K. Et ce que vous dites, c'est que le
14 financement et le reste du financement, là, c'est
15 des prête-noms, des firmes de génies...

16 R. On a des firmes de génies en grosse majorité...

17 Q. **[224]** Des gens intéressés à des contrats?

18 R. ... puis les contracteurs, ceux qui font le
19 recyclage des déchets, puis... il y a toutes sortes
20 d'affaires, là, le déneigement puis...

21 Q. **[225]** O.K. Je comprends que nous, la Commission, on
22 s'intéresse plus à la construction...

23 R. Oui.

24 Q. **[226]** ... mais ce que vous nous dites, c'est que
25 c'est partout où est-ce qu'il est possible d'avoir

1 un contrat...

2 R. Il y avait de la collusion.

3 Q. **[227]** Il y avait de la collusion puis il y avait du
4 financement?

5 R. Oui, oui, oui.

6 Q. **[228]** O.K.

7 (10:31:08)

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Q. **[229]** Si vous me permettez, Monsieur, sur quoi vous
10 vous basez pour dire que le financement réel,
11 municipal, serait de l'ordre de cinq à dix pour
12 cent (10 %) et au provincial, que ce serait de
13 l'ordre de quinze (15) à vingt pour cent (20 %)?

14 R. Je me fiaais avec l'agent officiel des rentrées puis
15 je voyais bien qu'il rentrait à peu près cinq pour
16 cent (5 %) puis des fois, même pas, alors je mets
17 entre cinq et dix pour cent (10 %) puis... c'est
18 parce que l'argent va... l'argent, de cette façon-
19 là, va à l'agent officiel, puis il le comptabilise,
20 ça fait que c'était ça. Au municipal, c'est à peu
21 près ce montant-là. Puis, au provincial, bien,
22 peut-être qu'au Parti québécois, ça aurait pu
23 monter à trente (30), mais aux libéraux, c'était
24 dix (10) à vingt pour cent (20 %), parce que j'ai
25 fait des comtés puis l'agent officiel était là puis

1 il avait juste l'argent du gouvernement pour faire
2 son élection. Le surplus qu'on avait besoin, bien
3 il fallait faire des chèques, des chèques de prête-
4 noms.

5 Me SONIA LeBEL :

6 Q. **[230]** C'est parce que vous saviez, vous, sur la
7 liste de l'agent officiel qui étaient des prête-
8 noms puis qui en étaient pas, c'est ça que je
9 comprends?

10 R. Oui, oui.

11 Q. **[231]** O.K., puis c'est comme ça que vous faites à
12 peu près votre calcul?

13 R. C'est pour ça que je fais mon calcul de cette
14 façon-là.

15 Q. **[232]** O.K.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Q. **[233]** Et vous, vous étiez plutôt centré sur la
18 couronne Nord?

19 R. Oui. Lanaudière, couronne Nord, mais j'ai fait de
20 la couronne Sud, aussi.

21 Q. **[234]** O.K.

22 R. Plusieurs municipalités sur la couronne Sud.

23 Q. **[235]** Et la proportion était-elle la même,
24 dépendamment des...

25 R. C'était semblable, oui, c'est la même...

1 Châteauguay, Varennes, Sainte-Julie, c'était... les
2 chefs de partis n'ont pas d'argent, puis...

3 Q. **[236]** O.K., merci.

4 Me SONIA LeBEL :

5 Q. **[237]** Est-ce que je comprends que dans la majorité
6 des cas, et vous me corrigerez si je me trompe, là,
7 vous avez expliqué tantôt que bon, naturellement,
8 vous n'allez pas pointer en général à l'agent
9 officiel, sur sa liste qui est un prête-nom puis
10 qui est un donateur, hein?

11 R. Non, non. C'était secret, c'était confidentiel.

12 Q. **[238]** O.K.

13 R. C'est rien que moi qui le savait.

14 Q. **[239]** Parce qu'on va expliquer quel était votre
15 rôle dans les élections clés en main, là, puis on
16 va rentrer exactement comment ça fonctionne, parce
17 que je comprends que ce qui est intéressant, pour
18 un maire, quand on vous promet, on vous promet un
19 contrat, c'est qu'en retour, vous lui promettez la
20 victoire là.

21 R. Oui, oui.

22 Q. **[240]** O.K.

23 R. Il faut que je livre absolument la victoire.

24 Q. **[241]** Vous devez livrer la victoire, c'est la clé.

25 R. Oui. C'est arrivé quelquefois que j'ai perdu, mais

1 j'ai presque tout gagné mes...

2 Q. **[242]** Et on va expliquer la clé de votre succès
3 tantôt, Monsieur Cloutier, mais...

4 R. O.K.

5 Q. **[243]** Donc, est-ce que je comprends, de façon
6 générale, l'agent officiel du parti n'est pas au
7 courant de vos tractations là?

8 R. Non, c'est moi qui gérais le budget 1 et le budget
9 2. J'entrais tous les matins à six heures (6 h 00)
10 et ma première préoccupation, c'était de regarder
11 mes deux colonnes, qu'est-ce que j'ai donné à
12 l'agent officiel, avec le montant qui était
13 autorisé. Puis là, c'est là que je décidais de
14 faire faire la facture. Mettons que je devais deux
15 mille piastres (2 000 \$) à l'imprimeur, je disais
16 des fois « on fait un chèque à l'agent officiel de
17 huit cents piastres (800 \$), puis je lui donnais
18 douze cents (1 200 \$) cash ». Ça fait que l'agent
19 officiel recevait une facture de huit cents
20 piastres (800 \$) lui.

21 R. Oui. Elle, elle payait huit cents piastres (800 \$).

22 Q. **[244]** O.K.

23 R. Je ne voulais pas lui faire défoncer son budget
24 parce que j'étais...

25 Q. **[245]** Parce qu'il y a des quotas dans une élection.

1 R. ... j'étais reconnu comme un organisateur
2 dépenseux.

3 Q. [246] Dépenseux!

4 R. Oui.

5 Q. [247] Mais, pas dépenseux dans le budget officiel.

6 R. Non, non, non. Non, non, dans le...

7 Q. [248] Vous aviez d'autres petites poches dans
8 lesquelles piger, hein, je comprends.

9 R. C'est ça. C'est ça.

10 Q. [249] Et je comprends que ce que vous appelez le
11 budget 1, c'est le budget officiel avec lequel
12 l'agent officiel travaille et qui est dans les
13 limites du DGE, du quota... des quotas de dépenses
14 du parti autorisé...

15 R. C'est ça.

16 Q. [250] ... c'est ça?

17 R. Oui. Les dépenses, c'était visuel comme le
18 téléphone, le comité, le local qu'on louait. Ça, on
19 ne peut pas changer les prix beaucoup dans ces
20 affaires-là. Ça fait que j'y donnais tout de suite
21 la facture ou le bail, puis elle, à tous les trois,
22 quatre jours, je lui demandais un compte rendu
23 « t'es rendu... on a trente-cinq mille (35 000 \$) à
24 dépenser, t'es rendu à vingt mille (20 000 \$), il
25 en reste quinze (15 000 \$) et on est rendu à... il

1 reste encore trois semaines d'élection ». Ça fait
2 que là, moi, je travaillais ma formule des deux
3 colonnes, 1 et 2, puis là je lui en donnais un
4 petit peu, puis je payais cash.

5 Q. **[251]** O.K. Donc, le budget 1...

6 R. Comptant.

7 Q. **[252]** ... juste pour qu'on comprenne vos termes
8 parce qu'on va donner des exemples concrets tantôt
9 là, mais le budget 1, c'est le budget officiel qui
10 est dans les limites des dépenses autorisées. Et
11 votre budget 2, bien, c'est votre petit budget
12 secret avec les dépenses occultes, c'est ça?

13 R. Exact.

14 Q. **[253]** Et c'est entre ces deux budgets-là que vous
15 jongliez pour pas défoncer le premier, j'imagine.

16 R. Absolument.

17 Q. **[254]** Et de temps en temps, on allait piger dans le
18 budget 2 pour payer des choses où on risquait de
19 dépasser parce que vous étiez...

20 R. Mais, quand que...

21 Q. **[255]** ... très généreux dans...

22 R. Quand il y a des choses qui sont visibles, il y a
23 bien des panneaux, puis il y a bien ci puis il
24 dit : « Ils dépensent donc bien eux autres »,
25 t'sais. Ça fait que l'équipe qui « dépense donc

1 bien »...

2 Q. **[256]** Il faut faire attention.

3 R. ... il faut faire attention. Ça fait que là il
4 fallait des fois jouer entre les budgets 1 et 2. Ça
5 fait que là je faisais grossir la facture, puis il
6 y a d'autres choses que je payais complètement
7 comptant pour pas défoncer mon budget 1, avec le
8 budget 2, je payais comptant, mais, moi, je
9 l'additionnais.

10 Q. **[257]** O.K.

11 R. Et ça, c'était vérifié par moi-même tous les matins
12 à sept heures (7 h 00).

13 Q. **[258]** Superbe. Alors, on va peut-être finir votre
14 c.v. et on va pouvoir plonger dans les élections
15 clés en main tout de suite après ça, si vous le
16 permettez.

17 R. O.K.

18 (10:36:32)

19 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

20 Q. **[259]** Quel genre de dépenses se payent plus
21 facilement en comptant? Quelle sorte de dépenses?

22 R. Comptant?

23 Q. **[260]** Oui.

24 R. Comptant, c'était... c'était surtout le...

25 Aujourd'hui, les élections depuis peut-être vingt

1 (20) ans, le bénévolat veut être payé, n'est plus
2 de bénévolat, il n'y en a plus de bénévolat. Ceux
3 qui sont venus ici, puis ils ont dit qu'ils ont des
4 pyramides de bénévoles puis tout ça là, c'est
5 faux. Le bénévolat, aujourd'hui, la secrétaire qui
6 répond au téléphone à partir de huit heures
7 (8 h 00) à quatre heures (16 h 00) et l'autre qui
8 commence à quatre heures (16 h 00) à onze heures
9 (23 h 00) pour donner les informations au téléphone
10 de la campagne électorale, je suis sur la liste
11 puis c'est ça, ça prenait quelqu'un qui avait une
12 petite formation, qui en avait déjà fait, mais on
13 les payait. On les payait deux cent cinquante
14 (250 \$), trois cents piastres (300 \$) par semaine
15 chaque. Ça fait que, ça, c'était... ça en était un
16 item qu'on payait comptant.

17 Puis la compagnie de communication qui
18 pouvait bien dire... on pouvait bien dire « ça
19 coûte douze mille (12 000 \$) » faire la campagne,
20 préparer les pamphlets, la carte de visite, les
21 pamphlets, le programme puis tout ça, puis
22 l'impression après l'imprimerie, mais là on jouait.
23 Si mettons mon contrat de communication me coûtait
24 douze mille piastres (12 000 \$), je lui donnais six
25 mille cash (6 000 \$) et six mille (6 000 \$) en

1 facture. C'est là que je passais mon cash, mon
2 comptant. Et la même chose chez les imprimeurs puis
3 même chose pour ceux qui installaient les panneaux,
4 ils étaient tous payés, mais on disait que c'était
5 les bénévoles qui les avaient faits. On les payait
6 comptant.

7 Me SONIA LeBEL :

8 Q. **[261]** O.K. L'installation des panneaux, entre
9 autres, c'était payée, mais ça pouvait passer sur
10 des bénévoles, je comprends que de payer du capital
11 humain ça se paie bien, des bénévoles ça se paie
12 bien en cash, je comprends qu'à un moment donné si
13 on fait imprimer deux cent mille (200 000)
14 pamphlets puis on en paie cent cinquante mille
15 (150 000), il n'y a pas personne qui va les compter
16 là?

17 R. Non, c'est ça, mais il faut faire attention
18 aujourd'hui on n'a plus de bénévolat puis si j'ai
19 deux cent mille (200 000) livrets à faire livrer,
20 moi pour être efficace, puis que ça aille
21 rapidement, je faisais un mailing à la poste, puis
22 là ça coûtait un sou (0,01 ¢), deux sous (0,02 ¢)
23 du carton ou trois sous (0,03 ¢), bien ça c'est
24 officiel. Il fallait qu'elle le déclare.

25 Q. **[262]** Ça fait que ça il faut que ce soit payé dans

1 le budget 1?

2 R. Dans le budget 1.

3 Q. **[263]** Les dépenses de local est-ce que ça peut
4 passer dans le budget 2?

5 R. On jouait avec le local quand on..., j'essayais
6 d'en trouver trois, quatre, trouvé, j'essayais d'en
7 trouver un qui était ouvert un peu pour être
8 capable de prendre du comptant.

9 Q. **[264]** Donc, on payait une portion de loyer?

10 R. Confidentiel pour ne pas se faire déclarer après
11 là, ça fait qu'on faisait un papier ensemble puis
12 il le signait, je le signais, pour des fois la
13 moitié du prix.

14 Q. **[265]** O.K. Donc, une portion du loyer peut être
15 passée en budget?

16 R. Oui.

17 Q. **[266]** En budget 2 comme vous dites?

18 R. Oui, oui.

19 Q. **[267]** O.K. Ya-tu d'autres types de dépenses, je
20 comprends que les bénévoles c'est large, des...

21 R. En gros, là, c'était, c'était les communications,
22 l'imprimerie, le bureau de poste, le secrétariat,
23 mais ça c'était dans le budget 1, là, on tombe dans
24 le 2, le secrétariat, les autres bénévoles...

25 Q. **[268]** O.K.

1 R. ... les gens qui installent les panneaux, puis
2 payer la gasoline, payer ci, payer ça, c'était tout
3 comptant.

4 Q. **[269]** Je comprends que quand c'est visible il faut
5 faire attention, puis quand ça ne l'est pas...

6 R. Oui.

7 Q. **[270]** ... on est capable de jouer un peu plus c'est
8 ça?

9 R. Où que je voyais de ne pas me faire prendre là, où
10 je voyais que ça n'avait pas de bon sens
11 d'installer dix gros panneaux, vingt par dix
12 (20 x 10) dans une petite municipalité, là, c'est
13 sûr que l'évaluation peut être faite, mais ça coûte
14 deux mille (2000 \$), j'ai déclaré cinq cents
15 (500 \$), le DGE peut faire enquête, puis il va
16 aller voir le fournisseur puis c'était dangereux.

17 Q. **[271]** Ça fait que si je comprends si on regarde les
18 livres des municipalités puis on se fie à ce qui
19 est déclaré, là, c'est difficile de détecter la
20 présence d'un budget 2?

21 R. Oui. Oui, c'est bien difficile. C'est parce qu'il y
22 en a rien qu'un qui le fait. Moi le maire, le maire
23 il ne le savait seulement pas.

24 Q. **[272]** Il y a des fois que le maire ne le savait
25 pas?

1 R. Je ne lui disais rien.

2 Q. **[273]** O.K.

3 R. Pour que ça roule bien au comité, j'achetais,
4 j'achetais.

5 Q. **[274]** Mais le maire savait par contre qu'il vous
6 devait un contrat à la fin de l'histoire, par
7 exemple?

8 R. Oui, oui, il savait qu'il y avait quelque chose,
9 là, qu'il rentrait de l'argent en quelque part puis
10 tout ça, puis il y a des fois le maire il était
11 impliqué lui-même à collecter. Il collectait les
12 firmes d'avocats des fois qui étaient près du maire
13 depuis plusieurs années, puis leur mandat quand
14 l'avocat était là, comme à Sainte-Julienne, Jean-
15 Denis Gagnon qui était l'avocat de la..., chez
16 Dunton Rainville, qui était l'avocat de Marcel
17 Jetté, le maire. Bien à toutes les élections il me
18 donnait dix mille (10 000) cash.

19 Q. **[275]** C'était quoi son intérêt?

20 R. Bien, il facturait lui pour toutes sortes de choses
21 à la Ville, des problèmes juridiques, bien...

22 Q. **[276]** C'est en retour de contrats de services
23 professionnels?

24 R. Oui, pour une petite municipalité il y a des années
25 qu'il a été cherché jusqu'à trois cent mille

1 piastres (300 000 \$), ça n'avait pas de bon sens.

2 Il était arrangé avec le maire, c'était facile

3 avoir de l'argent...

4 Q. **[277]** O.K.

5 R. ... pour faire son élection.

6 Q. **[278]** Là, vous êtes allé à un moment donné en mille

7 neuf cent quatre-vingt-quinze (1995) chez Roche?

8 R. Oui.

9 Q. **[279]** Vous n'êtes pas ingénieur, Monsieur Cloutier?

10 R. Non, non.

11 Q. **[280]** Roche c'est une firme d'ingénierie?

12 R. Oui. C'est une firme d'ingénierie, mais...

13 Q. **[281]** C'est quoi votre valeur pour Roche?

14 R. Je venais de finir d'organiser l'élection de la

15 Ville de Montréal puis on est arrivé dans le rouge

16 de pas mal d'argent puis j'ai décidé avec

17 l'organisateur en chef de faire un cocktail pour

18 Pierre Bourque à cinq cents piastres (500 \$) du

19 couvert. On venait de battre Jean Doré qui était là

20 depuis huit ans. Ça fait que j'ai loué une salle

21 puis j'ai dit : « On va... une centaine de

22 personnes », monsieur Bourque n'était pas

23 assermenté encore. C'était entre l'assermentation

24 puis tout ça. Mais à ma surprise...

25 Q. **[282]** Ça c'était pour financer la dette de

1 l'élection?

2 R. La dette de l'élection.

3 Q. **[283]** Donc, c'était après-coup, là?

4 R. Oui. Mais là, quand à un moment donné, on a fait
5 imprimer les billets, puis on en avait parlé un
6 peu, c'est pas nous autres qui appelait, c'est les
7 firmes d'ingénieurs-conseils qui appelaient, puis
8 là : « Donne-moi dix billets, donne-moi vingt
9 billets, donne-moi quarante (40) billets, puis on
10 veut être là, on veut le connaître le nouveau
11 maire. » Puis tout ça. C'était facile de vendre des
12 billets. Puis...

13 Q. **[284]** C'est quoi l'intérêt? Pourquoi ils veulent
14 connaître le nouveau maire?

15 R. Bien, pour se rapprocher du maire, puis de la
16 nouvelle organisation, puis pour manoeuvrer comme
17 ils manoeuvraient dans le temps de Jean Doré. Jean
18 Doré a déclaré qu'il n'y en avait pas de manoeuvre,
19 mais il y en avait. Ça fait qu'ils voulaient faire
20 circuler le même système de collusion qu'il y avait
21 auparavant.

22 Q. **[285]** Puis encore faire des contacts, se faire
23 connaître puis se rapprocher...

24 R. Faire connaître puis tout ça.

25 Q. **[286]** C'est important, quand ils financent, eux

1 autres, de faire savoir qu'ils ont acheté un
2 billet, j'imagine?

3 R. Ah bien oui. Bien oui, parce que moi j'avais pris
4 monsieur Bourque puis je l'avais mis, devant la
5 porte, puis il donnait la main à tout le monde. Ça
6 fait que Marc-Yvan Côté, quand il est arrivé, il
7 lui a donné la main. Il a bien vu qu'il est parti
8 de Québec pour venir au cocktail, puis il avait
9 acheté dix (10) billets. Cinq mille piastres
10 (5 000 \$).

11 Q. **[287]** Mais il a-tu le droit d'acheter dix (10)
12 billets?

13 R. Il n'avait pas le droit. Il m'a donné cinq mille
14 piastres (5 000 \$) en argent.

15 Q. **[288]** O.K.

16 R. Puis, moi, bien je l'ai blanchi.

17 Q. **[289]** Puis au nom de qui les billets étaient, à ce
18 moment-là? Parce que je pense que pour un billet,
19 ça prend un nom à côté, là, pour les...

20 R. Bien les billets...

21 Q. **[290]** ... livres du Parti?

22 R. ... les billets étaient tous au nom de Marc-Yvan
23 Côté, mais lui...

24 Q. **[291]** Mais officiellement?

25 R. ... il y a des gens de Roche qui sont descendus de

1 Québec, puis ils ont invité des amis à Montréal.

2 Q. **[292]** Mais quand vous dites « blanchi », là, est-ce
3 que je me trompe, puis vous me le direz, peut-être
4 qu'à cette époque-là, ce n'était pas le cas, qu'il
5 faut, comme pour un don, qu'un billet de cocktail
6 soit associé à un particulier, à une personne?

7 R. À une personne particulière pour le déposer au
8 Parti. On ne peut pas le déposer si on a un chèque
9 fait d'un électeur ou d'une donation qu'on a d'une
10 personne qui reste à l'extérieur de la Ville de
11 Montréal.

12 Q. **[293]** Ou de la ville de la municipalité concernée,
13 là?

14 R. Exact.

15 Q. **[294]** Dans ce cas-là c'était Montréal.

16 R. C'était Montréal, c'est pour ça qu'on parle de
17 Côté.

18 Q. **[295]** O.K., donc, si on prend pour... on a donc,
19 Marc-Yvan Côté qui descend de Québec, il ne vit pas
20 à Montréal, lui là, là?

21 R. Non.

22 Q. **[296]** Non, ça fait que...

23 R. Bien, c'est pour ça qu'il a apporté du cash.

24 Q. **[297]** Oui, puis les billets, donc, n'étaient pas à
25 son nom à lui personnel, dans les livres du Parti?

1 R. Non, ils n'étaient pas... c'était juste marqué dans
2 coin « Marc-Yvan Côté ».

3 Q. **[298]** Bien, ils étaient réservés pour lui...

4 R. Ils étaient réservés pour lui.

5 Q. **[299]** ... mais pour les déclarer au Parti, ça prend
6 des prête-noms?

7 R. Oui.

8 Q. **[300]** O.K., donc, la même façon que les chèques ou
9 les dons, on trouve du monde pour... ou on trouve
10 des noms puis des adresses pour...

11 R. Bien, il a invité de ses chums, là, à Montréal, là
12 pour venir.

13 Q. **[301]** Puis c'est leur nom à eux qui apparaissaient?

14 R. On ne listait pas personne.

15 Q. **[302]** Ah, ça c'était...

16 R. C'était un cocktail de sept à huit.

17 Q. **[303]** O.K.

18 R. Puis on n'a pas listé personne.

19 Q. **[304]** Je comprends que ça, ce n'est pas rentré de
20 façon officielle?

21 R. « Montre ton billet, puis on le met là ».

22 Q. **[305]** O.K.

23 R. Bien non, on n'était pas assermenté puis...

24 Q. **[306]** O.K.

25 R. ... on n'était pas...

1 Q. **[307]** Excusez-moi, c'est moi qui n'étais pas dans
2 le bon...

3 R. ... le DGE était... l'équipe Pierre Bourque était
4 enregistrée à Québec, mais...

5 Q. **[308]** Ça fait que ça, c'est des petits dons
6 anonymes qui sont passés dans...

7 R. Bien...

8 Q. **[309]** ... dans une autre sacoche?

9 R. ... il y a bien des dons qui sont arrivés en
10 argent, aussi. Il y a une compagnie qui m'a donné
11 cinquante mille piastres (50 000 \$). Elle me l'a
12 donné complètement en argent.

13 Q. **[310]** O.K.

14 R. Ça fait que ce soir-là, on a ramassé cinq fois cinq
15 cents (500 \$), on a tout vendu les billets. Ça fait
16 que ça a payé la dette de l'élection.

17 Q. **[311]** J'imagine que Marc-Yvan Côté se souvenait de
18 vous, de l'époque des cartes de membre, là?

19 R. Bien, s'il a appelé, après la victoire de Pierre
20 Bourque, ça a été une des raisons pour venir à
21 Montréal, pour venir au banquet pour s'approcher du
22 monde puis faire le tour des tables, puis en même
23 temps, deux, trois jours après - on ne s'est pas
24 parlé beaucoup même si j'étais là le soir, mais
25 j'étais bien occupé - deux, trois jours après, il

1 m'a rappelé, il dit : « Je veux te rencontrer à
2 Montréal avec le directeur général de Roche ». Puis
3 c'est là qu'ils m'ont offert un poste de
4 développeur d'affaires.

5 Q. **[312]** Et ça, on est à quelle date, Monsieur...

6 R. Ça, j'ai signé mon contrat... en décembre quatre-
7 vingt-quinze (95) ou dans les premières semaines de
8 janvier quatre-vingt-seize (96).

9 Q. **[313]** O.K., donc à la fin de l'année quatre-vingt-
10 quinze, début quatre-vingt-seize (96)?

11 R. Plutôt quatre-vingt-quinze (95).

12 Q. **[314]** Plutôt quatre-vingt-quinze (95), donc, vers
13 la fin de l'année?

14 R. Oui, oui, ou au début de la nouvelle, là.

15 Q. **[315]** O.K.

16 R. Dans les mois suivants.

17 Q. **[316]** Vous avez travaillé, comme je disais tantôt,
18 vous n'étiez pas ingénieur?

19 R. Non.

20 Q. **[317]** Votre rôle était quoi, chez Roche? Vice-
21 président au?

22 R. Le premier rôle, ça a été la Ville de Montréal.
23 Parce qu'on avait un petit bureau à Laval puis on
24 n'avait rien, à Laval, c'était tout contrôlé. Il
25 n'y avait pas une firme de Québec qui avait

1 travaillé là.

2 Q. [318] O.K., mais est-ce que...

3 R. C'était tout contrôlé par Vaillancourt et son
4 équipe, puis c'était toutes les villes où qu'il y
5 avait des gros sièges sociaux, comme Cima, comme
6 Dessau, Tecsuit, Gendron Lefebvre.

7 Q. [319] Puis Roche n'était pas présent là?

8 R. Non. Quand j'ai rencontré monsieur Vaillancourt,
9 j'ai expliqué ça, j'ai dit: « J'aimerais ça avoir
10 un petit bout de tarte ». Il dit: « Ça va être bien
11 difficile ». Ça fait que pour forcer la note, j'ai
12 parlé avec Marc-Yvan Côté, j'ai dit: « Tu le
13 connais bien, vous avez travaillé ensemble dans le
14 temps que tu étais Ministre des transports, viens
15 avec moi, on va retourner voir Gilles
16 Vaillancourt », on avait quelques projets en vue,
17 que j'avais trouvés, puis j'ai dit: « On va essayer
18 de le convaincre de nous les donner ».

19 Ça fait que monsieur Côté est venu avec
20 moi, on a rencontré Gilles Vaillancourt puis il a
21 expliqué la même affaire à nous autres que les
22 sièges sociaux des grosses firmes au Québec étaient
23 toutes à côté de l'hôtel de ville, il dit : « Je ne
24 pourrai pas faire grand chose ». Ça fait qu'on a
25 déménagé le bureau de Roche qui était devant

1 l'hôtel de ville à Laval, on l'a déménagé sur la
2 rue René-Lévesque à Montréal.

3 Q. **[320]** Puis là vous vous êtes concentré sur
4 Montréal?

5 R. Oui.

6 Q. **[321]** Mais moi, puis on va y aller, inquiétez-vous
7 pas?

8 R. On a fait une bonne affaire parce que Pierre
9 Bourque m'avait avisé que les firmes de génie pour
10 avoir des contrats il faut qu'ils aient un pied-à-
11 terre à Montréal. Ça a été le propos principal à la
12 direction de Roche de déménager de Laval à
13 Montréal.

14 Q. **[322]** Dans le but j'imagine d'avoir des contrats
15 sur...

16 R. Bien oui, parce qu'il passait un règlement dans les
17 mois futurs que les firmes de génie s'ils n'ont pas
18 un pied-à-terre à Montréal, parce qu'il comprenait
19 comment ça fonctionnait, il y avait déjà des firmes
20 de génie, leurs bureaux étaient à Laval ou à
21 Longueuil, ils avaient seulement un téléphone puis
22 une réception rapide.

23 Q. **[323]** Ils avaient une adresse?

24 R. Une adresse, c'est ça.

25 Q. **[324]** O.K. Ça fait qu'encore une fois pour

1 contourner cette espèce de réglementation là...

2 R. Monsieur Bourque a passé un règlement.

3 Q. **[325]** Bien on s'est mis une adresse?

4 R. Oui.

5 Q. **[326]** O.K. Puis, inquiétez-vous pas on va aller
6 partout avec vous, on a beaucoup, beaucoup,
7 beaucoup de choses à explorer, Monsieur, Monsieur
8 Cloutier, on va aller, on va aller rapidement pour
9 passer à travers votre C.V. parce que quand ça sera
10 mis de côté on pourra plonger dans toutes vos
11 histoires?

12 R. O.K.

13 Q. **[327]** Vice-président au développement des affaires
14 chez Roche?

15 R. Oui.

16 Q. **[328]** Donc, je comprends que votre but, là, ce
17 n'était pas de dessiner des plans de génie-conseil
18 c'était d'aller chercher des mandats?

19 R. C'était de, d'ouvrir les portes puis une chose qui
20 m'a bien aidé, des fois c'est moi qui étais le
21 principal acteur pour ouvrir la porte, mais Marc-
22 Yvan Côté était très connu comme ministre des
23 Transports puis ministre de la Santé et des
24 Services sociaux.

25 Q. **[329]** Il avait été ministre des Transports à quelle

1 époque?

2 R. De quatre-vingt-cinq (85) à quatre-vingt-neuf (89).

3 Q. **[330]** O.K.

4 R. Puis de quatre-vingt-neuf (89) à sa démission,
5 quatre-vingt-treize (93), je pense, il était
6 ministre de la Santé et des Services sociaux.

7 Q. **[331]** Puis il est allé travailler chez Roche à
8 quelle époque, à votre connaissance?

9 R. Oui, monsieur Côté?

10 Q. **[332]** Monsieur Côté, oui?

11 R. Il était déjà chez Roche quand il m'a engagé, ça
12 veut dire..., quand il a démissionné du ministère
13 pas longtemps après il a rentré chez Roche.

14 Q. **[333]** O.K. Puis vous êtes entré en quatre-vingt-
15 quinze (95) puis vous dites qu'il était déjà depuis
16 quelques années chez Roche à ce moment-là?

17 R. Peut-être un an ou deux.

18 Q. **[334]** Peut-être un an ou deux?

19 R. Oui, un an ou deux.

20 Q. **[335]** O.K. Vous avez fait ça jusqu'en deux mille
21 cinq (2005) pour Roche?

22 R. Oui, oui.

23 Q. **[336]** Au développement des affaires?

24 R. Oui, exactement, oui, jusqu'en deux mille cinq
25 (2005).

1 Q. **[337]** O.K. Jusqu'en deux mille cinq (2005). Vous
2 avez donc, votre but était au départ de développer
3 Montréal?

4 R. Oui, en premier lieu c'était la Ville puis je
5 faisais des rencontres, puis j'avais la porte
6 ouverte dans le bureau du maire, puis là j'amenais
7 Marc-Yvan Côté devant Pierre Bourque, on a discuté,
8 il parlait de son règlement, puis tout ça. Là on a
9 déménagé à Montréal, puis on a eu de l'ouvrage à
10 propos de ça.

11 Q. **[338]** Puis on va comprendre comment plus tard?

12 R. O.K.

13 Q. **[339]** Puis votre but était, vous avez je comprends
14 qu'avec Roche vous avez également fait des
15 élections clés en main qu'on va expliquer tantôt
16 pour différentes municipalités...

17 R. Oui, oui.

18 Q. **[340]** ... sur la couronne nord beaucoup?

19 R. Sur la couronne sud, surtout sur la couronne nord,
20 mais sur la couronne sud aussi.

21 Q. **[341]** O.K. Parfait. Vous êtes allé travailler en
22 deux mille cinq (2005), deux mille six (2006), deux
23 mille neuf (2009) également pour Dessau?

24 R. Oui, j'ai été deux..., j'avais un contrat de cinq
25 ans, mais j'ai fait seulement deux ans et demi.

1 Q. **[342]** Vous avez été recruté par qui chez Dessau?

2 R. Par Rosaire Sauriol.

3 Q. **[343]** O.K. Juste nous expliquer la façon dont vous
4 êtes arrivé travailler chez Dessau?

5 R. Bien il me voyait, c'est sûr en concurrent de
6 firme, il me voyait comment je travaillais chez
7 Roche à développer des gros contrats à la Ville
8 puis des gros contrats dans les municipalités. Puis
9 j'avais été la route de Saint-Donat puis Tremblant.

10 Q. **[344]** Il vous voyait aller sur le terrain si je
11 comprends bien?

12 R. Il voyait que j'étais un gars de terrain, un gars
13 de stratégie.

14 Q. **[345]** Aviez-vous..., vous aviez gagné du terrain
15 pour Roche à ce moment-là dans vos années chez
16 Roche?

17 R. Oui, oui.

18 Q. **[346]** Puis c'est ça qui est arrivé, j'ai été
19 engagé, mais là on était rendu chez Dessau. Sauriol
20 quand il a vu tout ça que je faisais puis j'étais
21 un des grands responsables que la Ville de
22 Blainville puis Dessau avait quatre-vingt pour cent
23 (80 %) des travaux à Blainville pendant l'ancien
24 maire à partir de l'année deux mille quatre (2004)
25 en descendant, monsieur Gingras a été maire je

1 pense trois mandats. Puis c'est tout Dessau qui
2 était là, tout le temps, tout le temps. Ensuite on
3 a sorti Dessau de là.

4 Q. **[347]** « On » étant?

5 R. Moi, Dominique Cayer, puis d'autres gens.

6 Q. **[348]** Mais Roche plus?

7 R. Avec François Cantin, avec la compagnie.

8 Q. **[349]** Pour le compte de Roche?

9 R. Oui, moi j'avais mis vingt-cinq mille (25 000 \$)
10 pour la nouvelle équipe, on a gagné. Puis Dessau a
11 perdu. Puis là, Sauriol, il m'avait demandé
12 d'essayer de le refaire rentrer à Blainville, parce
13 que c'est une grosse ville en progression, puis
14 elle s'en venait beaucoup...

15 Q. **[350]** Donc, vous avez perdu... Dessau avait perdu
16 Blainville...

17 R. Oui.

18 Q. **[351]** ... à cause de vous puis Roche?

19 R. Oui, oui, oui.

20 Q. **[352]** Ça fait qu'il est allé vous chercher pour
21 récupérer...

22 R. C'est une des parties, l'entente, dans le contrat.
23 Puis je... deux, trois mois avant, je venais de
24 donner vingt-cinq mille dollars (25 000 \$) pour
25 Roche pour rentrer dans Blainville pour sortir

1 Dessau, deux mois après, j'avais des offres de mon
2 patron, Rosaire Sauriol, pour aller sortir...

3 Q. **[353]** Roche.

4 R. ... Roche de là. Ça fait que là, monsieur le Maire,
5 puis le principal homme financier, l'adjoint du
6 maire, l'organisateur, ça fait que je lui avais
7 donné vingt-cinq mille (25 000 \$), il n'était pas
8 d'accord avec ça du tout. Ça fait que j'ai fait un
9 déjeuner avec ce monsieur-là puis Rosaire Sauriol
10 pour... il m'avait demandé qu'on se rencontre...

11 Q. **[354]** Là, on est à peu près en deux mille cinq
12 (2005), deux mille six (2006), si je comprends
13 bien?

14 R. On est en deux mille six (2006). Deux mille six
15 (2006).

16 Q. **[355]** Deux mille six (2006), après l'élection?

17 R. Oui, oui. Puis on s'est assis, tous les trois, à
18 Laval, à un hôtel, ici, puis on a discuté puis
19 Rosaire Sauriol, bien il a fait une offre de
20 cinquante mille piastres (50 000 \$) pour mettre
21 Roche dehors. Puis le monsieur en question a
22 refusé. Ça fait qu'il m'aimait bien, mais...

23 Q. **[356]** Là, il voulait...

24 R. ... Il dit: « Je venais d'avoir »... parce qu'il y
25 avait...

1 Q. [357] Bien, il vous aimait bien, mais c'était à
2 vous qu'il avait fait la promesse avant aussi, là?

3 R. ... il y avait une autre compagnie, aussi, qui
4 était là, BPR TRIAX, c'était cinquante-cinquante
5 (50-50) avec Roche, ça fait que...

6 Q. [358] C'était une entente au préalable, ça aussi?

7 R. Oui. Avant l'élection. Ça fait qu'on nous donnait
8 chacun vingt-cinq mille (25 000 \$), mais là, on
9 n'était pas pour lui remettre son vingt-cinq mille
10 (25 000 \$) puis lui redonner cinquante mille
11 (50 000 \$) puis que Dessau rentre, envers la
12 population... puis ce monsieur-là, il avait été
13 conseiller municipal pendant deux termes, puis il
14 avait critiqué Dessau pendant huit ans. À
15 l'Assemblée nationale. Il était très bien mal vu
16 de...

17 Q. [359] Il était mal placé politiquement...

18 R. ... il était mal placé pour accepter le cinquante
19 mille (50 000 \$) puis sortir Roche. Puis si on veut
20 être en affaires professionnelles, c'est des choses
21 qui ne se font pas. Je l'avais accepté, moi, là,
22 là. Mais il m'avait demandé de le faire puis
23 c'était mon nouveau patron. Ça fait que j'ai fait
24 quelques années puis un bout de temps...

25 Q. [360] Mais juste pour mettre votre travail chez

1 Dessau, je comprends qu'encore une fois, nous
2 n'êtes pas ingénieur...

3 R. Non.

4 Q. **[361]** Vous avez été embauché pour faire du
5 développement des affaires?

6 R. Puis des élections.

7 Q. **[362]** Puis des élections. Puis le développement des
8 affaires, est-ce que je me trompe de dire que pour
9 une firme comme Roche et Dessau, ça veut dire de
10 faire tout ce qui est en votre possible pour aller
11 chercher des promesses de contrats?

12 R. Exactement.

13 Q. **[363]** Puis ça se fait en retour de financement?

14 R. Pas des promesses, des contrats.

15 Q. **[364]** Des contrats?

16 R. Oui.

17 Q. **[365]** Pour aller chercher des contrats?

18 R. Oui.

19 Q. **[366]** O.K.

20 R. Puis à un moment donné, il y a eu une élection
21 provinciale en deux mille sept (2007). Puis
22 Michelle Courchesne, qui était responsable des cinq
23 comtés de Laval, pour le Parti libéral, en plein
24 début de campagne électorale, il y avait un
25 candidat, dans Laval, qui n'était pas... qui

1 n'était pas choisi. Le comté était...

2 Q. [367] Vous voulez dire, il n'y avait pas de
3 candidat en place?

4 R. Il a signé sa candidature le vendredi à quatre
5 heures moins quart (3 h 45), puis ça finissait à
6 quatre heures (4 h 00). C'était le dernier des cent
7 vingt-cinq (125) comtés. Puis ça a été Guy Ouellet,
8 qui est député aujourd'hui. Puis c'était à la
9 demande de Michelle Courchesne, envers Rosaire
10 Sauriol, que j'aille organiser l'élection, en deux
11 mille sept (2007), dans le comté de Chomedey, à
12 Laval. Puis j'ai dit à Rosaire Sauriol: « Je n'en
13 fais plus d'élections » puis dans mon contrat,
14 c'était bien marqué. Je ne faisais plus
15 d'élections.

16 Q. [368] Parce que juste pour faire une grande
17 différence, parce qu'on va y aller, là, je
18 comprends qu'avec Roche, votre spécialité, c'était
19 les élections clés en main...

20 R. Oui.

21 Q. [369] ... mais Dessau, eux, c'était plus du
22 financement direct?

23 R. Au provincial, c'est plus différent, les clés en
24 main que le municipal, mais on a mis quand même...
25 Dessau a fourni des sous, puis il a quand même...

1 Q. [370] Il vous a fourni, vous?

2 R. Il m'a prêté avec mon salaire, mes dépenses durant
3 la période, puis en plus, il a tout prêté,
4 ordinateur, le filage, puis tout... tout ce qu'on
5 avait besoin pour...

6 Q. [371] Pour l'élection?

7 R. ... pour l'élection, communiquer avec le président
8 des élections.

9 Q. [372] Avez-vous fini cette élection-là, vous?

10 R. Non, je n'ai pas fini cette élection-là.

11 Q. [373] Pourquoi?

12 R. Monsieur Ouellet était à Québec, une journée, puis
13 je pense, la journée c'est le dix (10) de mars deux
14 mille sept (2007), l'élection avait lieu le vingt-
15 six (26) de mars, j'avais fait environ trois
16 semaines, il restait deux semaines de campagne. Il
17 avait entendu dire que j'étais enquêté par le
18 bureau de la concurrence, en deux mille sept
19 (2007), concernant des contrats de déneigement...

20 Q. [374] Vous étiez effectivement enquêté à ce moment-
21 là?

22 R. ... que je faisais en dehors de mon travail chez
23 Roche...

24 Q. [375] Vous aviez un petit « sideline »...

25 R. Un « sideline ».

1 Q. [376] ... dans les contrats de déneigement?

2 R. Oui. Ça s'appelait Gilles Cloutier consultant puis
3 c'était payable dans des compagnies à numéro quand
4 je collectais mes commissions. Puis le Bureau de la
5 concurrence, ils ont eu une plainte, puis ils ont
6 été voir madame Courchesne, puis ils ont dit
7 « Monsieur Cloutier est sous enquête ». Monsieur
8 Ouellet qui était un ancien policier, quand il a
9 appris ça, bien, il est venu tout à l'envers. Il
10 est arrivé au comité rapidement, sans me dire
11 pourquoi et pour rien : « Donne-moi les clés,
12 donne-moi tout ce qui est dans le système, laisse
13 ce qui appartient à l'équipe Ouellet, puis prends
14 tes affaires personnelles, puis tu sors
15 immédiatement ».

16 J'ai dit : « Où tu t'en vas toi là? Ça fait
17 trois semaines que je donne jour et nuit là
18 puis... ». Il dit : « Je ne peux pas te dire
19 pourquoi ». Ça fait que le directeur en chef du
20 Parti libéral du Québec m'a appelé pour me conter
21 l'histoire. Puis le directeur de cabinet de
22 Michelle Courchesne m'a appelé pour me dire c'était
23 quoi l'histoire. Puis c'est là que j'ai su c'est
24 qui qui avait fait la plainte.

25 Q. [377] O.K. Et plus tard, je pense que vous avez...

1 R. La concurrence, la concurrence a enquêté...

2 Q. **[378]** ... vous avez plaidé coupable à ça plus tard?

3 R. Je n'ai pas plaidé coupable.

4 Q. **[379]** Vous avez été trouvé coupable.

5 R. Cette fois-là, je n'ai pas plaidé coupable. Mais,
6 le deux (2) avril deux mille sept (2007), ils sont
7 venus chez nous, ils ont pris tous les papiers qui
8 étaient nécessaires à leur enquête. Ils ont été
9 chez Desjardins Asphalte, ils ont été chez un autre
10 contracteur à Mirabel, les Entreprises Pesant, les
11 trois, dans les trois, puis ils n'ont rien trouvé.
12 Au bout de sept, huit mois après, ils ont envoyé
13 une lettre comme quoi que... ils me demandaient de
14 la signer, qu'ils n'avaient pas trouvé de preuve.
15 Puis dans le dernier paragraphe, ils me demandaient
16 de m'engager à ne pas faire de...

17 Q. **[380]** De collusion.

18 R. ... de collusion dans les contrats de déneigement
19 puis de signer la lettre et leur envoyer.

20 Q. **[381]** Parce que c'était ça, c'était ça. C'était là-
21 dessus l'enquête, hein! Vous faisiez, vous
22 arrangiez des contrats de déneigement...

23 R. Oui, oui, oui.

24 Q. **[382]** ... comme vous l'avez fait pour les autres
25 contrats de firmes de génie là.

1 R. Bien, j'ai fait, aussi dans les années quatre-
2 vingt-dix (90), quatre-vingt-dix-neuf (99), pour
3 des millions puis des millions puis des millions de
4 contrats en contrat de déneigement en dehors de mon
5 travail où est-ce que j'étais dans ces années-là...

6 Q. **[383]** De la collusion.

7 R. ... pour... J'étais le chef cartel là de tous les
8 gros contracteurs à Montréal dans le déneigement.
9 Puis le... au mois de janvier, le vingt et un (21)
10 janvier quatre-vingt-dix-neuf (99), je me rappelle
11 parce que ma mère est décédée ce matin-là, j'étais
12 à l'hôpital puis tout le Bureau de la concurrence,
13 dix (10), douze (12) voitures puis tout le monde
14 était dans l'entrée de la porte quand je suis
15 arrivé à onze heures (11 h 00) et que j'ai ouvert.
16 Puis là ils ont fouillé, ils ont tout pris. Puis
17 j'ai... ils ont fouillé, puis ils ont tout pris,
18 puis ils étaient en même temps chez tous les
19 contracteurs avec qui je faisais affaires. Ça fait
20 qu'ils ont tout pris ce qu'ils avaient de besoin.
21 Puis, ça a duré cinq, six mois.

22 Puis là, on s'est tous rencontré les
23 avocats ensemble, on s'était tout mis ensemble,
24 puis tel avocat dans tel gros bureau, tous les plus
25 gros bureaux à Montréal puis tout ça « Vous vous en

1 sortirez pas, ils ont trop de preuve ». Ça fait que
2 la réponse, c'était qu'il fallait plaider coupable.

3 Q. **[384]** Ah! Donc, c'est à ça que vous avez plaidé
4 coupable, c'est celui de quatre-vingt-dix-neuf
5 (99).

6 R. C'est celle-là que j'ai plaidé coupable en deux
7 mille un (2001) ou deux mille deux (2002), puis ça
8 a coûté un million trois cent mille piastres
9 (1,3 M\$) d'amendes, puis on se l'est séparé à huit,
10 moi puis les sept contracteurs.

11 Q. **[385]** L'impôt est passé aussi chez vous, j'imagine.

12 R. Ensuite, le Bureau de la concurrence, ils ont pris
13 mon dossier... Parce que, moi, quand je collectais
14 les contracteurs à coût de sept, huit cent mille
15 (7-800 000 \$), par coup de cent mille (100 000 \$),
16 mais ça faisait sept, huit cent mille (7-800 000 \$)
17 parce que j'étais payé à toutes les années, mais
18 c'est un contrat de trois ans. Ça fait qu'ils me
19 payaient à toutes les années puis à chaque contrat.
20 J'en avais beaucoup de même, ça représentait des
21 millions. Ça fait qu'ils ont... puis moi, je
22 changeais. Ils faisaient des factures à ma
23 compagnie, puis moi, je les donnais à un comptable
24 à Laval. Lui, ce comptable-là me les échangeait,
25 puis il me les redonnait en argent. Ça fait que le

1 Bureau de la concurrence, ils ont pris mon dossier
2 et ils l'ont transféré à Revenu Canada.

3 Q. **[386]** J'imagine que vous n'aviez pas cotisé sur
4 tous ces cent mille piastres, hein!

5 R. Dans ce temps-là, j'étais bien content, puis je ne
6 pensais pas à ça jamais. Ça, c'est l'impôt qui m'a
7 pogné après.

8 Q. **[387]** L'impôt y a pensé pour vous.

9 R. Oui. Puis là, j'ai payé un gros montant comptant à
10 la cour, puis là je paye encore aujourd'hui à tous
11 les mois.

12 Q. **[388]** Ça fait que vous avez réglé ce dossier-là
13 aussi avec l'impôt.

14 R. Il n'est pas réglé là, mais je le paye à tous les
15 mois, on a pris une entente.

16 Q. **[389]** Vous continuez à payer là-dessus.

17 R. Tous les mois, je vais au palais de justice, puis
18 je fais mon paiement.

19 Q. **[390]** Et c'est peut-être par rapport à ces
20 histoires-là que le Bureau de la concurrence, vous
21 dites, en deux mille sept (2007) là, est revenu
22 vous voir encore.

23 R. Oui, c'est ça. Ils pensaient que j'avais
24 recommencé, je n'avais pas recommencé.

25 Q. **[391]** Vous n'aviez pas recommencé.

1 R. Il y a des gens qui avaient porté des plaintes, ils
2 pensaient que j'étais mêlé à ça.

3 Q. **[392]** Ça fait que c'est ça qui m'a mêlé tantôt là,
4 donc c'est pour ça qu'en deux mille sept (2007),
5 vous dites qu'ils n'ont rien trouvé...

6 R. Non.

7 Q. **[393]** ... mais qu'ils vous ont demandé de signer
8 une entente.

9 R. J'étais sous enquête, d'après le directeur en chef
10 du parti et d'après le directeur en chef du cabinet
11 de madame Courchesne. Ça fait que madame Courchesne
12 me connaissait très bien. J'avais fait son élection
13 à Laval avant qu'elle se présente au provincial.

14 Q. **[394]** Dans les années quatre-vingts (80), je pense,
15 hein!

16 R. On parlera de ça peut-être au travers du municipal
17 tantôt.

18 Q. **[395]** On était dans les années quatre-vingts (80),
19 je pense, avec elle.

20 R. Quatre-vingt-un (81).

21 Q. **[396]** Quatre-vingt-un (81). O.K.

22 R. Novembre quatre-vingt-un (81).

23 Q. **[397]** Je pense, c'est un bon moment pour prendre
24 une pause.

25 R. Ça a été long, excusez-moi.

1 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

2 REPRISE DE L'AUDIENCE

3 (11:35:57)

4 LA GREFFIÈRE :

5 Monsieur Cloutier, vous êtes sous le même serment
6 que vous avez prêté.

7 R. O.K. Merci beaucoup.

8 Me SONIA LeBEL :

9 Q. **[398]** Alors, Monsieur Cloutier, on était, avant la
10 pause, à, bon, parler rapidement, on a fait un
11 survol de votre travail chez Roche, un survol de
12 votre travail chez Dessau, et vous avez quitté, si
13 je comprends bien, Dessau en quelle année?

14 R. ... (pas de réponse)

15 Q. **[399]** Deux mille neuf (2009), est-ce que c'est
16 possible?

17 R. Deux mille... Deux mille neuf (2009), oui.

18 Q. **[400]** O.K. Je vais vous demander, Madame
19 Blanchette, s'il vous plaît, à l'onglet 1, de
20 pouvoir produire le profil de monsieur Cloutier. Je
21 pense que vous l'avez, Madame la Présidente, à
22 l'onglet 1 également, de votre cahier. Alors, j'ai
23 à l'écran, c'est un résumé très, très bref,
24 Monsieur Cloutier, de ce qu'on a présenté cet
25 avant-midi avec vous. Ça donne principalement les

1 deux derniers endroits où vous avez travaillé, chez
2 Roche Groupe-Conseil et chez Dessau également. Je
3 comprends que Roche, c'est de mil neuf cent quatre-
4 vingt-quinze (1995) à deux mille six (2006), et que
5 Dessau, c'est de deux mille six (2006) à deux mille
6 neuf (2009), c'est exact?

7 R. Exact.

8 Q. **[401]** O.K. Et ça va faire, là, ce sont les années
9 qui vont faire l'objet principalement de votre
10 témoignage pour la suite des événements?

11 R. Oui.

12 Q. **[402]** Et je comprends que vous étiez, pour ces deux
13 compagnies-là, vice-président au développement des
14 affaires. On s'entend?

15 R. Oui. Oui. Exact.

16 Q. **[403]** O.K. On va expliquer la signification exacte
17 de ça au cours de votre témoignage. On indique
18 peut-être un point, un... J'allais dire en français
19 un highlight de votre pedigree, votre travail pour
20 le Comité du non en mil neuf cent quatre-vingt
21 (1980), et ça explique un peu votre rencontre avec
22 Marc-Yvan Côté également à cette époque-là, c'est
23 la raison pourquoi ça apparaît sur votre profil, et
24 il y a des compagnies qui sont liées à vous. Peut-
25 être nous parler juste de ces compagnies-là pour

1 qu'on comprenne, pour la suite de votre témoignage.
2 Elles sont maintenant toutes radiées d'office, si
3 je comprends bien?

4 R. Oui. C'est des compagnies que j'avais dans les
5 années quatre-vingt-quinze (95) à aller à deux
6 mille sept (2007).

7 Q. **[404]** O.K. Parlez-nous de Signa Vision. C'est une
8 compagnie qui vous servait à quoi, ça, Monsieur
9 Cloutier?

10 R. C'est une compagnie qui... Je faisais de la... Je
11 vendais de la signalisation à des municipalités
12 puis à des entreprises privées. Puis ce n'était pas
13 une grosse compagnie, je n'avais pas un gros
14 chiffre d'affaires, mais elle servait aussi pour
15 échanger des fausses factures avec Roche.

16 Q. **[405]** O.K. Donc, c'est une compagnie à travers
17 laquelle vous blanchissiez de l'argent, si on veut,
18 pour l'amener dans les partis politiques?

19 R. Oui.

20 Q. **[406]** O.K. On va expliquer, on a des cas, des
21 exemples concrets pour ça tantôt. Mais je comprends
22 qu'on va présenter certaines factures, et quand
23 Signa Vision y apparaît, là, c'était votre
24 compagnie à ce moment-là?

25 R. Oui. Exactement.

1 Q. **[407]** O.K. Et elle vous servait à blanchir de
2 l'argent, entre autres pour Roche.

3 R. Oui.

4 Q. **[408]** Est-ce que c'est une compagnie que vous avez
5 également utilisée dans le cadre de vos affaires
6 chez Dessau?

7 R. Chez Dessau, il y a peut-être eu une, deux petites
8 factures dans les trois dernières années, là. De
9 deux mille six (2006) à deux mille neuf (2009).
10 Mais c'était surtout, chez Dessau, 9137-6434.

11 Q. **[409]** O.K. Donc, la 9137 qui apparaît, 9137-6434,
12 c'est une compagnie qui était, bon, conseiller,
13 consultant en gestion, officiellement?

14 R. Exactement.

15 Q. **[410]** Et c'est celle-là qui vous a plus servi à
16 votre époque chez Dessau?

17 R. Oui. Mais, où qu'elle a plus servi, cette
18 compagnie-là, je crois, c'est en montant d'argent,
19 comme j'ai parlé, elle a servi beaucoup dans les
20 années deux mille (2000) à deux mille sept (2007),
21 chez Roche. Jusqu'à deux mille cinq (2005), à mon
22 départ chez Roche.

23 Q. **[411]** Est-ce qu'elle a servi un peu pour blanchir
24 de l'argent pour le compte de Dessau?

25 R. Quelques fois, oui.

1 Q. **[412]** Quelques fois.

2 R. Oui.

3 Q. **[413]** O.K. Est-ce que je comprends que vous avez
4 fait moins souvent ce genre d'exercice là quand
5 vous étiez pour Dessau?

6 R. Excusez, je n'ai pas compris.

7 Q. **[414]** Le fait de blanchir... Parce que vous avez
8 parlé de vos compagnies qui vous servaient pour
9 blanchir de l'argent pour le compte de Roche et les
10 injecter, je comprends, dans le financement de
11 certaines campagnes. C'est ça?

12 R. Oui.

13 Q. **[415]** Pourquoi ça a moins servi quand vous étiez
14 chez Dessau, cette façon de faire là?

15 R. Bien, une compagnie à numéro, il y en avait une
16 autre aussi, là, mais...

17 Q. **[416]** O.K.?

18 R. Il y avait deux compagnies à numéro. Mais la
19 compagnie Signa Vision, marquer des honoraires
20 professionnels puis des choses de même, c'est une
21 entreprise qui est plutôt dans... qui ne se relie
22 pas beaucoup dans une firme de génie-conseil.

23 Q. **[417]** O.K. C'était plus difficile.

24 R. Mais il y en avait tellement que mes deux autres
25 compagnies étaient chargées. De temps en temps,

1 bien, mon comptable me disait, « Passes-en un peu
2 dans Signa Vision. »

3 Q. **[418]** O.K. Est-ce que je comprends que les
4 compagnies qui sont à l'écran présentement, en
5 règle générale elles ont servi à camoufler des
6 fonds, faire circuler de l'argent?

7 R. Exact.

8 Q. **[419]** O.K. Est-ce que vous avez fait de la vraie
9 consultation en gestion avec ces compagnies-là?

10 R. Oui, j'en avais aussi, mais c'était payable dans
11 ces compagnies-là.

12 Q. **[420]** O.K. Mais vous...

13 R. J'avais des mandats, là, de toutes sortes de
14 petites affaires. Un changement de zonage pour une
15 municipalité, pour un client, puis...

16 Q. **[421]** O.K. Mais en règle générale, on passait les
17 factures à travers cette compagnie-là?

18 R. Oui, oui. Tous mes honoraires professionnels, tous
19 mes comptes de dépenses, en majorité, ça a été la
20 dernière, chez Roche, 9137. Tout était payé. Plus
21 les factures spéciales, qu'on peut appeler.

22 Q. **[422]** Les factures spéciales qu'on va parler
23 tantôt.

24 R. Oui.

25 Q. **[423]** O.K. Alors, je vais vous demander de produire

1 cette pièce-là sous la cote, je pense que je suis
2 rendue à 60P-653.

3 LA GREFFIÈRE :

4 C'est exact. 61.

5 Me SONIA LeBEL :

6 61. J'ai dit 60, hein?

7 LA GREFFIÈRE :

8 Exact.

9 Me SONIA LeBEL :

10 Il faut que je convertisse, donc 61P-653. Merci.

11

12 61P-653: Profil de Gilles Cloutier

13

14 Q. **[424]** O.K. Je pense qu'on a dit, on a dit
15 brièvement, ce matin, et vous me corrigez si je me
16 trompe, Monsieur Cloutier, que dans le cadre de vos
17 fonctions comme vice-président au développement des
18 affaires chez Roche, la majorité de vos activités
19 était dans l'organisation d'élections clés en main,
20 c'est exact?

21 R. Exact.

22 Q. **[425]** O.K. Et quand vous êtes arrivé chez Dessau,
23 Dessau faisait moins... ce n'était pas, ce n'était
24 pas sa spécialité, c'était plus du financement
25 direct.

1 R. Oui. Il n'y avait pas grand monde chez Dessau, il
2 n'y en avait presque pas, puis c'était dans les
3 idées de Rosaire Sauriol que je contrôle, que
4 j'irais contrôler, avec le temps, des municipalités
5 en faisant leurs élections clés en main, comme je
6 faisais chez Roche.

7 Q. **[426]** O.K. Le but, à un moment donné, c'était de
8 finir par importer votre pratique d'élections clés
9 en main pour le compte de Dessau?

10 R. Oui.

11 Q. **[427]** O.K. Finalement, est-ce que vous avez eu le
12 temps d'en faire, des élections clés en main, pour
13 Dessau?

14 R. Non, j'ai fait seulement celles au provincial de
15 Guy Ouellette.

16 Q. **[428]** O.K. Que vous n'avez pas fini de faire?

17 R. Que je n'ai pas fini de faire.

18 Q. **[429]** O.K.

19 R. Pour des raisons...

20 Q. **[430]** Que vous avez expliquées ce matin.

21 R. C'est ça.

22 Q. **[431]** O.K. On va pouvoir en parler tantôt. On va
23 aller avec les élections clés en main.

24 R. O.K.

25 Q. **[432]** Particulièrement. Peut-être nous expliquer,

1 Monsieur Cloutier, ce qu'il est intéressant de
2 savoir, dans le concept des élections clés en main,
3 si je ne me trompe pas, c'est que vous garantissez
4 la victoire à toutes fins pratiques, là.

5 R. Oui, normalement, là, c'est garanti. Même dans
6 certains cas, au début de l'entente, je leur
7 disais : « On va gagner par la... entre huit (8) et
8 mille (1000) de majorité. » Huit cents (800) et
9 mille (1000) de majorité.

10 Q. **[433]** Vous étiez même capable de prédire la marge
11 de votes?

12 R. Dans certaines municipalités, oui.

13 Q. **[434]** O.K.

14 R. Ça fait que ça donnait confiance à tout le monde.

15 Q. **[435]** Puis j'imagine que la contre-partie pour le
16 fait que Roche vous prête vos bons services de
17 cette façon-là, c'est d'avoir un engagement de la
18 municipalité pour des retours de contrat?

19 R. Exact.

20 Q. **[436]** O.K.

21 R. Ça, ça se faisait, si je vous donne l'exemple de
22 Sainte-Julienne, j'avais fait une élection à Rawdon
23 qui est tout près, puis le conseiller municipal
24 m'avait vu travailler, puis il connaissait Marcel
25 Jetté, moi, je ne le connaissais pas, il dit : « Je

1 peux-tu donner ton numéro de téléphone à Marcel
2 Jetté? » C'était au printemps puis l'élection...

3 Q. **[437]** Là, on est en quatre-vingt-dix-sept (97),
4 quatre-vingt-dix-huit (98), je pense, ça se peut-
5 tu?

6 R. Excusez, je pense que je... quatre-vingt-dix-sept
7 (97), oui, la première.

8 Q. **[438]** O.K.

9 R. Puis il m'a demandé de... si je pouvais donner mon
10 numéro de téléphone puis que monsieur Jetté
11 m'appellerait. Effectivement, le lendemain, ça a
12 sonné puis c'était monsieur Jetté, puis on a fait
13 un lunch. Puis je me suis assis avec lui puis je
14 lui ai expliqué qu'est-ce qu'on cherchait puis
15 qu'est-ce qu'on pouvait faire pour lui puis son
16 équipe, puis lui, qu'est-ce qu'il pouvait faire
17 pour nous, après, que s'il était d'accord avec tout
18 ça. Ça fait qu'on a expliqué dans les détails, lors
19 du lunch, que je vous ferais un clés en main, tu
20 n'auras pas la peine de t'occuper de financement,
21 ni d'organisation, ni de communication, puis je
22 vais livrer la marchandise pour que tu sois
23 gagnant.

24 Q. **[439]** Puis en retour?

25 R. En retour, bien, c'était au même lunch, c'était

1 discuté que je voulais, je savais que le ministère
2 des Transports renouvait toute la route 125 dans les
3 limites de Sainte-Julienne, puis c'était un contrat
4 d'environ trois millions et demi (3,5 M) puis que
5 je voulais l'avoir.

6 Q. **[440]** O.K.

7 R. Je voulais avoir ce mandat-là.

8 Q. **[441]** Donc, il y avait un retour d'entente à
9 l'effet que Roche se positionnait pour le contrat.

10 R. Oui.

11 Q. **[442]** O.K.

12 R. Puis il ne s'est pas opposé puis il m'a dit oui, ça
13 fait que...

14 Q. **[443]** Mais là, expliquez-nous comment...

15 R. Juste avec celui-là, c'était assez pour accompagner
16 Roche et moi-même, d'aller le faire, le clés en
17 main.

18 Q. **[444]** Parfait. Bien, là, on va expliquer comment ça
19 fonctionne un clés en main. Parce que je pense
20 qu'il est difficile, peut-être, de comprendre
21 comment vous pouvez promettre une élection. parce
22 qu'une élection, c'est des votes, hein?

23 R. Oui.

24 Q. **[445]** C'est des gens qui votent, c'est toujours
25 bien pas Gilles Cloutier qui va voter.

1 R. Non, non, non.

2 Q. **[446]** Puis qui va faire tous les votes lui-même, on
3 s'entend?

4 R. Non, non, non.

5 Q. **[447]** Ça fait que, peut-être juste y aller dans les
6 concepts d'une élection clés en main puis après ça,
7 on va expliquer à quel endroit puis comment vous
8 avez procédé. Je comprends qu'il doit y avoir, à
9 première vue, dans le cas du maire Jetté à Sainte-
10 Julienne, c'est lui qui vous a approché, mais ce
11 n'est pas toujours le cas?

12 R. Non, des fois, par mes contacts. Voyez-vous,
13 c'est... je suis venu à Jetté pareil par un
14 contact, mais c'est toujours un contact ou par des
15 informations, des fonctionnaires ou d'autres
16 choses, au municipal, mais on le sait, c'est à tous
17 les quatre (4) ans puis à la même date, en tout
18 cas, premier lundi de novembre, puis on était au
19 mois de, peut-être, mai, ça fait que j'ai fait la
20 rencontre, je lui ai tout expliqué puis quarante-
21 huit heures (48 h) après, bien, il m'a appelé, il
22 m'a donné le O.K., on s'est donné la main.

23 Q. **[448]** O.K.

24 R. Puis là, je suis parti.

25 Q. **[449]** Ça fait qu'il y a deux façons, j'imagine,

1 pour vous ou pour une firme comme Roche, à
2 l'époque, de choisir un candidat, là. Il y a le
3 candidat qui vous appelle, mais il faut que ce soit
4 intéressant pour Roche parce que s'il n'y a pas de
5 contrat à aller là, est-ce que vous y allez?

6 R. Non. Je ne m'embarque pas s'il ne peut rien me
7 donner dans le quatre ans.

8 Q. **[450]** O.K.

9 R. Que ce soit l'eau potable ou d'autre chose ou que
10 s'il y en a un autre dans le dossier, une autre
11 compagnie...

12 Q. **[451]** Ça fait que s'il n'y a pas d'intérêt pour
13 votre firme de génie...

14 R. Non.

15 Q. **[452]** ... Gilles Cloutier n'est pas prêté?

16 R. Bien non, ça coûte vingt-cinq mille (25 000) aller
17 faire ça puis ils mettent dix, quinze mille
18 (10 000-15 000) en plus. Puis c'est sûr que Marc-
19 Yvan Côté ou mes supérieurs à Québec, ils vont me
20 dire : « Fais pas ça. »

21 Q. **[453]** Ce n'est pas un bon investissement, là?

22 R. Non, puis moi je faisais un petit rapport avant à
23 monsieur Côté en lui disant que ça serait
24 intéressant à Sainte-Julienne puis pour telle
25 raison, telle raison, puis là, bien, il lisait ça

1 puis il l'approuvait puis il m'appelait puis il
2 dit : « Vas-y. »

3
4 Q. **[454]** Est-ce que ça arrivait aussi qu'au
5 contraire... là c'est un candidat ou un maire
6 particulier qui fait appel à vous, je comprends que
7 vous devez vendre le dossier à Roche, parce que
8 Roche paie, donc ça lui prend un retour?

9 R. Oui, oui.

10 Q. **[455]** Est-ce que ça arrivait aussi que c'était le
11 contraire, que c'était la firme qui sélectionnait
12 une région, que vous aviez à convaincre le
13 candidat?

14 R. Non, parce que, où que j'étais, Roche n'était pas
15 là. C'est moi qui ai réouvert le secteur, je veux
16 dire, les régions comme Lanaudière, puis
17 Laurentides puis la Rive-Sud.

18 Q. **[456]** C'était-tu un intérêt pour Roche, ça, le fait
19 que vous pouviez ouvrir ce secteur-là?

20 R. Oui, oui, parce qu'on avait un bureau à Laval,
21 comme je disais tantôt, puis on l'a déménagé à
22 Montréal, mais il y avait une dizaine d'ingénieurs,
23 quinze ingénieurs au début puis le bureau a grossi.
24 Plus j'amenais des mandats, plus le bureau
25 grossissait.

1 Q. **[457]** O.K. Ça fait qu'une élection clés en main à
2 partir du jour 1, je comprends qu'il y a la
3 sélection du candidat, puis qu'est-ce qui se passe
4 après? Quand vous avez dit oui, là, qu'est-ce qui
5 se passe? Comment, comment Gilles Cloutier peut
6 gagner une élection?

7 R. Bien, quand je commence, je ne vois pas les six
8 conseillers, mettons, ou les huit conseillers, je
9 vois juste le maire, puis je lui dis : « As-tu une
10 bonne équipe? As-tu toute ton équipe? » C'est déjà
11 arrivé une fois, on est arrivé puis je prends le
12 mandat, puis ils étaient rien que cinq sur huit,
13 puis ils n'en trouvaient pas, puis ils n'en
14 trouvaient pas, puis ils n'en trouvaient pas, puis
15 on a été jusqu'à la date limite, puis il a présenté
16 trois poteaux pour compléter l'équipe. Dans ce
17 temps-là c'est difficile de gagner, il faut que je
18 travaille bien, bien, bien fort parce que ça n'a
19 pas de bon sens. Mais j'ai un petit tableau ici qui
20 est clés en main, mais c'est le financement,
21 l'organisation puis les communications.

22 Q. **[458]** Ça c'est quoi, les grands secteurs qu'il faut
23 contrôler?

24 R. Oui, c'est trois critères auxquels que... il faut
25 qu'il y ait de la puissance dans ces trois morceaux

1 là. Puis moi, dans mes critères personnels de clés
2 en main, mais c'est la qualité des candidats, puis
3 des conseillers puis le maire.

4 Q. **[459]** Donc, la rencontre avec le maire c'est
5 important?

6 R. Oui.

7 Q. **[460]** Ou le candidat à la mairie, parce qu'il n'est
8 pas nécessairement maire?

9 R. Oui. Puis là, là, je fais un objectif pour gagner
10 avec ce que je vois, là, c'est vingt pour cent
11 (20 %), sur vingt-cinq (25). Ensuite, le
12 financement, bien...

13 Q. **[461]** Expliquez-nous ça juste un petit peu, là, le
14 vingt pour cent (20 %) sur vingt-cinq (25). Vous
15 avez trois, vous avez trois, vous avez trois pôles
16 d'évaluation pour savoir si ça vaut la peine?

17 R. J'en ai quatre dans celui-là. Quatre pôles
18 d'évaluation.

19 Q. **[462]** D'évaluation. Le premier pôle c'est quoi que
20 vous devez voir?

21 R. Bien, c'est...

22 Q. **[463]** La qualité des candidats?

23 R. ... la qualité des candidats, puis de ses
24 conseillers.

25 Q. **[464]** O.K. Ça fait que je vais prendre, juste pour

1 illustrer un exemple, si une équipe qui est
2 candidat à la mairie dans une municipalité, peu
3 importe la municipalité, approche Roche ou vous
4 puis il dit : « J'aimerais ça, Gilles, que tu
5 t'occupes de mon élection » puis que vous
6 considérez que le candidat n'a aucune chance de
7 gagner, est-ce que vous y allez?

8 R. Non.

9 Q. **[465]** O.K.

10 R. Si le parti opposé ou le nouveau candidat qui
11 m'approche puis je sais que, je fais des petits
12 sondages, je vais chercher de l'information.

13 Q. **[466]** Vous faites ça comment, aller chercher cette
14 information-là sur le candidat?

15 R. Je me promène dans la municipalité puis je parle à
16 un, puis je parle à l'autre, puis je parle au
17 directeur général, puis je mélange tout ça, là. Des
18 fois c'est juste un propriétaire d'un dépanneur. Je
19 peux même aller voir le curé pour savoir qu'est-ce
20 qu'il pense, puis tout ça. Puis je fais le tour de
21 la municipalité.

22 Q. **[467]** Vous faites un petit sondage...

23 R. Un petit sondage.

24 Q. **[468]** ... un petit sondage d'opinions?

25 R. Juste pour moi, pour accompagner, puis là, bien, on

1 prend une chance, là je dis, avec qu'est-ce que je
2 vais mettre en pratique, là, vous avez la chance de
3 le gagner.

4 Q. **[469]** Ça fait que vous allez voir, vous allez
5 évaluer les chances de succès...

6 R. Oui.

7 Q. **[470]** ... au point 0 du candidat. Ce que le gars du
8 dépanneur en pense, ce que son curé en pense, ce
9 qu'on sait sur lui, y a-tu des choses qui vont
10 sortir pendant l'élection qui va être difficile à
11 contrôler?

12 R. C'est ça.

13 Q. **[471]** Un petit sondage d'opinions?

14 R. Si le candidat a un dossier au criminel puis il ne
15 me le dit pas, bien là je suis pogné moi aussi
16 durant la campagne, ça sort, là, puis... ça arrive,
17 ça, des choses de même, c'est arrivé une couple de
18 fois.

19 Q. **[472]** O.K.

20 R. Mais...

21 Q. **[473]** Il y a la qualité des candidats, ça c'est
22 votre premier pôle d'évaluation?

23 R. Mon premier pôle d'évaluation puis je fais un
24 tableau au comité puis je le mets dans mon bureau
25 puis je mets un objectif, je dis, ça prend vingt

1 pour cent (20 %) sur vingt-cinq pour cent (25 %).

2 Q. **[474]** Puis comment vous calculez votre vingt pour
3 cent (20 %), là?

4 R. Bien, mon vingt pour cent (20 %) pour la qualité
5 des candidats, des conseillers puis le maire, bien
6 là, au bout d'une semaine je le sais, mon objectif,
7 ça vaut peut-être seize (16), dix-sept (17).

8 Q. **[475]** Ça c'est votre opinion par rapport à vos
9 rencontres...

10 R. À propos de mon expérience.

11 Q. **[476]** ... à votre sondage sur le terrain?

12 R. C'est ça, puis...

13 Q. **[477]** Vos interactions avec ces gens-là?

14 R. C'est ça, puis là je leur dis : Bien là, les gars,
15 ça ne marche pas, là, ça me prend vingt pour cent
16 (20 %). Mets ta cravate, toi, puis l'autre fait ci,
17 puis ton porte à porte il faut que tu saches
18 comment faire ça. Ça fait qu'il faut que vous
19 « atteindez » (sic) votre vingt pour cent (20 %) au
20 moins au bout d'une semaine.

21 Puis ensuite, mon deuxième critère, bien, c'est le
22 financement. Lui, il est facile. Je mets vingt pour
23 cent (20 %). Si j'ai vingt pour cent (20 %), je
24 passe au travers, j'ai assez d'argent pour... sur
25 vingt-cinq (25).

1 Q. **[478]** Vingt pour cent (20 %) c'est dans le sens, si
2 vous pensez que vous êtes capable de remplir, parce
3 que vingt-cinq pour cent (25 %) égale cent pour
4 cent (100 %) de...

5 R. Après ça je parle du budget numéro 1, de l'argent
6 officiel.

7 Q. **[479]** O.K.

8 R. Si j'ai vingt pour cent (20 %) de son mandat, qui
9 est de cinquante mille (50 000), bien, il n'y a pas
10 de problème. Si j'ai vingt-cinq pour cent (25 %),
11 tant mieux.

12 Q. **[480]** Dans le fond, c'est si vous regardez si le
13 parti a déjà de l'argent dans ses coffres de façon
14 officielle, s'il a une capacité officielle de
15 financement, parce que vous savez que vous allez
16 avoir d'autres stratégies de financement...

17 R. Exactement.

18 Q. **[481]** ... mais au point de départ de la campagne,
19 si le parti a déjà une santé financière, pour vous,
20 ça...

21 R. Il n'y a aucun parti, au municipal. Parce que dans
22 tout le Québec, presque toutes les municipalités
23 qui commencent leurs élections puis ils n'ont
24 presque pas de fonds.

25 Q. **[482]** O.K.

1 R. La plupart n'en ont pas puis il y en a d'autres,
2 ils en ont un petit peu.

3 Q. **[483]** Puis ça, c'est ça que vous évaluez, la
4 capacité financière de ce candidat-là?

5 R. C'est ça. Ça fait que le financement, bien, je leur
6 dis de ne pas trop s'en occuper parce que j'étais
7 là, là, puis j'étais capable d'aller en chercher si
8 c'était nécessaire. Ensuite, l'organisation. Ça,
9 c'était moi, je leur demandais de me faire
10 confiance, puis de me donner tout ce que vous avez
11 de besoin pour m'aider à atteindre au moins vingt
12 pour cent (20 %) sur vingt-cinq (25). Ensuite,
13 c'est les communications. Bien, je prenais la
14 meilleure compagnie de communication puis je leur
15 disais à eux autres, là : « Il faut que tu me
16 livres au moins vingt pour cent (20 %) sur vingt-
17 cinq (25). » Ça fait que si j'avais quatre fois
18 vingt (20), au lieu de dire, mettons, douze (12),
19 quatorze (14)...

20 Q. **[484]** Ça, c'est vos évaluations, on s'entend, là?

21 R. Oui. Là, si j'ai du vingt (20) tout partout, là,
22 bien, je peux déclarer la victoire tout de suite.

23 Q. **[485]** O.K., dans le fond, juste pour que les gens
24 comprennent, Monsieur Cloutier, ce que vous nous
25 dites, c'est que vous évaluez la qualité des

1 candidats, selon vos critères à vous, si vous
2 obteniez un vingt pour cent (20 %) de satisfaction
3 sur... vingt (20) sur vingt-cinq (25)...

4 R. Oui.

5 Q. **[486]** ... mettons, bien, vous dites on a une bonne
6 chance. Si vous voyez la capacité de financement,
7 parce que vous savez vos stratégies puis Roche est
8 quand même derrière vous, là...

9 R. Oui.

10 Q. **[487]** ... vous savez que ça augmente vos chances.
11 L'organisation, vous la contrôlez?

12 R. Oui.

13 Q. **[488]** Ça fait que vous savez que vous êtes capable
14 de vous organiser. Puis les communications, vous
15 savez que vous êtes capable de contrôler ça?

16 R. Oui, c'est moi qui ai donné le mandat puis je
17 connais la compagnie de plusieurs années.

18 Q. **[489]** Si dans vos environnements, là, dans tous ces
19 pôles-là, vous êtes satisfait, vous dites : « Nos
20 chances de succès sont presque garanties »?

21 R. Oui.

22 Q. **[490]** O.K. Dans les premières étapes, je comprends
23 qu'il y a la rencontre avec le candidat à la
24 mairie, ça, on est encore dans l'évaluation de la
25 qualité des candidats, vous avez donc la rencontre

1 avec les conseillers municipaux...

2 R. J'ai une rencontre avec le maire, le deuxième
3 lunch, là.

4 Q. **[491]** Oui.

5 R. Puis je lui demande aussi de me donner une lettre
6 ou une procuration pour me faire transmettre tous
7 les documents nécessaires de la campagne électorale
8 par le président d'élections, qui est, normalement,
9 le greffier de la municipalité ou le directeur
10 général, qui est président d'élections.

11 Q. **[492]** C'est quoi l'importance de cette lettre-là?

12 R. C'est que, pour pas que... pour déranger le maire
13 le moins possible puis pas que le maire envoie
14 quelqu'un... des fois, le maire dit : « Bien, vas-y
15 donc, toi là. » Le président d'élections ne veut
16 pas avoir dix (10), douze (12) personnes qui
17 appellent du comité puis : « Quand est-ce qu'elle
18 sort, la liste électorale? » Puis toutes sortes
19 d'autres informations.

20 Q. **[493]** Mais il y a une autre...

21 R. Dans la lettre, c'est bien clair, ça dit d'appeler
22 Gilles Cloutier puis de lui transmettre tous les
23 documents nécessaires, le calendrier électoral puis
24 tout ce qu'ils reçoivent du DGE, de m'en
25 transmettre une copie avec le CD puis la liste

1 électorale puis tout ça. Ça fait qu'ils n'appellent
2 pas... moi, je suis là tout le temps, ils
3 m'appellent, je vais à l'hôtel de ville, puis je
4 vais chercher mes documents.

5 (11:57:16)

6 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

7 Q. **[494]** Donc, vous vous faites nommer agent officiel,
8 là?

9 R. L'agent officiel, ce n'est pas moi qui... ce n'est
10 pas moi qui le nomme. La loi, c'est que c'est le
11 chef du parti qui faut qu'il le nomme.

12 Q. **[495]** Oui, mais est-ce que c'est vous que vous vous
13 faites nommer agent officiel?

14 R. Non.

15 Q. **[496]** Vous demandez d'être l'agent officiel?

16 R. Je vais chercher tout le matériel, mais il y a un
17 agent officiel.

18 Q. **[497]** O.K., vous, vous n'avez jamais été agent
19 officiel, officiellement?

20 R. Ah, j'ai déjà été un agent officiel dans le passé,
21 là...

22 Q. **[498]** O.K., mais...

23 R. ... c'est une job...

24 Q. **[499]** ... dans l'exemple que vous me décrivez, ce
25 n'est pas vous l'agent officiel? Il y a un autre

1 agent officiel?

2 R. Non, non, il y a une personne nommée par le chef du
3 parti qui nomme un représentant du parti puis il
4 nomme un chef... je veux dire, une personne
5 autorisée comme agent officiel.

6 Me SONIA LeBEL :

7 Q. **[500]** O.K. Mais dans le fond, ce que ça vous donne,
8 c'est l'autorité de parler au nom du candidat de la
9 mairie, là, vous êtes son... sa voix, si on veut?

10 R. Parce que la loi dit que tous les documents
11 devaient être transmis au candidat et au chef du
12 parti.

13 Q. **[501]** O.K.

14 R. Ça fait que... là, j'ai les bras barrés, si lui
15 travaille, il est dans une autre ville, puis ça
16 sort, j'en ai de besoin tout de suite, il ne veut
17 pas me la donner, ça fait qu'avec ma procuration
18 puis ma lettre, bien... Ce n'est pas tout le monde
19 qui pense de faire une lettre de même, mais moi...

20 LA PRÉSIDENTE :

21 Q. **[502]** O.K., donc c'était...

22 R. ... c'était mon cas.

23 Q. **[503]** O.K. Donc, c'était sous le couvert d'une
24 procuration...

25 R. Oui.

1 Q. **[504]** ... que vous pouviez obtenir ces documents-
2 là?

3 R. Oui.

4 Q. **[505]** Parce qu'au fond, vous, ce que vous vouliez
5 faire, c'était travailler, en quelque sorte, dans
6 l'ombre?

7 R. Exact.

8 Q. **[506]** O.K.

9 R. Exact.

10 Me SONIA LeBEL :

11 Q. **[507]** Donc, vous n'aviez pas de rôle officiel au
12 sein du parti comme agent officiel ou...

13 R. Non.

14 Q. **[508]** ... directeur du financement ou...

15 R. Non.

16 Q. **[509]** Non. Vous étiez l'organisateur politique, si
17 on veut?

18 R. Oui. Quand il y avait une formation, pour l'agent
19 officiel, bien, j'envoyais l'agent officiel, il
20 m'appelait, le président des élections. J'ai dit :
21 « Oui, Madame, elle va être en formation ce soir »,
22 puis il lui donnait toute, toute l'explication
23 de... Par contre, moi, je la convainçais de ne pas
24 l'écouter, de m'écouter pour placer mes factures le
25 plus possible sans qu'elle sache le moins possible,

1 pour que ce soit facile de travailler ensemble.

2 Q. **[510]** En règle générale, là, l'agent...

3 R. Puis, si elle ne voulait pas écouter ou d'autre
4 chose de même, bien, je demandais au chef du parti
5 de lui parler.

6 Q. **[511]** O.K. Mais, la procuration vous donnait aussi
7 plein contrôle.

8 R. Bien oui. Bien oui. Bien oui.

9 Q. **[512]** C'est intéressant avoir le plein contrôle,
10 là.

11 R. Oui, oui, oui.

12 Q. **[513]** Surtout quand on veut travailler dans
13 l'ombre.

14 R. Oui, je fais ça à toutes les élections. Il y a bien
15 des organisateurs qui ne font pas ça, mais, moi,
16 c'était ma... c'était mon premier item que je
17 demandais au chef du parti.

18 Q. **[514]** O.K. Une fois que vous avez votre procuration
19 - on va passer à travers les étapes pour bien
20 comprendre, là - vous allez rencontrer le président
21 des élections, j'imagine, pour lui expliquer...

22 R. Je fais une rencontre dans la même journée avec le
23 président des élections. Je vais me présenter, puis
24 je lui dis qu'est-ce qu'il en est, puis je lui
25 explique un peu que « ça va être une grosse

1 élection cette année puis que j'aimerais que vous
2 me donniez tous les services possibles ».

3 Je vous donne une anecdote. Pour les pôles,
4 le vote par anticipation, ils étaient habitués de
5 mettre deux tables seulement, puis ils
6 recevaient... ils recevaient un peu de monde. Mais
7 moi, là, je dis, « deux pôles, ça ne marche pas,
8 là, à la grosseur des électeurs, le nombre
9 d'électeurs que t'as puis de la façon que je vais
10 faire l'organisation, là, ça te prend six pôles ».
11 « Jamais, Monsieur Cloutier, puis vous ne me direz
12 pas quoi faire puis tout ça. » Je dis : « O.K.
13 C'est correct, mets-en pas deux par exemple, mets-
14 en quatre, fais quelque chose. » Ça fait qu'il
15 avait rien que dans l'idée de me contredire, il en
16 mettait deux. Ça fait que, qu'est-ce qui est
17 arrivé? Un autobus, un deuxième autobus, puis là
18 c'était bloqué, là, jusqu'à quatre heures (4 h)
19 dans l'après-midi.

20 Q. **[515]** Puis c'est quoi la conséquence pour vous, là,
21 quand c'est bloqué?

22 R. Bien là, mais, moi, je disais... Par contre, là, je
23 savais que... ça m'était arrivé dans d'autres
24 élections, « mais tu m'auras pas plus ». Je
25 demandais à tous mes gens d'aller voter à quatre

1 heures (4 h), de ne pas aller voter... de ne pas
2 aller voter à midi (12 h) pour le vote par
3 anticipation pendant deux jours, de midi (12 h) à
4 huit heures (8 h) « allez voter à quatre heures
5 (4 h), puis si vous êtes capable d'aller voter de
6 six heures à huit heures (6 h -8 h), ça va prendre
7 une minute, il n'y aura pas de monde ». Ça fait que
8 je faisais voter le monde par vote par anticipation
9 le plus possible.

10 Q. **[516]** Puis on va expliquer pourquoi c'est important
11 tantôt, le vote par anticipation...

12 R. Oui, oui, oui, oui.

13 Q. **[517]** ... parce que ça fait partie de vos étapes...

14 R. Ça va faire partie de...

15 Q. **[518]** ... du contrôle d'une élection clés en main,
16 hein!

17 R. Oui, oui.

18 Q. **[519]** Parce qu'encore là, il faut comprendre
19 comment vous arrivez à faire sortir le vote, puis
20 il faut le faire sortir pour votre candidat.

21 R. Bien oui.

22 Q. **[520]** C'est l'objectif.

23 R. Oui.

24 Q. **[521]** O.K. Donc, l'organisation avec le président
25 des élections, donc vous discutez, bon, des pôles.

1 Mais là, j'imagine que vous en profitez pour lui
2 donner votre procuration.

3 R. Je lui donne mon document du chef du parti, puis je
4 lui explique quelques détails que j'aimerais qu'il
5 collabore avec moi pour qu'on fasse une belle
6 élection, les électeurs de d'autres partis ou de
7 tous les électeurs de la municipalité soient fiers
8 de son président des élections.

9 Q. **[522]** Vous le flattez dans le bon sens.

10 R. Bien oui, je veux qu'il travaille. Parce qu'il
11 n'était pas habitué de voir un monsieur arriver
12 dans une municipalité « bang, bang, bang, bang »
13 puis... Ça fait que je voulais... je voulais lui
14 dire que ça va arriver « bang, bang, bang, puis
15 prépare-toi ». Poliment, là, bien expliqué. Ça fait
16 qu'il m'écoutait, mais des fois, il n'écoutait pas.

17 Q. **[523]** O.K. Et le calendrier électoral est-tu
18 important pour vous à ce moment-là?

19 R. Oui, ça dit tout, le jour du départ, deux, trois,
20 quatre. Puis c'est un grand calendrier que je mets
21 dans mon bureau, puis ça marque quand est-ce qu'on
22 reçoit la liste électorale, ça marque quand est-ce
23 qu'on fait la révision de la liste électorale, les
24 ajouts, les radiés, puis les gens qui sont décédés
25 durant la dernière période. On met la liste avec

1 mon équipe, la liste le plus à date possible, puis
2 le bureau de révision est ouvert pendant dix (10)
3 jours. Puis là j'envoie les gens au bureau de
4 s'ajouter, puis il y a des fois quand je voyais que
5 c'était quelqu'un qui votait contre moi, puis il ne
6 restait plus dans la municipalité, mais qui était
7 sur la liste électorale, je le faisais radier pour
8 pas qu'il aille voter, parce qu'il voterait contre
9 moi. Je faisais tout le travail de ça bien comme il
10 faut pour que le président ait un succès de son...
11 de sa liste électorale révisée.

12 Q. **[524]** Oui, puis révisée en enlevant ceux qui
13 votaient contre vous quand vous pouviez.

14 R. Bien, moi, je jouais à ce jeu-là, c'est bien sûr.
15 Si c'étaient des gens qui votaient contre moi, je
16 les faisais radier. Puis quand je savais, là, que
17 le type était rendu à Mascouche, il ne restait plus
18 dans la ville, il n'a pas d'affaire à voter à
19 Sainte-Julienne.

20 Q. **[525]** O.K. Donc...

21 R. Je le faisais radier, qu'on appelle, sur la liste
22 électorale.

23 Q. **[526]** Donc, vous vous assuriez de nettoyer la liste
24 électorale autant que vous pouviez.

25 R. C'est ça, on appelle ça une révision, oui.

1 Q. [527] La révision. Parfait. Dans tout ce processus-
2 là, puis on va rentrer dans les détails parce que
3 ça va être important pour les budgets tantôt, il y
4 a quand même la recherche d'un local électoral,
5 j'imagine?

6 R. Oui. Tout de suite après le président des
7 élections, c'est la chose que je fais, la suivante,
8 je fais le tour de la ville bien comme il faut pour
9 savoir tous mes éléments, mes districts, pour
10 voir... Dans le rang à l'autre bout, pour voir
11 comment est-ce qu'il va falloir s'y prendre, c'est
12 loin, puis ça touche l'autre municipalité. Ça fait
13 que je fais un examen cartographique de la
14 municipalité, puis après ça je regarde la carte,
15 puis je divise mon organisation en couleurs sur ma
16 carte, pour mettre des chefs de secteur dans chacun
17 des districts. Puis là je m'en vais ensuite...

18 Q. [528] Mais le local, là, est-ce que c'était...

19 R. Le local, là je regarde, sur la rue Principale,
20 s'il y a quelque chose d'intéressant. Le spot. Un
21 beau spot pour faire ça. Ou à côté de l'hôtel de
22 ville. Pas sur une rue éloignée, pour ne pas... Où
23 qu'il y a du stationnement aussi, pour les
24 bénévoles puis tout le monde, puis... La grandeur
25 du local, un bureau fermé ou deux, puis...

1 Q. **[529]** Pour qui les bureaux fermés?

2 R. Pour l'organisateur en chef puis pour le maire.

3 Q. **[530]** L'organisateur en chef, c'est vous?

4 R. Oui.

5 Q. **[531]** O.K.

6 R. Pour en avoir au moins deux. S'il n'y en a pas puis
7 il m'intéresse, le local, je fais venir un ouvrier
8 puis je fais une cloison temporaire avec une porte,
9 puis...

10 Q. **[532]** Pourquoi c'est important que votre bureau
11 soit fermé, vous?

12 R. Ah, il y a des fois que j'ai un électeur qui a
13 besoin de savoir des choses personnelles puis
14 confidentielles, puis il ne veut pas parler au
15 maire. Ou m'arriver avec une confidence. Ça fait
16 que c'est mieux qu'il me parle dans mon bureau, la
17 porte fermée. Puis moi, si des fois j'ai des...
18 j'ai à parler plus fort à un conseiller parce qu'il
19 ne fait pas sa job comme il faut durant la période,
20 bien, je l'assis devant moi puis on discute, sans
21 se chicaner, là, pour qu'il devienne meilleur.

22 Q. **[533]** Vous lui expliquez comment être meilleur.

23 R. Oui.

24 Q. **[534]** O.K. Puis j'imagine que dans ce bureau-là,
25 est-ce que c'est là que vous gardez tout ce qui

1 n'est pas dans le budget officiel, mettons?

2 R. Dans ce bureau-là, j'ai toujours ma filière qui me
3 suit, qui va... Puis j'ai tout le budget 1 et 2.
4 Puis toutes des choses importantes. À part la liste
5 électorale, parce que je peux en avoir une autre
6 copie, tout ça, puis le pointage. Ça fait que tous
7 les soirs, dans ma serviette, je m'en vais avec le
8 budget 1 et 2, puis je m'en vais avec le dossier du
9 pointage.

10 Q. **[535]** Alors donc, c'est deux éléments essen...

11 R. En cas que ça... il arriverait un vol ou n'importe
12 quoi.

13 Q. **[536]** Ça c'est des éléments essentiels à garder
14 cachés, là.

15 R. Ça, je mets ça, puis je m'en vais à la maison avec
16 ça.

17 Q. **[537]** O.K. Vous avez parlé tantôt, brièvement, à
18 une question du commissaire Lachance, le local
19 électoral, je pense qu'il y a aussi l'importance de
20 voir si vous êtes capable de passer des dépenses
21 dans un budget occulte, hein?

22 R. Oui.

23 Q. **[538]** J'imagine qu'il y a une recherche aussi de...

24 R. Oui. La plupart du temps...

25 Q. **[539]** ... de quelqu'un qui est plus sensible à vos

1 arguments?

2 R. Oui. Je trouve des... Je trouve des choses que je
3 n'aime pas dans le local, il faut que je me fasse
4 des divisions, ça coûte de l'argent. L'électricité
5 est-tu fournie, puis toi tu ne la fournis pas, puis
6 toutes sortes de choses. Je peux-tu me servir des
7 vitrines? Puis l'autre dit non. L'électricité est-
8 tu incluse? Ça fait que je fais le tour, puis je
9 prends des notes, puis là je m'en choisis un, puis
10 là je signe un bail. Puis là, bien, je m'avance un
11 peu ouvertement pour lui dire, « Prendrais-tu... »
12 Mettons que c'est deux mille (2 000). « Prends-tu
13 un mille (1 000) cash? » Puis l'autre mille
14 (1 000), bien, l'agent officiel va te faire un
15 chèque. Ça fait que le gars acceptait, normalement.

16 Q. **[540]** O.K. Et c'est important pourquoi? Parce qu'il
17 y a quand même un budget de dépenses électorales.

18 R. Oui.

19 Q. **[541]** C'est pour en passer le moins possible dans
20 le budget officiel?

21 R. Ça, il y a un mille (1 000) qui vient de partir sur
22 le cinquante mille (50 000), là.

23 Q. **[542]** Oui. Au lieu de deux mille (2 000), mettons.

24 R. Au lieu de deux mille (2 000).

25 Q. **[543]** O.K.

1 R. Parce que le Bell Téléphone, Postes Canada, tout ce
2 qui est fixe comme dépenses, il faut qu'il aille
3 dans le dossier. Toute la preuve, ils veulent la
4 voir facilement. Ça fait que, il faut tout que ça
5 passe là-bas, dans le dossier de l'agent officiel.

6 Q. **[544]** Ça fait que le plus de dépenses qu'on peut
7 passer de façon, en argent comptant, le plus
8 d'espace on a dans le budget officiel.

9 R. Exactement.

10 Q. **[545]** Pour les choses qu'on ne peut pas cacher.

11 R. C'est ça. C'est ça.

12 Q. **[546]** O.K.

13 R. Exactement. Là on a quatre, cinq chèques à faire,
14 là, parce que le Bell, il faut le payer, puis ils
15 nous demandent un acompte.

16 Q. **[547]** Oui, puis ça c'est difficile de négocier avec
17 Bell, j'imagine.

18 R. Il faut donner un acompte au Bell pour ouvrir les
19 téléphones. Je fais toujours rentrer quatre, cinq
20 téléphones. Puis ils nous demandent de donner un
21 acompte, une caution de deux mille (2 000).

22 Q. **[548]** O.K.

23 R. Ça fait qu'on donne une caution, l'agent officiel
24 donne la caution.

25 Q. **[549]** O.K. L'agent officiel, est-ce que vous avez

1 une implication dans le choix de l'agent officiel?

2 On vient d'établir que ce n'était pas vous, là.

3 R. Du tout. C'est le chef du parti.

4 Q. **[550]** O.K.

5 R. Mais si...

6 Q. **[551]** Chef du parti, habituellement c'est le
7 candidat à la mairie?

8 R. ... je m'aperçois que la personne officielle n'a
9 jamais fait ça, ou qu'elle est... Je trouve que,
10 côté comptabilité, elle n'a pas le tour beaucoup,
11 ou je trouve qu'elle parle beaucoup...

12 Q. **[552]** O.K.

13 R. Je dis au chef de parti, « Je pense qu'on n'a pas
14 la bonne personne. »

15 Q. **[553]** Ou qu'elle va...

16 (12:08:44)

17 LA PRÉSIDENTE :

18 Q. **[554]** Pour vous, là, quand vous dites que l'agent
19 officiel n'avait pas le tour beaucoup avec la
20 comptabilité, vous voulez dire quoi?

21 R. Je voulais lui dire que si elle voyait ou elle
22 s'apercevait ou elle avait une information que
23 j'avais fait séparer une facture en pourcentage,
24 d'imprimerie, un exemple, de soixante (60),
25 quarante (40), puis elle en entend parler, puis

1 elle vient me voir, elle dit, vous ne me dites pas
2 la vérité. Ça fait que là, je suis obligé de dire
3 au chef de parti : « Va parler à l'agent officiel.
4 Demande-lui qu'elle se mêle de ses affaires. » Ça
5 fait qu'elle consentait, d'habitude, à le faire.
6 Mais je n'allais plus... je faisais attention, par
7 après, j'y allais bien doucement puis toutes mes
8 factures étaient cachées, moi, dans mes affaires.

9 Q. **[555]** Donc, si je comprends bien, pour vous, le bon
10 comptable, c'était celui qui ne regardait pas puis
11 qui se fermait les yeux?

12 R. Je n'ai pas compris, excusez, Madame.

13 Q. **[556]** Pour vous, la personne qui faisait une bonne
14 comptabilité, c'était la personne qui se fermait
15 les yeux puis qui ne voyait pas les choses?

16 R. Oui.

17 Q. **[557]** O.K.

18 Me SONIA LeBEL :

19 Q. **[558]** Donc, c'est pour ça que c'était important
20 pour vous d'avoir une rencontre avec l'agent
21 officiel, aussi, pour évaluer si ça va être
22 quelqu'un de trop curieux puis qu'il va trop bien
23 faire sa job, finalement?

24 R. Oui, puis je suis un gars qui teste rapidement, une
25 personnalité comme la vôtre, comme celle du

1 commissaire puis de madame, je teste rapidement
2 quel genre de personne que c'est, ça fait que quand
3 ça arrive à l'agent officiel, je vois tout de suite
4 si ça fait ou ça ne fait pas.

5 Q. **[559]** O.K. Ça fait que ça fait partie - puis ça
6 peut être une conversation...

7 R. Je lui demande de changer.

8 Q. **[560]** O.K.

9 R. Pour ça, bien, il faut envoyer une lettre au DGE
10 comme quoi qu'il y ait une nouvelle personne.

11 Q. **[561]** O.K. Ça fait que c'est important de tester le
12 terrain de ce côté-là aussi?

13 R. Oui, oui, oui, je le teste ou je le connais
14 d'avance.

15 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

16 Q. **[562]** Vous savez, notre travail, c'est aussi de
17 vous tester, en passant. Juste... est-ce que les
18 agents officiels avec lesquels vous avez travaillé,
19 avez-vous l'impression que tous ceux avec lesquels
20 vous avez travaillé savaient, quand même, qu'il y
21 avait une double comptabilité lorsqu'ils
22 travaillaient avec vous?

23 R. Il y en a plusieurs qui le savaient.

24 Q. **[563]** Oui?

25 R. À un moment donné, c'est difficile de tout cacher,

1 ça fait que quand je voyais qu'elle avait confiance
2 en moi puis au maire, il y a des fois, c'est moi
3 qui lui disais : « C'est un secret, je te le dis,
4 tu vas garder ça confidentiel, on va marcher de
5 même jusqu'à la fin. Je vais payer quarante (40),
6 tu vas payer soixante (60). » Ça fait que je la
7 mettais en confiance. Mais la plupart, ils
8 faisaient qu'est-ce que je demandais.

9 Me SONIA LeBEL :

10 Q. **[564]** Donc, ce n'est pas dans tous les cas qu'on le
11 savait... mais il y a des cas où vous avez tout
12 caché, aussi, je comprends.

13 R. Oui, oui, oui.

14 Q. **[565]** Ça dépend toujours de la personne avec qui
15 vous aviez affaire?

16 R. Oui, oui, oui.

17 Q. **[566]** O.K. Puis là, j'imagine qu'avec l'agent
18 officiel, il y a le budget officiel qui est
19 élaboré, quand on parle des fois où ils ne sont pas
20 au courant?

21 R. Oui, quand je vois le président, c'est la première
22 question, une des premières questions que j'ai à
23 lui poser, les sujets à discuter, c'est le budget
24 de l'agent officiel, c'est quoi, cette année. Bien,
25 il me dit : « C'est cinquante mille deux cent

1 quarante-deux piastres (50 242 \$). »

2 Q. **[567]** Ça dépend où on est, là.

3 R. Ça dépend le nombre d'électeurs dans la
4 municipalité, ça a remonté un peu, avec la dernière
5 fois. Ça fait qu'il me donne le budget. Je le donne
6 à l'agent officiel, mais elle, elle a une formation
7 du président des élections de la municipalité, elle
8 sait tout, tu sais, elle sait comment faire, puis
9 il lui dit exactement de quelle façon suivre la
10 loi.

11 Q. **[568]** O.K. Puis est-ce qu'avec l'agent officiel,
12 également, vous élaborez les postes budgétaires
13 officiels, parce que j'imagine qu'il y a des
14 dépenses de local, des dépenses d'électricité, des
15 dépenses d'organisation, de signalisation, de
16 communication, il faut qu'il y ait des postes
17 budgétaires officiels.

18 R. Oui.

19 Q. **[569]** Ça, est-ce que vous faites ça avec l'agent
20 officiel, à ce moment-là?

21 R. Bien, je lui donne les sept (7), huit (8) premières
22 dans le budget, je lui donne les sept (7), huit (8)
23 qu'il faut qu'elle, qu'elle va payer, qu'elle va
24 avoir des factures dans les prochains jours, de un
25 (1) à neuf (9), mettons, pour donner un acompte aux

1 communications, payer le local, payer la caution au
2 Bell pour avoir les lignes téléphoniques, puis les
3 autres petites choses, au départ, les... pour
4 assurer le comité, elle paie le local.

5 Q. **[570]** O.K.

6 R. Ça fait que...

7 Q. **[571]** Est-ce que c'est vous qui lui dites, à
8 l'agent officiel, quand on parle, on travaille, on
9 va parler de cinquante mille dollars (50 000\$), là,
10 pour travailler dans un budget de ces limites-là.

11 R. Oui, oui.

12 Q. **[572]** Mais vous dites à l'agent officiel : « Bon,
13 là, on a un budget de cinquante mille (50 000),
14 bien, pour le local, ça va coûter », je vais faire
15 des chiffres ronds, « mille piastres (1000 \$) »,
16 bien, est-ce que c'est vous qui lui dites comment
17 séparer ces postes budgétaires là de selon...

18 R. Non, non.

19 Q. **[573]** Non?

20 R. C'est moi qui le contrôle tout seul.

21 Q. **[574]** Vous le contrôlez tout seul?

22 R. Je lui amène la copie du bail.

23 Q. **[575]** Tant que vous fonctionnez dans le cinquante
24 mille (50 000).

25 R. La copie du bail que j'ai faite.

1 Q. **[576]** O.K. Donc, l'important pour l'agent officiel,
2 c'est que vous fonctionnez à l'intérieur du
3 cinquante mille (50 000) officiel?

4 R. Oui, oui, oui, oui.

5 Q. **[577]** O.K.

6 R. Il faut qu'elle paie qu'est-ce que je lui mets sur
7 son bureau.

8 Q. **[578]** Puis son rôle, c'est de s'assurer qu'on ne
9 défonce pas le cinquante mille (50 000) finalement?

10 R. C'est ça.

11 Q. **[579]** O.K. Donc, c'est vous qui décidez s'il y a
12 mille piastres (1 000 \$) au local puis cinq mille
13 piastres (5 000 \$) aux pancartes?

14 R. Puis moi, je regarde ça à tous les jours, puis je
15 lui dis que, quand je vais arriver le jour J, il ne
16 faut pas que je m'arrange pour défoncer son budget
17 parce qu'elle va avoir des problèmes.

18 Q. **[580]** On va voir, vous avez, on va voir des
19 exemples de budget 1, budget 2...

20 R. Oui.

21 Q. **[581]** ... parce que je veux juste progresser dans
22 l'élection clés en main parce que je comprends que
23 dans vos quatre pôles d'importance, le financement
24 a une grosse importance, mais il y en a trois
25 autres, hein, l'organisation, la qualité du

1 candidat et, bon, il y a autre chose que j'oublie?

2 R. La communication.

3 Q. **[582]** La communication. Merci. C'est assez
4 particulier à oublier. Donc, il y a la première
5 réunion d'organisation, j'imagine?

6 R. Oui.

7 Q. **[583]** Et là on est dans... là on est dans
8 l'organisation comme telle, la qualité du candidat,
9 on est sur le terrain, là?

10 R. Oui. Là, je fais une première réunion, moi je
11 m'assis sur une table ici avec le maire puis dans
12 six ou dans huit, ils sont devant moi avec une
13 chemise puis un ordre du jour tout bien établi.
14 Puis monsieur le maire me présente avec mon CV puis
15 tout ça, c'est la première fois que je les vois,
16 puis là après il me passe la parole.

17 Q. **[584]** Là, vous avez les candidats et les
18 conseillers, c'est ça?

19 R. Oui. Ils sont tous devant moi pour la première fois
20 puis je leur dis tout de suite, tenez dans votre
21 agenda qu'il y a une séance de photos demain soir à
22 sept heures (7 h), mettez-vous votre cravate et
23 mettez-vous propre pour la séance de photos, puis
24 on va sur des spots dans Sainte-Julienne, quatre,
25 cinq spots puis on prend une centaine de photos,

1 des fois le maire avec le district numéro 3, le
2 maire avec un autre, vice versa, devant les chutes,
3 devant l'église, en tout cas, devant l'hôtel de
4 ville, on prend un deux, trois cents (200-300)
5 photos pour l'imprimeur et les communications quand
6 ils vont faire...

7 Q. **[585]** Ces deux, trois cents (200-300) photos-là
8 sont-tu dans le budget officiel?

9 R. Pardon?

10 Q. **[586]** Les deux, trois cents (200-300) photos sont-
11 tu dans le budget officiel?

12 R. Oui, oui.

13 Q. **[587]** Parce que des photos, ça paraît, hein?

14 R. Oui, oui, c'est officiel. Ça fait qu'ils ont ça.
15 Après ça bien, je fais... avec la photo ça me
16 permet de préparer la carte de visite. C'est le
17 premier document qu'ils ont pour aller cogner à la
18 porte, puis aller se présenter pour leur dire :
19 « Je suis votre conseiller dans votre district »,
20 puis des fois il est accompagné avec le maire, des
21 fois il est accompagné avec... Mais je leur dis :
22 « Il faut toujours que vous soyez accompagné de
23 deux. »

24 Q. **[588]** Pourquoi...

25 R. Parce que...

1 Q. [589] C'est quoi l'importance d'être accompagné
2 pour le candidat?

3 R. Quand il arrive à la porte, la personne qui les
4 accompagne, c'est la personne qu'il faut qu'elle
5 cogne. Puis elle a la liste électorale, puis elle
6 dit : « Bonjour, Madame, Madame Sonia LeBel, je
7 vous présente le candidat de votre quartier, vous
8 savez qu'il y a une élection le cinq (5) novembre
9 prochain. On peut-tu compter sur votre appui? »
10 Puis là, bien, ils se mettent à parler tous les
11 deux puis tout ça. Il ne faut jamais rester plus
12 que deux minutes à la maison, des fois une minute.

13 Q. [590] Pourquoi?

14 R. Parce qu'on a deux mille (2000) portes à faire dans
15 chaque district, environ deux mille (2000) portes.
16 Puis quand ils ressortent, la politesse c'est que
17 toujours qu'il ait la liste électorale avec le nom
18 qui est marqué sur la liste avec l'adresse où il va
19 cogner, pour... t'arrives pas là, dire : « Je
20 m'appelle Gilles Cloutier. » « Bonjour, Madame
21 LeBel », puis tout ça. Puis en sortant ils sont
22 deux, ils s'en vont sur le trottoir, ils reprennent
23 le trottoir puis ils reprennent l'autre porte, ils
24 ne traversent pas sur le gazon pour faire chicaner
25 les électeurs.

1 Q. **[591]** Mais c'est important tous ces détails-là, je
2 comprends?

3 R. Oui, oui. Ça fait qu'il s'en vient vers la rue,
4 prend le trottoir, puis il remonte à l'autre
5 maison. Puis ils se parlent en s'en allant, tous
6 les deux : « Qu'est-ce que tu penses que je
7 mettrais dans le codage, c'est-tu un sympathisant,
8 c'est-tu un indécis, c'est-tu un adversaire ou tu
9 penses que la personne est là pour voter? » Bien,
10 il met sur le pointage un S, un I, un A ou un X.

11 Q. **[592]** Bon, je vais essayer de deviner. S c'est
12 sympathisant, j'imagine?

13 R. Oui.

14 Q. **[593]** I, c'est indécis?

15 R. Indécis. Puis autre... je veux dire...

16 Q. **[594]** A?

17 R. Adversaire, puis X c'est autre. Le gars ne veut
18 rien savoir des élections, parce qu'il y a
19 cinquante pour cent (50 %) qui vote, l'autre
20 cinquante pour cent (50 %) ne vote pas.

21 Q. **[595]** Donc, le X c'est des gens qui ne sont même
22 pas indécis, ils n'iront pas voter...

23 R. Ils ne veulent rien savoir.

24 Q. **[596]** ... peu importe?

25 R. C'est ça, c'est ça, qu'on va perdre plus de temps

1 avec eux autres.

2 Q. [597] O.K.

3 R. On élimine ces gens-là.

4 Q. [598] Ça c'est important pourquoi, ce pointage-là?

5 Parce que je comprends que le porte-à-porte a deux
6 raisons : un, aller convaincre des gens puis se
7 présenter puis, deux, faire le pointage, là?

8 R. Oui. Mais je voulais vous dire avant qu'il y avait
9 une autre, une autre formation. La plupart des gens
10 c'est des nouvelles personnes en politique puis ils
11 ne savent pas comment faire du porte-à-porte. Ça
12 fait que le soir de ma première réunion c'est le
13 sujet premier, je mets le maire avec le district 3,
14 puis je lui dis : « Faites-moi une démonstration,
15 faites-moi une simulation que vous cognez chez
16 nous. » Puis...

17 Q. [599] Vous les faites pratiquer?

18 R. « Puis comment vous vous présentez? »

19 Q. [600] Vous les faites pratiquer?

20 R. Je les fais pratiquer. Puis la plupart du temps,
21 tout le monde ne le sait pas. Ça fait que moi, je
22 me lève puis je les reprends : « C'est comme ça,
23 c'est comme ça. » Puis on fait de la simulation,
24 là, des fois il est onze heures (11h) puis ce n'est
25 pas fini, ils ne le savent pas puis ça ne rentre

1 pas. « Dans votre programme, allez-vous faire un
2 aréna, une bibliothèque? - Je ne le sais pas. » Ils
3 ne savent rien...

4 Q. **[601]** Mais pourquoi c'est important, ça, Monsieur
5 Cloutier, qu'ils pratiquent puis qu'ils sachent
6 comment faire du porte-à-porte?

7 R. Bien, pour être capable de répondre adéquatement à
8 l'électeur, quand ils font du porte-à-porte.

9 Q. **[602]** Je comprends que vous avez promis une
10 élection, ça fait que vous voulez la gagner, là?

11 R. Bien oui. Ça fait qu'on en fait. Ça fait qu'un
12 soir, à Sainte-Julienne, je me souviens, j'en ai
13 fait jusqu'à une heure du matin (1h). Puis tout le
14 monde regardait l'heure puis ils avaient hâte de
15 s'en aller pour travailler le lendemain matin. J'ai
16 dit : « Non, on continue, vous ne comprenez pas. »
17 Ça fait qu'à force, ça a rentré. Le lendemain soir,
18 ils sont revenus, on avait la séance de photos,
19 après on a fait encore de la simulation jusqu'à
20 minuit (00h00). Ça fait qu'il y en avait qui ne
21 m'aimaient pas.

22 Après ça, moi, je suis parti avec un, de
23 temps en temps, puis j'ai dit : « Ils vont faire un
24 pôle avec toi puis je vais te montrer comment est-
25 ce qu'on le fait. » Celui qui était le plus faible.

1 Ça fait que j'allais lui montrer comment qu'on
2 cogne, puis qu'est-ce qu'on fait, puis tout ça. On
3 faisait une simulation directement à la porte.

4 Q. **[603]** Leur expliquez-vous aussi comment, parce que
5 je comprends que la liste de pointage, là, vous
6 l'avez expliqué tantôt, elle part avec vous dans
7 votre valise, puis on va comprendre l'importance.
8 Parce qu'il faut bien comprendre, on explique tout
9 ça, là, mais l'idée, là, c'est que vous avez promis
10 au maire qu'il allait gagner puis en retour, il y a
11 toujours un contrat pour Roche dans la poche, là?

12 R. Oui, oui, oui.

13 Q. **[604]** Donc, si vous ne livrez pas la marchandise,
14 Roche n'a pas son contrat?

15 R. Non. C'est pour ça que moi, je n'ai pas d'affaire à
16 faire du porte-à-porte comme organisateur, mais j'y
17 vais pour l'aider, le gars qui est plus faible, là.

18 Q. **[605]** Parce que ça fait partie de la clé...

19 R. De la clé pour gagner.

20 Q. **[606]** De la clé pour gagner.

21 R. Oui. Parce que quatre-vingts pour cent (80 %) des
22 gens qui votent pour le maire, votent pour le
23 conseiller qui est sur la même équipe.

24 Q. **[607]** O.K. Donc, vous leur expliquez tout ça - on
25 ne fera pas une simulation ensemble, là, mais...

1 R. Non, non, non.

2 Q. [608] ... vous leur expliquez tout ça, c'est
3 important, comment se présenter, la présentation,
4 la façon, le deux minutes. Est-ce que vous leur
5 expliquez aussi, parce que c'est eux qui vous
6 ramènent le pointage, comment détecter, là, si la
7 personne est indécise ou non, il doit y avoir des
8 signes?

9 R. Oui, oui, oui. En arrivant, quand il cogne :
10 « Bonjour Madame Labelle », puis il lui donne la
11 main, puis la main est froide, puis la personne est
12 mal à l'aise, ils ne se regardent pas dans les
13 yeux, ils ne se posent pas les bonnes questions,
14 puis là, à un moment donné, il arrive, il dit :
15 « On peut-tu compter sur votre appui »? La femme,
16 elle dit : « Bien oui, oui. » Il n'a pas posé les
17 bonnes questions, puis il n'a pas senti qu'elle
18 voterait pour lui. Ça fait que c'est là qu'il faut
19 qu'il prenne sa décision avec son copain, quand il
20 fait son retour à l'autre maison. Mais, il y en a
21 beaucoup qui se trompent puis ils ne savent pas
22 comment faire du porte-à-porte puis il fait un faux
23 pointage.

24 Q. [609] Et ça, ce n'est pas très bon pour votre
25 travail, là?

1 R. Non. Ce n'est pas bon. C'est pour ça que je vais
2 vous revenir tantôt avec le parrainage...

3 Q. [610] Oui.

4 R. Je ne sais pas si je peux l'expliquer tout de
5 suite.

6 Q. [611] Bien, on va peut-être continuer avec les
7 candidats...

8 R. O.K.

9 Q. [612] ... parce qu'on va y aller dans l'ordre...

10 R. O.K.

11 Q. [613] ... la façon dont vous menez la campagne, ça
12 va être plus facile de comprendre
13 chronologiquement.

14 R. O.K., ça fait que là...

15 Q. [614] Donc, il y a le pointage, il y a la façon
16 d'identifier, on dit tout ça. Ensuite, je comprends
17 que quand le candidat vous revient, vous... il vous
18 revient avec sa liste de pointage, là?

19 R. À tous les trois soirs, ma secrétaire, parce qu'ils
20 partent avec un crayon rouge pour la première run,
21 puis à tous les trois soirs, elle ramasse le
22 pointage des six candidats puis celui du maire.
23 Puis elle les rentre dans l'ordinateur, puis la
24 deuxième shot, elle leur donne un crayon. Du lundi,
25 mardi, mercredi, c'est en rouge, jeudi, vendredi,

1 samedi, dimanche, ça va être du noir.

2 Q. [615] Pourquoi c'est important pour vous, ça?

3 R. Bien, pour différencier... les candidats, à un
4 moment donné, là, ils vont savoir... ils ne sauront
5 pas si j'ai été dans une place...

6 Q. [616] Puis quand.

7 R. ... puis comment j'ai de sympathisants, puis
8 comment j'ai d'indécis, puis tout ça. Puis... oui,
9 bien, il dit : « Oui mais j'y ai été, tel soir,
10 puis il était indécis » puis... il faut savoir
11 comment est-ce qu'on a de sympathisants puis
12 combien d'indécis. Pour ne pas se tromper, le
13 candidat, quand il fait son porte-à-porte, qu'il a
14 déjà passé là puis... parce qu'il y en a qui
15 retournaient deux fois à la même porte, puis là, il
16 le voyait par sa couleur, qu'il l'avait fait.

17 Q. [617] O.K. Donc, ça, c'est dans la portion que vous
18 dites « organisation »...

19 R. Oui, oui, oui.

20 Q. [618] ... qui est hyper importante, là...

21 R. Oui, oui.

22 Q. [619] Il ne faut pas négliger ça, là...

23 R. Non, non.

24 Q. [620] ... parce que notre but, je le rappelle, est
25 toujours de gagner, là.

1 R. C'est ça. Puis on changeait de couleur de même
2 jusqu'à la fin.

3 Q. **[621]** O.K., parfait. Donc, le candidat revient, il
4 vous donne le pointage, j'imagine que quand ça ne
5 fonctionne pas, vous recommencez vos petites
6 séances de motivation ou d'explications de comment
7 faire, là?

8 R. Oui, mais à tous les soirs, j'avais... c'était dans
9 l'ordre du jour de la première réunion, il fallait
10 que chacun des conseillers soit devant moi, devant
11 la table, pour une réunion, à peu près d'environ
12 une demi-heure, maximum trois quarts d'heure, puis
13 là, je disais au numéro 3 : « Donne-moi donc tes
14 commentaires de ta soirée de porte-à-porte. »

15 Q. **[622]** Vous les testiez, là.

16 R. Je les testais. Mais là, « ils m'ont parlé de ci,
17 ils m'ont parlé de ça. - Bien oui, mais qu'est-ce
18 que t'as répondu? » Il était dans le champ, là,
19 t'sais. Ça fait que là je lui disais de quoi
20 répondre puis tout ça. Puis là après ça, je prenais
21 le 6 avec le maire « c'était quoi ton commentaire,
22 puis c'est quoi votre commentaire » double, les
23 deux pour avoir... Ça fait que ça, ça aidait le 6,
24 le 4, le 3 puis le 1. « Bien oui, il dit, je
25 comprends, c'est ça qu'il faut faire, là, t'sais. »

1 Q. **[623]** O.K.

2 R. Ça fait que là il y avait comme une étude à saisir
3 pendant cinq minutes chacun. J'ai passé un
4 commentaire à chacun.

5 Q. **[624]** Est-ce qu'il y avait des fois qu'il y en
6 avait qui vous ramenaient des fois des pointages
7 qui n'étaient pas des vrais, là, parce qu'ils
8 n'avaient pas fait le porte-à-porte.

9 R. Ah! Oui, c'était mélangé.

10 Q. **[625]** Vous étiez en mesure de le détecter à ce
11 moment-là, j'imagine?

12 R. Oui, oui.

13 Q. **[626]** O.K.

14 R. Mais, je le détectais par un autre moyen que je
15 vais vous expliquer tantôt.

16 Q. **[627]** O.K. Mais, avant qu'on passe à une autre
17 étape, est-ce que... est-ce que... En règle
18 générale, si je comprends, là, de votre... on a
19 commencé à évoluer dans les élections clés en main.
20 L'agent officiel, règle générale, n'est pas au
21 courant de votre vrai rôle. Il sait que vous êtes
22 organisateur politique. O.K. L'agent officiel...

23 R. Elle sait que je suis le boss, là, puis elle sait
24 que je suis le chef organisateur...

25 Q. **[628]** Mais, elle ne sait pas que vous avez...

1 R. ... et si elle a besoin d'informations...

2 Q. **[629]** O.K.

3 R. ... elle est portée à aller voir le maire, mais
4 j'ai dit « c'est moi qu'il faut que tu viennes me
5 voir ».

6 Q. **[630]** O.K. Donc, ça vous permet de contrôler
7 l'information aussi.

8 R. Oui, oui.

9 Q. **[631]** On comprend.

10 R. Exactement.

11 Q. **[632]** Exactement. Elle ne sait pas
12 nécessairement... et vous avez dit qu'il y a
13 certains cas où c'est le cas, mais elle ne sait pas
14 nécessairement qu'il y a un budget 2, ça, ce n'est
15 pas toujours, c'est arrivé, mais ce n'est pas
16 toujours?

17 R. La plupart du temps, elle ne le savait pas.

18 Q. **[633]** Et quand vous pouvez l'éviter, vous l'évitez.

19 R. Le maire ne le savait pas, j'étais le seul qui le
20 savait.

21 Q. **[634]** Le maire, est-ce qu'il... Bien, c'était ma
22 question finalement. Est-ce que le candidat à la
23 mairie connaît l'existence du budget 2?

24 R. Il se doute qu'il y en a un, mais il ne sait pas
25 les chiffres, il ne sait pas les prix puis...

1 Q. [635] Ce n'est jamais confirmé avec lui.

2 R. ... il y a des fois il pense qu'il n'y en a pas.

3 Q. [636] Oui. Mais il sait bien, par contre, qu'il
4 doit un contrat à Roche à la fin de l'histoire.

5 R. Oui, oui.

6 Q. [637] Ça, il faut qu'il le sache.

7 R. Oui. Il doit bien savoir que si ça a coûté
8 cinquante mille (50 000 \$), où est-ce qu'on a pris
9 l'argent? Il n'y avait pas une cent dans le compte
10 quand on a commencé.

11 Q. [638] Mais, jamais, en règle générale, vous avez
12 une conversation où vous lui expliquez de façon
13 claire qu'il y a un budget 2?

14 R. Non. Ça arrivait que des conseillers, lors de mes
15 commentaires du soir, il dit : « C'est qui, qui
16 paie pour les pancartes? C'est qui, qui paie pour
17 la carte de visite puis la conception du premier
18 dépliant qu'on envoie par le courrier? C'est le CV
19 du candidat puis un peu de programme. » Puis après
20 ça, j'en envoie un à toutes les semaines. La
21 deuxième semaine, un autre dépliant. Troisième
22 semaine, un autre dépliant. Puis dans la dernière
23 semaine, j'envoyais le programme. Ça fait que ça
24 coûte cher, ça là, là, faire imprimer ça.

25 Q. [639] Et si ce n'est pas sa première élection, il y

1 a des chances qu'il y ait plus de questionnements.

2 R. Oui.

3 Q. **[640]** O.K. Donc, c'est...

4 R. Bien, ils posaient des questions « qui, qui paie
5 pour ça, là? »

6 Q. **[641]** O.K. Bien, si le...

7 R. Là je leur disais : « Bien, je vais faire un
8 cocktail de financement le dernier mardi de la
9 campagne à cent dollars (100 \$)...

10 Q. **[642]** Pour les rassurer.

11 R. ... puis vous allez avoir des nouvelles de moi en
12 temps et lieu », dans les commentaires du soir, là,
13 ou à la réunion. Je demandais aussi une réunion
14 tous les dimanches matins, de huit heures et demie
15 à midi (8 h 30-12 h 00), puis on faisait un général
16 de la campagne.

17 Q. **[643]** O.K.

18 R. Puis là dans le général de la campagne, j'ai dit :
19 « Le vingt-huit (28), trois jours avant l'élection,
20 je fais un cocktail dans tel restaurant, les
21 billets sont prêts, puis je vous en donne chacun
22 dix (10) à cent piastres (100 \$). Vendez-moi-les »,
23 puis moi, je vendais la balance.

24 Q. **[644]** Puis là, c'était comme ça les...

25 R. Il y en a qui en achetaient dix (10), puis d'autres

1 puis des... là je blanchissais, puis c'étaient des
2 billets.

3 Q. **[645]** O.K.

4 R. Mais là, on se ramassait peut-être ce soir-là
5 trente mille piastres (30 000 \$). Puis là s'ils me
6 posaient la question « où t'as pris ton argent pour
7 faire l'élection? - Cocktail. » Cocktail de
8 financement qui est... qui payait les pamphlets et
9 les pancartes puis tout ça.

10 Q. **[646]** Mais, juste peut-être avant le lunch,
11 Monsieur Cloutier, parce qu'on y arrive, je
12 comprends donc que l'agent officiel, on évitait de
13 lui dire le budget 2 quand on pouvait, hein!

14 R. Je ne lui disais pas jamais. Non, non.

15 Q. **[647]** Vous ne lui disiez pas. Puis quand cet agent
16 officiel là posait des questions, vous calmez, en
17 tout cas, de toutes les façons que vous l'avez
18 expliqué.

19 R. Bien, avec ma... je manipulais, puis je la calmais,
20 puis « fais-ta job, puis viens au bureau le moins
21 souvent, viens au bureau quand je t'appellerai ».
22 Parce que si elle est au bureau à tous les soirs,
23 elle va se mettre à parler avec un conseiller, puis
24 ils vont parler du budget puis de son dossier, puis
25 là...

1 Q. **[648]** Quand on n'est pas là, on ne le sait pas,
2 hein!

3 R. Bien non.

4 Q. **[649]** Eh voilà!

5 R. Ça fait que j'ai dit « viens au bureau pour faire
6 tes chèques, je vais te donner les factures ».

7 Q. **[650]** « Gilles va s'occuper de ça. »

8 R. Bien oui.

9 Q. **[651]** Parfait. Ensuite, le candidat à la mairie, je
10 comprends qu'il est au courant de votre arrangement
11 avec Roche, mais il ne connaît pas nécessairement
12 le budget 2.

13 R. Non.

14 Q. **[652]** Puis s'il ne pose pas de question, bien, il
15 n'a pas besoin d'avoir de réponse, hein!

16 R. Exactement.

17 Q. **[653]** Parfait. Puis les conseillers, j'imagine que
18 c'est la même histoire?

19 R. Eux autres, ils ne savent rien.

20 Q. **[654]** Ils ne savent même pas l'entente que vous
21 avez par rapport à Roche, hein?

22 R. Non. Bien non. Ils ne le savent pas pour le moment.

23 Q. **[655]** Le moins possible, à tout le moins.

24 R. Peut-être les principaux conseillers de monsieur
25 Jetté, là, ils vont le savoir parce que je vais

1 avoir besoin d'eux autres pour faire la résolution
2 quand ça va être le temps de donner un mandat à
3 Roche.

4 Q. [656] Mais, autant que faire se peut, je comprends
5 que pendant le processus de l'élection, la seule
6 personne qui est au courant de votre entente
7 secrète pour Roche, c'est le candidat à la mairie.

8 R. Exact.

9 Q. [657] Puis c'est à peu près ce qu'il sait.

10 R. C'est ça.

11 Q. [658] Le reste du temps, s'il ne pose pas de
12 question, il n'a pas de réponse.

13 R. C'est ça. C'est l'entente du deuxième loge qu'il
14 est au courant.

15 Q. [659] L'entente du deuxième loge. Puis par la
16 suite, bien là, peut-être que des conseillers
17 devront être mis au courant parce que, comme vous
18 dites, ça prend une résolution, hein!

19 R. Oui, c'est ça.

20 Q. [660] O.K. Je pense que c'est un bon moment avant
21 d'aborder une autre étape des élections clés en
22 main, là, de...

23 R. Oui. O.K.

24 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

25

1 REPRISE DE L'AUDIENCE

2

3 DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE

4 Me SONIA LeBEL :

5 Madame la Présidente, bonjour, bon retour.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bon retour.

8 Me SONIA LeBEL :

9 Ma consœur du DPCP, maître Greffe, a une requête à
10 déposer concernant le témoignage de monsieur
11 Cloutier.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Ah! Bon. Oui.

14 Me JULIE-MAUDE GREFFE :

15 Alors, effectivement, je viens de déposer à votre
16 greffière, vous avez également deux copies, une
17 requête en ordonnance de non-publication pour le
18 témoignage de monsieur Cloutier qui viserait...

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Le projet Fiche, j'imagine.

21 Me JULIE-MAUDE GREFFE :

22 Oui, exactement.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 O.K.

25 Me JULIE-MAUDE GREFFE :

1 Le projet Fiche. Alors, je viens à l'instant de
2 remettre copie de cette requête-là à mes collègues
3 des médias qui vous feront connaître leur position
4 éventuellement parce que je viens tout juste de
5 leur communiquer. Et je vais vous demander, comme à
6 l'habitude, Madame la Présidente, que cette copie
7 soit... fasse l'objet... le contenu de cette
8 requête fasse l'objet d'une ordonnance de non-
9 publication et également d'un scellé à ce stade-ci
10 des procédures, s'il vous plaît.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Parfait. Est-ce que les médias sont prêts à faire
13 des représentations ou vous préférez...

14 Me GENEVIÈVE GAGNON :

15 Bonjour, Madame la Présidente.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Bonjour.

18 Me GENEVIÈVE GAGNON :

19 On n'a pas eu le temps de se concerter, peut-être
20 juste nous donner peut-être cinq minutes pour voir
21 si on est prêt puis...

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Aucun problème, Maître Gagnon. On peut même aller à
24 la pause, à moins que...

25 Me GENEVIÈVE GAGNON :

1 Parfait.

2

3 LA PRÉSIDENTE :

4 ... le sujet...

5 Me SONIA LeBEL :

6 Il n'y a aucun problème. Ce que je voulais peut-
7 être rassurer tout le monde. Naturellement, je
8 comprends qu'il y a une demande d'une ordonnance
9 préventive de la part du DPCP de non-publication
10 pour qu'on puisse évaluer après coup le témoignage
11 de monsieur Cloutier et ses implications au niveau
12 de la publicité. Je peux me comporter jusqu'à ce
13 qu'il y ait une position officielle, comme si cette
14 ordonnance-là avait été prononcée, c'est-à-dire que
15 je n'aborderai pas cette question-là.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 O.K. Vous, je sais que vous êtes capable de vous
18 comporter, mais...

19 Me SONIA LeBEL :

20 Je vais... et je vais aviser...

21 Q. [661] Je pense que, Monsieur Cloutier, vous
22 comprenez, je vais vous donner juste un détail
23 qu'on abordera pas...

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Oui.

1 Me SONIA LeBEL :

2 Q. **[662]** ... le dossier de Boisbriand tant qu'il n'y
3 aura pas de décision, donc même si vous avez des
4 réponses qui font référence à ça, peut-être juste
5 m'indiquer et on pourra passer à une autre question
6 pour s'assurer d'attendre que la position des
7 médias et que la décision de la présidente soit
8 rendue dans ce dossier-là. D'accord?

9 R. Oui, ça va.

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Merci, Monsieur Cloutier. Alors, donc ça ira à la
12 pause.

13 Me SONIA LeBEL :

14 Parfait. Merci.

15 LA GREFFIÈRE :

16 Monsieur Cloutier, vous êtes sous le même serment
17 que vous avez prêté.

18 R. Ah! O.K. Merci beaucoup.

19 Q. **[663]** Merci beaucoup. C'est votre témoin, Madame.

20 INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL :

21 Q. **[664]** Alors, Monsieur Cloutier, je pense qu'on va
22 reprendre. Quand on avait quitté à la pause, on
23 était en train d'expliquer là et vous étiez en
24 train plutôt de nous expliquer comment fonctionne
25 une élection clés en main. Juste pour faire un

1 petit lien avec ce qu'on disait ce matin, je pense
2 que l'importance de bien comprendre la mécanique,
3 c'est parce que vous promettez la victoire, hein!
4 C'est l'apport de Roche et l'apport de Gilles
5 Cloutier à une élection, c'est ça?

6 R. Oui, exactement.

7 Q. **[665]** Donc, il y a du financement, mais dans votre
8 cas à vous, vous donnez plus que du financement,
9 vous apportez une victoire.

10 R. Oui.

11 Q. **[666]** Et en retour de ça, les maires ou les
12 candidats à la mairie ont une entente avec vous à
13 l'effet que Roche - parce que c'était pour Roche
14 que vous travailliez à l'époque - recevrait une
15 belle part du gâteau là, celle qui a été
16 déterminée.

17 R. Exact.

18 Q. **[667]** Exact. Parfait. Donc, on était rendu, je
19 pense, à expliquer, bon, l'importance du pointage.

20 R. Oui.

21 Q. **[668]** O.K. Qu'est-ce que vous nous disiez là-dessus
22 ce matin? Bon. Le porte à porte, vous avez expliqué
23 que c'était important de bien... de bien coacher
24 les candidats...

25 R. Oui.

1 Q. [669] ... parce qu'on va chercher du vote, hein.

2 C'est ce qu'on va chercher?

3 R. Bien, tous les conseillers, tous les candidats,
4 plus monsieur le maire faisaient du porte à porte à
5 tous les soirs. C'était l'entente que je prenais
6 avec eux que c'étaient tous les soirs de six heures
7 et demie à neuf heures et demie (18 h 30-21 h 30)
8 puis le samedi jusqu'à six heures (18 h 00),
9 dimanche le porte à porte débutait à une heure
10 (13 h 00) jusqu'à cinq heures (17 h 00), puis ils
11 revenaient à six heures et demie (18 h 30) jusqu'à
12 neuf heures (21 h 00).

13 Q. [670] O.K. Peut-être pour vous reprendre... vous
14 permettre de reprendre un peu le fil de vos
15 pensées. Madame Blanchette, à l'onglet 2, s'il vous
16 plaît, il y a un organigramme d'une municipalité au
17 sens général qu'on va produire et ça va vous aider
18 à nous expliquer... en tout cas, je vais vous
19 demander de vous en servir pour nous expliquer un
20 peu votre rôle et un peu l'organisation parce que
21 vous avez expliqué ce matin, pour reprendre vos
22 paroles, que, bon, il y a quatre grands pôles et
23 l'organisation est un de ces pôles très importants
24 pour assurer une victoire.

25 R. Exact.

1 Q. [671] O.K. Donc, il y a au-dessus de cet
2 organigramme-là le candidat, naturellement.

3 R. Oui.

4 Q. [672] Ça, c'est plus le candidat à la mairie là, ce
5 n'est pas les conseillers là.

6 R. Oui, oui. C'est le candidat à la mairie, c'est un
7 organigramme que j'ai fait. C'est sûr, c'est le
8 grand patron, le candidat, hein! Après ça, c'est le
9 directeur de campagne, puis côté budget, juridique,
10 c'est l'agent officiel à droite. Ensuite, sous ma
11 responsabilité, bien, il y a le soutien
12 informatique, le directeur des communications et
13 attaché de presse, responsable de l'agenda et de la
14 permanence, le comité. L'agenda, bien, la personne
15 qui écrit dans l'agenda sans mon autorisation. Le
16 responsable du jour J, bien, c'est moi. Le
17 responsable du parrainage et du pointage, bien,
18 c'est moi et ma secrétaire. Responsable de section
19 de vote, c'est ma secrétaire. Puis le soutien
20 logistique et responsable des bénévoles, on nomme
21 quelqu'un.

22 Q. [673] Est-ce que c'est un genre d'organigramme que
23 vous avez présenté, ça, aux candidats, quand vous
24 organisiez des élections?

25 R. Oui. À la première réunion ils ont eu ce document-

1 là.

2 Q. [674] O.K. Et le directeur de campagne, j'imagine
3 que c'est vous?

4 R. Oui.

5 Q. [675] O.K. Et ça explique bien aux candidats, quand
6 vous parliez de procuration puis de contrôler tout,
7 là, ça explique que, bon, il y a juste entre vous
8 et tout le monde... entre le candidat et tout le
9 monde, il y a vous, là.

10 R. Oui.

11 Q. [676] O.K. Et ça vous assu... Est-ce que ça vous
12 assurait, j'imagine, le plein contrôle de ce qui se
13 passait?

14 R. Oui, puis ça emmenait une certaine sécurité pour
15 les conseillers, puis une certaine... une attention
16 spéciale qu'il fallait suivre qu'est-ce qu'il y
17 avait sur l'organigramme.

18 Q. [677] O.K.

19 R. S'il y a un problème, venez discuter avec le
20 directeur de la campagne, puis...

21 Q. [678] O.K. Et les gens qui faisaient partie, là, on
22 voit, sous l'onglet, sous la boîte « directeur de
23 campagne », on est capable d'apercevoir plusieurs
24 boîtes, de département. Bon. Des fois il y a une
25 personne, j'imagine, là-dedans, parce que dans les

1 petites municipalités il n'y a pas beaucoup de
2 monde, là?

3 R. Non. Souvent, quand c'est une petite municipalité
4 puis je ne trouve pas l'expertise pour le soutien
5 informatique, un exemple, bien, je fais venir
6 quelqu'un qui faisait des élections avec moi dans
7 le passé.

8 Q. **[679]** Puis ça, est-ce que c'était un...

9 R. Quelqu'un de... Quelqu'un d'expérience.

10 Q. **[680]** Puis c'était un bénévole, ça?

11 R. Non. Non. Quand tu déplaces quelqu'un de Montréal
12 pour aller à Sainte-Julienne, on le payait.

13 Q. **[681]** O.K. Et est-ce qu'il était payé
14 officiellement, ou il était un bénévole aux yeux du
15 reste du monde?

16 R. Il était un bénévole aux yeux de l'entourage du
17 comité, puis du candidat, puis de tout le monde,
18 là.

19 Q. **[682]** O.K. Mais vous le payiez, donc, avec le
20 budget 2, comme on disait tantôt.

21 R. Oui.

22 Q. **[683]** O.K. Là, c'est pareil pour les autres, et ça,
23 j'imagine que cet organigramme-là, aussi, était
24 connu des employés ou des bénévoles, des gens qui
25 travaillaient dans le parti?

1 R. Oui.

2 Q. **[684]** Ça fait que les gens savaient que c'était à
3 vous qu'ils devaient se référer, là.

4 R. Exactement.

5 Q. **[685]** Et pas aux candidats.

6 R. Non.

7 Q. **[686]** O.K.

8 R. Tout le monde avait une copie de cet organigramme-
9 là.

10 Q. **[687]** Puis c'était-tu important, pour vous, de bien
11 mentionner aux gens de se référer à vous et non pas
12 aux candidats?

13 R. Oui, parce que j'avais expliqué, lors de la
14 première réunion, qu'il ne faut pas qu'il y ait
15 trois chefs dans un local, un comité électoral,
16 sinon ça va... Il va y avoir de la brouille ou
17 d'autre chose. Il fallait absolument que, s'il y
18 avait quelque chose, qu'ils viennent me voir dans
19 le bureau. Mais c'était le... C'était éclairci lors
20 de la première rencontre.

21 Q. **[688]** O.K. Donc, lors de la première rencontre on
22 met les choses au clair, là il y a un boss, il y a
23 un boss dans le local?

24 R. C'est ça. Il y a un chef indien, puis il n'y en a
25 pas d'autres.

1 Q. [689] Il n'y en a pas d'autres. Puis c'était qui,
2 le chef indien?

3 R. C'était moi.

4 Q. [690] O.K. Je vais vous demander de produire sous
5 61P-654 l'organigramme municipalité qui vient
6 d'être exhibé.

7 (14:13:59)

8

9 61P-654 : Organigramme d'une élection municipale

10

11 O.K. Donc on continue. L'organisation est
12 importante, le financement, on en a parlé, puis on
13 va en parler encore plus tantôt. Donc, j'imagine
14 que pour remplir tous ces compartiments-là, vous
15 êtes à la recherche de bénévoles aussi?

16 R. Oui. J'en trouve un petit peu localement, là, mais
17 les postes les moins importants, là... Comme,
18 soutien informatique, c'est sûr, c'est difficile à
19 trouver dans une petite municipalité. Directeur des
20 communications, attaché de presse, bien ça c'est la
21 compagnie de communications. C'est la... La
22 personne qui fait les textes est attaché de presse
23 aussi en même temps.

24 Q. [691] Et ça, est-ce que c'est une compagnie
25 externe? J'imagine qu'il y a une portion de ces

1 dépenses-là qui passe dans le budget officiel?

2 R. Oui. Exactement.

3 Q. **[692]** Est-ce qu'il y a une portion de ces dépenses-
4 là qui peut passer dans le budget occulte?

5 R. Oui.

6 Q. **[693]** Oui?

7 R. Oui. Quand...

8 Q. **[694]** Mais ça prend une trace, là. Il y a quand
9 même une portion officielle, vu qu'on engage une
10 compagnie, j'imagine?

11 R. Oui oui. Une compagnie spécialisée, là, en
12 élections municipales.

13 Q. **[695]** O.K. Alors, responsable de l'agenda, qu'est-
14 ce que c'est, ça, le responsable de l'agenda de la
15 permanence?

16 R. Responsable de l'agenda, c'est l'agenda du maire
17 puis des six conseillers. Puis mon agenda, à
18 l'intérieur de ça, c'est un gros panneau de
19 4 X 8 que je faisais avec des carrés, puis dans un
20 petit coin du carré, bien, c'était la date où est-
21 ce qu'on était rendu. Puis j'écrivais, à
22 l'intérieur de... Puis, la plupart des carrés,
23 c'était marqué « porte à porte, porte à porte,
24 porte à porte » à tous les jours.

25 Q. **[696]** O.K.

1 R. Puis « visite dans une maison de personnes âgées »,
2 ou quelque chose de même. C'était un calendrier
3 d'agenda qu'il fallait que les gens... Il fallait
4 que le candidat suive le calendrier.

5 Q. **[697]** Donc, c'est le calendrier des activités du
6 candidat.

7 R. C'était des activités du candidat.

8 Q. **[698]** O.K. Des activités électorales, bon, ça peut
9 être soit du porte à porte, comme vous l'avez
10 expliqué?

11 R. Oui.

12 Q. **[699]** Soit des endroits, j'imagine des visites dans
13 des organismes, des choses comme ça?

14 R. C'est ça.

15 Q. **[700]** O.K. Est-ce que vous aviez des plans pour
16 faire faire des discours à ces gens-là, pour les
17 faire présenter un peu leur programme? À quelque
18 part, là...

19 R. Oui.

20 Q. **[701]** Je comprends que ça n'a pas l'air à être au
21 coeur de l'élection, mais le programme...

22 R. Non, mais j'avais... Ces bénévoles-là, je leur
23 avais donné de la formation avant qu'ils débutent
24 d'aller dans une maison d'aînés ou dans d'autres
25 organismes communautaires de la municipalité.

1 Q. **[702]** O.K. Donc, comment présenter le candidat,
2 puis trouver des endroits où le candidat peut
3 s'exprimer.

4 R. Oui. J'envoyais toujours un bénévole avec le
5 candidat, puis on faisait le tour de tous les
6 organismes communautaires de la municipalité.

7 Q. **[703]** O.K. On va continuer parce que ça va nous
8 permettre d'expliquer le reste. Il y a le
9 responsable du jour J. Ça, j'imagine que le jour J,
10 c'est le jour de l'élection?

11 R. C'est ça.

12 Q. **[704]** O.K. On va se rendre là tantôt, parce qu'on
13 est... on progresse dans l'élection.

14 R. Oui.

15 Q. **[705]** Le responsable de sections de votes, ça veut
16 dire quoi, ça? Dans votre organisation, ça signifie
17 quoi?

18 R. Le responsable de section de votes, dans un
19 district, il peut y avoir vingt (20) sections de
20 votes puis quand je fais une élection qui est - où
21 j'ai beaucoup de bénévoles, beaucoup de monde
22 autour de moi, je mets en responsable pour chacun
23 des pôles, une section de votes, c'est un pôle, je
24 mets un responsable pour m'aider d'avantage...

25 Q. **[706]** C'est quoi son travail, à ce responsable-là?

1 R. C'est de, la plupart du temps, pour les
2 municipalités comme Sainte-Julienne, c'est un -
3 c'est celui-là qui accompagne, quand le conseiller,
4 le candidat qui se présente, à faire son porte-à-
5 porte.

6 Q. [707] O.K. Dans la section qui le regarde?

7 R. Oui, c'est ça.

8 Q. [708] O.K. Puis lui, est-ce qu'il est responsable,
9 il est responsable, donc, de vous rapporter le
10 pointage?

11 R. Oui, oui, oui. Il faut qu'il donne le pointage à
12 tous les trois (3) jours.

13 Q. [709] O.K.

14 R. Comme j'expliquais tantôt.

15 Q. [710] Comme vous expliquiez tantôt. O.K. Le soutien
16 logistique et responsable des bénévoles, j'imagine
17 que c'est, il est responsable des bénévoles, ça le
18 dit, mais dans les faits, qu'est-ce qu'il doit
19 faire, si cette personne-là existe, dépendamment de
20 la grosseur? Complètement à droite.

21 R. Oui. Le soutien logistique, bien, c'était une
22 personne qui était là, c'est elle qui était
23 responsable de tout, du système informatique, les
24 entrées des sympathisants, des indécis, des
25 adversaires, faire le cumulatif de ça puis patanter

1 les formules huit et demi, onze (8 1/2x 11) pour
2 faire le cumulatif, où on est rendu après trois (3)
3 jours, après six (6) jours, c'était tout sur
4 ordinateur.

5 Q. [711] O.K. Et tous ces gens-là sont des bénévoles,
6 de façon officielle?

7 R. Peut-être pas non plus. Le soutien logistique,
8 c'était quelqu'un qui avait fait des élections avec
9 moi depuis une vingtaine d'années, qu'on avait
10 patanté notre système, tous les deux (2),
11 d'organisation, on s'est amélioré avec les
12 élections.

13 Q. [712] C'est un peu comme votre bras droit?

14 R. Mais elle était rémunérée.

15 Q. [713] O.K. Il était-tu rémunéré de façon
16 officielle?

17 R. Non, comptant.

18 Q. [714] Est-ce que - comptant - est-ce qu'il n'était
19 pas rémunéré par Roche?

20 R. Non plus. Bien, c'était rémunéré par une partie de
21 l'argent de Roche, oui.

22 Q. [715] O.K. Mais pas comme vous, vous, vous étiez
23 vraiment un employé de Roche, officiellement.

24 R. Oui, oui, oui. Non, non, il n'y en avait pas
25 d'autres que moi qui était rémunéré par, sur un

1 *payroll* d'une...

2 Q. [716] De Roche, officiellement.

3 R. D'une compagnie. J'étais le seul.

4 Q. [717] O.K. Mais il était payé à partir d'argent
5 comptant?

6 R. Oui.

7 Q. [718] Dont une partie pouvait parvenir, également,
8 de Roche, à l'époque.

9 R. Oui, oui, oui.

10 Q. [719] Ou de d'autres organismes qui financaient.

11 O.K.

12 R. Genius, Séguin, monsieur Lalonde.

13 Q. [720] Oui.

14 R. Il collaborait, il nous donnait un huit (8), dix
15 mille (10 000).

16 Q. [721] O.K. Parce que je comprends que dans la
17 partie financement, dans le cas des élections clefs
18 en main puis là, j'insiste parce que, sur Roche,
19 parce que c'est la période où vous étiez à l'emploi
20 de Roche, c'est ça?

21 R. Oui.

22 Q. [722] Donc, dans les élections clefs en main, il y
23 a la part de Roche, la grosse partie de la part de
24 Roche était vos services?

25 R. Oui.

1 Q. [723] Et la victoire, je vais l'appeler comme ça.

2 R. Oui.

3 Q. [724] Il y avait une partie, Roche donnait quand
4 même une partie d'argent, également, c'est ça?

5 R. Roche, oui. Normalement, moi, je ne me fais pas
6 apporter du financement, moi, j'organisais, je
7 m'occupais de la logistique de toute la campagne,
8 mais je demandais à Roche de me donner, en plus, un
9 - si je voyais que le dossier, il était bon, puis
10 tout ça, ça fait que j'ai dit: « On va faire une
11 grosse campagne, donnez-moi quinze mille (15 000).»

12 Q. [725] O.K. Puis si on parle de, vous avez mentionné
13 Séguin, Genius, si on parle de d'autres firmes ou
14 de contracteurs dans le milieu de la construction,
15 des firmes de génie, il y en a qui finançaient,
16 même si vous étiez là pour organiser?

17 R. Oui, mais comme un exemple, Michel Lalonde, il
18 m'appelait puis il me disait: « Gilles, j'aimerais
19 ça avoir un petit bout dans Sainte-Julienne, je
20 sais que t'es là, ça fait longtemps, mais c'est une
21 bonne petite ville pour nous autres aussi, on
22 pourrait en prendre quelques mandats puis je serais
23 prêt à te donner un montant d'argent.» On
24 s'entendait sur un montant d'argent puis sur un
25 pourcentage.

1 Q. [726] O.K. Donc, avec l'apport financier de Séguin,
2 à l'époque, ou d'une autre firme de génie, il
3 venait un petit bout, un petit morceau de la tarte,
4 finalement.

5 R. Oui, oui, oui, c'est ça.

6 Q. [727] O.K. Il y a-tu d'autres firmes avec
7 lesquelles vous avez eu, dans le temps que vous
8 étiez avec Roche, des ententes comme ça, de
9 partager, en échange de financement monétaire...

10 R. En dehors de Sainte-Julienne?

11 Q. [728] Non, bien, dans vos, rapidement, dans vos
12 élections clefs en main, on reviendra à quel
13 endroit.

14 R. C'est arrivé à quelques endroits qu'on était trois
15 (3).

16 Q. [729] O.K.

17 R. Une grosse ville.

18 Q. [730] Incluant Roche? Puis à ce moment-là, Roche...

19 R. Incluant Roche, oui.

20 Q. [731] À ce moment-là, Roche fournissait des
21 services puis un petit peu d'argent puis les autres
22 fournissaient de l'argent?

23 R. Oui, moi, j'allais chercher soixante pour cent
24 (60%) puis je donnais vingt (20), vingt (20) aux
25 deux (2) autres.

1 Q. **[732]** O.K. Puis l'entente était de partager les
2 contrats à la fin?

3 R. Absolument.

4 Q. **[733]** O.K.

5 R. C'était ma fonction de surveiller avec le conseil,
6 surtout, avec le maire ou le directeur général,
7 parce que un mandat, ça peut être vingt cinq mille
8 (25 000), un autre mandat, ça peut être un million
9 (1 000 000), ça fait que je vais laisser passer le
10 premier, je vais prendre le deuxième, j'avais ce
11 loisir-là.

12 Q. **[734]** Alors, le pourcentage, c'est le pourcentage
13 de la valeur, hein?

14 R. Oui, oui, c'est ça.

15 Q. **[735]** O.K. Donc, je comprends que, on va continuer
16 avec les élections clefs en main, mais je
17 comprends, dans ce que vous nous dites, c'est que
18 même après les élections, s'il y avait des ententes
19 de partage de la ville ou du territoire avec
20 d'autres firmes de génie qui avaient contribué de
21 façon, financièrement, vous étiez en charge de
22 surveiller que la tarte, elle se partageait
23 correctement.

24 R. Comme entendu.

25 Q. **[736]** Comme entendu. O.K. On va voir le responsable

1 du parrainage et du pointage. Le pointage, on en a
2 parlé un petit peu, hein?

3 R. Oui.

4 Q. **[737]** Vous avez expliqué que c'était important.

5 R. Le pointage, j'avais une secrétaire spécialisée en
6 pointage qui faisait ça depuis bien des années puis
7 c'est elle qui s'occupait, à tous les mercredis
8 soirs, de ramasser le pointage des sept (7)
9 candidats puis le dimanche soir la deuxième
10 « shot », elle faisait le cumulatif, elle faisait
11 des rapports.

12 Q. **[738]** O.K. En aviez-vous encore un petit peu des
13 vrais bénévoles dans votre organisation?

14 R. Dans les petites villes il y en a pas beaucoup de
15 bénévoles maintenant.

16 Q. **[739]** Mais à l'époque...

17 R. À l'époque oui on en avait.

18 Q. **[740]** ... toujours dans les années quatre-vingt-
19 seize (96), quatre-vingt-dix-sept (97), quatre-
20 vingt-dix-huit (98)?

21 R. Il y en avait peut-être une dizaine, une vingtaine.

22 Q. **[741]** Il y en avait encore qui était là?

23 R. Oui. J'en trouvais beaucoup moi en me promenant
24 dans la municipalité, j'allais mettre de l'essence,
25 puis je parlais à la fille à qui je payais, la

1 demoiselle, je dis :

2 Tu sais il y a une élection au début
3 de novembre, tu viendrais-tu au comité
4 ce soir, j'aurais quelque chose à te
5 présenter, ça va prendre dix minutes,
6 un beigne, un café, puis ça nous
7 aiderait si tu es d'accord à
8 travailler pour l'équipe de Jetté.

9 Puis je demandais à tous les conseillers de me
10 trouver des bénévoles.

11 Q. [742] O.K. Et là, c'est là, que le parrainage
12 arrive, là?

13 R. Exactement.

14 Q. [743] Alors, expliquez-nous ça c'est quoi le
15 principe du parrainage?

16 R. Le parrainage c'est un formulaire que c'est moi qui
17 a parti au Québec...

18 Q. [744] L'onglet 3, s'il vous plaît, Madame
19 Blanchette?

20 R. ... dans plusieurs années, voilà plusieurs années.
21 C'est un formulaire huit et demie, onze (8 1/2 x
22 11), c'est marqué parrainage, personne à personne,
23 contact personnel. Puis, là, un exemple que je vous
24 disais tantôt, la demoiselle qui travaille à la
25 caisse.

1 Q. [745] Je vais vous demander l'onglet 4, plutôt, je
2 m'excuse, je vais prendre l'autre feuille parce que
3 je sais que c'est des feuilles similaires, là.

4 R. Oui, oui.

5 Q. [746] Mais pour être sûr qu'on vous suit
6 correctement. Donc, l'onglet 4, allez-y, Monsieur
7 Cloutier, c'est moi qui vous ai coupé.

8 R. Je... le parrainage normalement c'est assez
9 difficile à faire boule de neige avec ça, ça prend
10 quelqu'un qui est bien motivant puis je faisais une
11 réunion à tous les soirs à sept heures (7 h 00)
12 jusqu'à sept heures et demie (7 h 30), je passais
13 des groupes de dix minutes, des bénévoles qui
14 venaient pour prendre un formulaire de parrainage.

15 Q. [747] O.K. Vous les trouviez où parce qu'on veut
16 vraiment comprendre comment ça se passe?

17 R. Comme je vous le disais tantôt là, je me fais aider
18 un peu par le maire puis par les conseillers puis
19 des autres bénévoles, les gens de la place. Puis
20 moi j'aimais ça partir des fois une heure sortir du
21 comité puis j'allais sonder, me trouver des
22 bénévoles. J'en trouvais presque tout le temps.
23 J'avais le tour de questionner puis : « Oui, elle
24 dit j'aimerais ça, je n'ai rien à faire à soir puis
25 j'aimerais ça. » J'ai dit : « Viens à ma réunion ça

1 va durer dix minutes, on va prendre un café puis un
2 beigne, je vais t'expliquer ça. » Ça fait qu'elle
3 prenait, j'expliquais le parrainage. Le parrainage
4 c'est un électeur ou une électrice que la
5 responsable du parrainage prenait puis je lui
6 demandais, je lui donnais comme exemple : Bien tu
7 vas t'occuper de faire voter ta mère ou ton père,
8 ton beau-frère, ton employeur, ton voisin, tes
9 cousines, puis tout le monde que tu connais à
10 l'école ou d'autre chose de même, tous ceux qui ont
11 dix-huit ans et plus. Puis tu les mets sur la
12 liste. Ça fait que essaie de remplir les vingt
13 carreaux. C'était vingt personnes.

14 Ça fait que ça arrivait souvent que dans
15 les vingt personnes qu'elle avait trouvées, mettons
16 à la dixième il y en a une qui dit : « J'en veux
17 une, une liste moi aussi, j'aime ça faire ça,
18 j'aimerais ça faire ça, je n'ai jamais fait ça
19 j'aimerais ça. » Bien j'ai dit : « Invite-la au
20 comité puis je vais lui expliquer le soir ». Je lui
21 expliquais, puis ça faisait boule de neige, deux,
22 trois, quatre, cinq, six. À un moment donné j'étais
23 rendu j'avais cinquante (50) personnes sur le
24 parrainage.

25 Q. [748] Cinquante (50) fois vingt, plus ces vingt-là?

1 R. Ça fait déjà tout de suite mille (1000) personnes,
2 ça fait que c'était un surplus pour le jour J. Mais
3 moi je demandais à ces gens-là, si vous voyez au
4 bas de la page, que tous ces gens-là il fallait
5 qu'elle les fasse voter dans le vote par
6 anticipation, puis d'aller voter à quatre heures
7 (4 h 00).

8 Q. **[749]** Mais là, on va revenir au vote par
9 anticipation, parce qu'il y a beaucoup d'étapes
10 pour gagner une élection d'après ce que je
11 comprends. Parrainage, là, c'est bien beau, là, moi
12 je vous dis vous me donnez une feuille, je vous
13 dis : « Parfait, je vais vous remplir ça votre
14 feuille de vingt noms », mais à part participer à
15 une élection puis être content de faire élire
16 quelqu'un en qui je crois, c'est quoi mon avantage
17 à moi de remplir cette feuille-là?

18 R. Bien c'est sûr que ça prend des partisans de
19 l'équipe.

20 Q. **[750]** Première chose.

21 R. Bénévoles, bénévoles partisans de l'équipe. Avant
22 si la personne ne veut pas travailler pour l'équipe
23 de Marcel Jetté, des fois j'allais comme je disais
24 au dépanneur, toujours le même exemple :
25 « Connaissez-vous Michel Jetté? Savez-vous qu'il y

1 a une élection dans trois semaines? » - « Oui. » -
2 « Tu donnerais-tu un petit coup de main? » « Faut-
3 tu que je fasse des téléphones? » Tout le monde
4 répondait de même tout le temps, des téléphones.
5 « Non, non. J'ai une petite formule, tu vas voir
6 c'est agréable, tu fais ça chez vous, puis... »

7 Q. [751] O.K. Mais ça ça va bien, une fois qu'en
8 partant je comprends que je sois du bon bord parce
9 que ça ne m'intéressera pas.

10 R. Oui, oui, il faut qu'elle identifie chaque personne
11 qu'elle va mettre sur sa liste, il faut identifier
12 la personne responsable au départ.

13 Q. [752] Oui, mais est-ce que vous n'avez pas un autre
14 petit truc pour booster l'enthousiasme un petit
15 peu?

16 R. Oui, avant d'arriver là, je pourrais peut-être vous
17 dire que quand la roue était partie, j'avais trente
18 (30), quarante (40), cinquante (50), là, je les
19 faisais tous venir, puis là je disais : « Celui qui
20 va sortir le plus de votes, pas de noms qui est sur
21 les listes », il y en a qui ne prenait deux pages,
22 trois pages.

23 Q. [753] Parce qu'un nom sur une liste si ça ne vote
24 pas.

25 R. Ils ne livraient pas la marchandise. J'ai dit :

1 « Ceux qui vont avoir le plus de noms qui va avoir
2 fait sortir au vote par anticipation... » parce que
3 le lundi matin, le lendemain le président des
4 élections donne tous les gens qui ont été votés
5 dans le vote par anticipation.

6 Q. **[754]** O.K.

7 R. Je prenais la liste puis je vérifiais.

8 Q. **[755]** O.K. On va...

9 R. Le mardi soir je faisais ma réunion avec eux, puis
10 je leur disais, là, la personne qui va avoir le
11 plus de noms puis qui a été votée - parce qu'ils ne
12 réussissaient pas à faire voter les vingt (20) des
13 fois, mais il y avait une autre chance pour le jour
14 J, la semaine suivante.

15 Q. **[756]** O.K.

16 R. Ça fait que j'ai dit: « Celui ou celle qui va être
17 capable d'en sortir le plus, bien je vais vous
18 donner quatre billets de hockey avec un souper à la
19 Mise-au-jeu ».

20 Q. **[757]** O.K.

21 R. Pour le...

22 Q. **[758]** Donc, il y avait...

23 R. Un genre de tirage...

24 Q. **[759]** Il y avait un prix, là...

25 R. ... pour les motiver.

1 Q. [760] ... il y avait un prix à gagner?

2 R. Il y avait un prix à gagner d'une valeur de quinze
3 cents piastres (1 500 \$).

4 Q. [761] O.K., puis des fois, ça pouvait être autre
5 chose, j'imagine, un voyage, des choses comme ça?

6 R. J'ai fait déjà, aussi, un voyage en Floride pour
7 deux personnes avec mille piastres (1 000 \$) de
8 dépenses...

9 Q. [762] O.K.

10 R. ... pour celui qui en sortait le plus. Puis
11 effectivement, ça marchait. J'avais des fois où je
12 me suis rendu jusqu'à trois mille (3 000) noms.
13 Puis sur les trois mille (3 000), il y a des fois
14 que c'était quinze cents (1 500) personnes qui
15 n'allaient pas voter - parce que c'est des gens qui
16 avaient l'habitude de ne pas aller voter, au
17 municipal, ça vote à cinquante pour cent (50 %) -
18 ça fait que la demoiselle ou le monsieur qui était
19 responsable de la feuille fait voter sa mère qui
20 n'allait jamais voter, son père qui n'allait jamais
21 voter puis en plus, c'était des votes sûrs pour
22 moi. Sûrs pour l'équipe.

23 Q. [763] Ça fait que je comprends que sur la feuille
24 de parrainage, naturellement, on met des votes qui
25 sont pour le candidat, hein?

1 R. Oui, oui, oui.

2 Q. [764] O.K.

3 R. Absolument.

4 Q. [765] Première responsabilité, c'est de trouver des
5 gens qui sont pour le candidat?

6 R. Oui.

7 Q. [766] Remplir la feuille, puis deuxième
8 responsabilité, pour gagner un beau prix, là, c'est
9 de s'assurer que ces gens-là vont voter?

10 R. Absolument.

11 Q. [767] Par anticipation?

12 R. Par anticipation.

13 Q. [768] Pourquoi c'est important, pour vous, que ce
14 soit au vote par anticipation?

15 R. Si je fais voter quinze cents (1 500) personnes au
16 vote par anticipation, ça m'est arrivé souvent,
17 même deux mille (2 000), j'ai deux mille (2 000)
18 personnes de moins à m'occuper le jour J. On les
19 barre sur les listes, ces deux mille (2 000) là.
20 Ils ont été voter par anticipation. Ça fait que
21 j'ai moins d'ouvrage au jour J.

22 Q. [769] Puis quand vous arrivez...

23 R. Mon équipe a moins d'ouvrage.

24 Q. [770] ... puis quand vous arrivez, là, au lendemain
25 du votre par anticipation puis que vous comparez la

1 liste de... du président des élections, lui, il
2 a... naturellement, il ne vous donne pas qui a voté
3 pour quoi, il vous...

4 R. Il ne dit pas pour qui il a voté, mais il nous dit
5 ceux qui ont été votés.

6 Q. [771] Donc, il vous donne la liste des gens qui ont
7 voté au vote par anticipation puis vous, bien, si
8 ça apparaît sur une de vos feuilles de parrainage,
9 vous pouvez penser que c'est pour votre candidat,
10 hein?

11 R. Bien là, ma secrétaire, oui, elle prend toutes ces
12 feuilles-là, puis ici, il y a le numéro du pôle, tu
13 as le numéro de la ligne de la liste électorale,
14 puis il y a le district, puis VPA, puis jour J,
15 puis le téléphone. Ça fait qu'on a tous les
16 renseignements nécessaires. Ça fait qu'on peut
17 immédiatement savoir si elle en a fait voter rien
18 que deux sur vingt (20) ou seize (16) sur vingt
19 (20). Ça fait que là, je la fais venir, dans la
20 semaine... il reste une semaine encore pour
21 l'élection finale...

22 Q. [772] Ça fait que ça donne le temps de se
23 rattraper?

24 R. ... là, j'ai dit: « Écoute, là, rien que deux, là,
25 ce n'est pas fort, ça là. Tu m'avais promis que tu

1 connais bien du monde »...

2 Q. [773] Tu n'iras pas en voyage, hein?

3 R. « Donne un coup » puis là, je l'ai motivais. Ça,
4 c'était ma job, moi. En plus des autres affaires,
5 là. J'étais le seul qui faisais le parrainage.

6 Q. [774] O.K.

7 R. Puis ça prend quelqu'un de très motivant puis
8 quelqu'un qui va les encourager régulièrement.
9 J'appelais dans le jour, le soir, puis... mais
10 j'avais toutes mes listes à date tout le temps, par
11 ma secrétaire.

12 Q. [775] Ça fait que c'était une idée de ne jamais
13 lâcher les gens puis de toujours garder...

14 R. Jus... jus... jusqu'à la fin.

15 Q. [776] Jusqu'à la fin.

16 R. Oui.

17 Q. [777] Ce n'est pas...

18 R. Puis aussi...

19 Q. [778] Étiez-vous en mesure de prédire votre
20 élection, rendu après le jour J, des fois?

21 R. Pardon?

22 Q. [779] Étiez-vous en mesure de prédire votre
23 élection après le jour... après le vote par
24 anticip...

25 R. Après le parrainage, oui.

1 Q. **[780]** Le jour J c'est sûr, la c'est le pôles.

2 R. Le parrainage, des fois, là, je disais: « On va
3 gagner »... dans les pôles, je regardais tous ceux
4 qui avaient été voter, là, puis ça venait de ça,
5 bien là, je pouvais dire... des fois, je me
6 trompais de vingt-cinq (25), trente (30) électeurs
7 sur mille (1 000).

8 Q. **[781]** Donc, au lendemain...

9 R. C'était sûr, sûr.

10 Q. **[782]** ... du votre par anticipation, avec toutes
11 les données que vous aviez en mains, le pointage,
12 votre feuille de parrainage, la liste du président
13 des élections, vous étiez en mesure de prédire
14 presque la victoire à ce moment-là?

15 R. Oui, oui, oui.

16 Q. **[783]** Puis vous dites que vous avez fait des
17 prédictions à vingt-cinq (25), trente (30) votes
18 près?

19 R. Ou des fois, je fais voter quarante pour cent
20 (40 %) de la population au vote anticipé. Ça fait
21 que je sais où est-ce que je m'en vais, là. J'ai
22 trente-neuf pour cent (39 %) de... c'était bon.

23 Q. **[784]** Puis est-ce que ça explique un peu votre
24 commentaire au président des élections avec les
25 pôles de vote puis...

1 R. Exactement. C'est pour ça que je voulais qu'il en
2 mette six au lieu de deux. Parce que c'est bloqué.

3 Q. [785] Puis qu'est-ce qui se passe quand...

4 R. Moi j'arrive. Tout ce monde là, les responsables,
5 ils arrivent... c'est eux autres qui vont les
6 chercher. Ils les amène. Par deux, par trois, ça
7 fait que ça fait du monde, à un moment donné, au
8 bout d'une demi-heure, il y a une ligne de quatre
9 cents (400) personnes. Puis là, le monde, ils se
10 découragent dans la ligne, ils disent: « Je
11 n'attendrai pas trois heures pour voter ». J'en
12 perds un peu. C'est pour ça que je mets six pôles,
13 ça va rouler plus vite. Mais lui, il dit qu'ils
14 n'ont jamais fait ça parce que...

15 Q. [786] Ils n'ont jamais eu Gilles Cloutier, hein?

16 R. ... ils avaient toujours des organisateurs qui ne
17 se servaient pas de ces formulaires-là puis qui
18 n'étaient pas organisés comme ça.

19 Q. [787] Puis je comprends que pour vous, de ne pas
20 avoir assez de pôles, ce que vous m'avez mentionné,
21 c'est que vous pouvez perdre du vote, parce que
22 quelqu'un...

23 R. Exactement.

24 Q. [788] ... qui retourne de bord au vote par
25 anticipation...

1 R. J'en ai perdu à l'occasion à propos que le
2 président des élections était à l'encontre de ma
3 recommandation de mettre plus de pôles. D'après
4 lui, c'était de l'argent dépensé.

5 Q. [789] O.K. Puis si ces gens-là revirent de bord au
6 vote par anticipation, bien ils ne retournent pas
7 nécessairement au jour J?

8 R. Bien, pas tous, on essaie d'aller les rechercher,
9 là, durant la semaine, puis en plus, ce formulaire-
10 là, qu'est-ce qui me donnait un autre avantage, le
11 conseiller qui faisait le tour de son district dans
12 ses vingt (20) pôles, il disait... bien, mettons,
13 on prend un nom fictif, on prend mon nom, Gilles
14 Cloutier, puis moi j'aurais dit au conseiller: « Je
15 ne vote pas pour vous autres, cette année, pour
16 telle raison, puis je ne vote pas l'équipe Marcel
17 Jetté », bien la personne qui est là, qui est
18 responsable, c'est son père ou c'est son ami, ou
19 c'est son beau-frère ou c'est son chum, quelque
20 chose de même. C'est plus sûr. Ça veut dire que je
21 checkais mon pointage d'après les informations que
22 j'avais sur ce formulaire-là, avec la liste, le
23 codage de la liste électorale. Ça fait que j'avais
24 encore un meilleur... un meilleur...

25 Q. [790] Portrait?

1 R. Un meilleur portrait des sympathisants.

2 Q. [791] Ça fait que vous faisiez du recoupage avec
3 les informa... Donc, c'est là qu'on comprend
4 l'importance que le candidat fasse le porte à
5 porte, fasse un premier pointage. Ensuite, là-
6 dedans il y a du vote sûr, le vote qui est pour
7 votre candidat, et j'imagine qu'il y a une... C'est
8 de faire pencher les indécis aussi?

9 R. Absolument.

10 Q. [792] Y a-t-il une tactique pour ça, pour essayer
11 de faire...

12 R. Les in...

13 Q. [793] ... basculer, si on veut, les indécis?

14 R. Les indécis, il y en a beaucoup au début d'une
15 campagne, mais ça se place régulièrement par les
16 semaines. Puis, par la dernière semaine, il y en a
17 moins pas mal. Par contre, il y en a beaucoup...
18 Les indécis, là, des fois je faisais la balance de
19 la semaine de la campagne, visiter seulement des
20 indécis. Retournez où vous avez été, puis faites
21 les indécis.

22 Q. [794] Parce que le vote qui est dans la poche, on
23 ne perd pas de temps...

24 R. Bien, le vote qui est dans la poche, le S, là, le
25 sympathisant, il est... Il est supposé être

1 correct. Puis surtout, il a été doublé par...

2 Q. [795] Par le parrainage?

3 R. Par le parrainage.

4 Q. [796] Et par le vote par anticipation?

5 R. Oui.

6 Q. [797] O.K. Ça fait que dans la dernière... Donc,
7 entre le vote par anticipation et ce que vous
8 appelez le jour J, le travail qui se fait est plus
9 axé sur les indécis, ou faire sortir le vote des
10 feuilles de parrainage qui ne sont pas sortis?

11 R. Oui. C'est dangereux de faire sortir trop de vote
12 d'indécis. Ça peut voter contre nous autres. Ça
13 m'est arrivé, une élection que j'avais beaucoup
14 d'indécis, puis on... Un bout de temps, dans
15 l'après-midi, on a forcé avec les téléphonistes,
16 j'avais une vingtaine de téléphonistes, pour sortir
17 les indécis. On a dit on va prendre une chance.
18 Puis ça a mal tourné. Les indécis votaient pour
19 l'autre équipe. Ça fait que j'avais...

20 Q. [798] Donc, ça c'est le genre de vote dans lequel
21 vous essayez de ne pas trop jouer, là, quand
22 c'est...

23 R. Non, non, non.

24 Q. [799] Parce que ce n'est pas une valeur sûre.

25 R. Non. Exact.

1 Q. **[800]** Ça peut...

2 (14:37:13)

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Q. **[801]** Comment vous faisiez pour savoir que les
5 indécis votaient dans l'autre équipe?

6 R. Comment je le sais?

7 Q. **[802]** Oui?

8 R. Quand on a les résultats du président des
9 élections, puis on regarde le parrainage puis la
10 liste électorale, qui étaient faits par deux
11 membres différents, là je savais qu'ils avaient
12 voté contre nous. Si l'autre équipe a cinquante
13 (50) de majorité sur cent quatre-vingts (180), moi
14 je connais mes gens, puis les cinquante (50), c'est
15 parce qu'on les a sortis par indécis, parce que
16 l'autre organisation n'était pas forte. C'était
17 tout vérifié.

18 Me SONIA LeBEL :

19 Q. **[803]** Il y avait des moyens pour vous, il y avait
20 plusieurs techniques de sonder le terrain...

21 R. Oui oui.

22 Q. **[804]** ... puis connaître la température, si on
23 veut.

24 R. Oui oui oui oui.

25 Q. **[805]** O.K. Donc, je comprends que, bon, le

1 parrainage. Comment vous payiez ça, les petits
2 voyages, les billets de hockey, les soupers? Avec
3 quel argent ça se finançait, ça?

4 R. Bien, avec...

5 Q. **[806]** La motivation des bénévoles?

6 R. Avec l'argent, là... L'argent que je collectais.

7 Q. **[807]** Dans le budget 1?

8 R. Dans le budget... Dans le budget 2.

9 Q. **[808]** O.K.

10 R. Parce que le budget 1, ça ne passe pas, ça.

11 Q. **[809]** Mais je com...

12 R. Les voyages en Floride ou à... Et Centre Bell, ça
13 ne marche pas.

14 Q. **[810]** Donc, je comprends que dans la colonne de
15 l'agent officiel...

16 R. C'était...

17 Q. **[811]** ... une petite colonne « billets de hockey,
18 voyages en Floride »...

19 R. Non. Non. Non.

20 Q. **[812]** ... puis « mille piastres (1 000 \$) de
21 dépenses pour le magasinage de madame », ça ne
22 passe pas.

23 R. C'était donné, puis c'était contre la Loi
24 électorale.

25 Q. **[813]** O.K.

1 R. Pas le droit de faire ça.

2 Q. **[814]** Parce qu'un cadeau, c'est une rémunéré...

3 R. On n'était pas... On n'était pas suivi. Ça fait
4 que, on le faisait, puis le DGE, il n'y avait pas
5 grand-monde dans le temps, ou... Le DGE ne s'est
6 jamais occupé de ça bien bien.

7 Q. **[815]** O.K.

8 R. Ça fait que je prenais de la... Je prenais de
9 l'argent, mettons dix (10), quinze (15), vingt
10 mille (20 000) que je récoltais chez les
11 ingénieurs-conseils, Roche, puis...

12 Q. **[816]** Ça servait à payer le café, la soirée de
13 motivation?

14 R. C'est ça, puis...

15 Q. **[817]** Les cadeaux?

16 R. C'est ça, puis là il fallait que je paie... Quand
17 il fallait que je paie quelque chose qui était très
18 montré ou très à la vue du public, bien, je le
19 passais dans le budget 1. Mais là elle n'avait plus
20 d'argent, à l'occasion, pour faire ses chèques. Ça
21 fait que là, c'est là qu'on partait puis on
22 cherchait, on courant après les prête-noms. Je
23 rencontrais peut-être un bénévole du parrainage,
24 j'étais bien près de lui, je dis, « Je te donne
25 sept cent cinquante dollars (750 \$), fais-moi un

1 chèque de sept cent cinquante dollars (750 \$) »,
2 puis là, bien, on finançait, enfin, toute la
3 campagne.

4 Q. **[818]** Là c'est comme ça qu'on pouvait remplir,
5 mettre de l'argent dans le budget 1.

6 R. Mettre de l'argent dans le budget de l'agent
7 officiel.

8 Q. **[819]** O.K. Donc, expliquez-moi, là, on va rentrer
9 dans le budget, effectivement, là. Donc, l'agent...
10 On va prendre la notion de cinquante mille dollars
11 (50 000 \$) parce que, bon, je comprends que ça
12 dépend du nombre d'électeurs, puis que...

13 R. Oui oui.

14 Q. **[820]** ... le budget est déterminé, un montant fois
15 le nombre d'électeurs, et c'est comme ça qu'on
16 connaît le plafond des dépenses électorales. On ne
17 fera pas ces calculs-là ensemble. On va partir d'un
18 budget où ça donne cinquante mille piastres
19 (50 000 \$), exemple.

20 R. O.K.

21 Q. **[821]** Bon. Quand on est à zéro dans l'élection,
22 j'imagine qu'il faut aller quand même chercher du
23 financement officiel.

24 R. Oui oui oui.

25 Q. **[822]** Bon. La façon de le faire, c'est comme vous

1 dîtes, avec des prête-noms?

2 R. Bien, il s'en trouvait un petit peu, là. Pas gros,
3 là. Le maire avait des chums, puis peut-être le
4 maire, lui, il mettait sept cent cinquante (750),
5 puis on demandait au conseiller d'en mettre, puis
6 il ne voulait seulement pas en mettre. Il dit, « On
7 a assez de faire la job de conseiller durant cinq
8 semaines, à la candidature, il dit, on n'est pas
9 pour mettre sept cent cinquante (750). » Ça fait
10 que là il fallait trouver d'autres gens dans la
11 municipalité. Parce que la loi, ça prenait un
12 chèque d'un électeur de la municipalité.

13 Q. **[823]** O.K.

14 R. Ça fait que je trouvais toujours quelqu'un qui
15 était bon dans ça, là, tu sais? Puis je lui donnais
16 sept mille cinq cents (7 500), puis rapporte-moi
17 dix chèques. »

18 Q. **[824]** O.K. En règle générale, si on parle d'un
19 budget autorisé de cinquante mille dollars
20 (50 000 \$), vous vous arrangeiez pour être capable
21 de faire rentrer de l'argent à la hauteur de
22 cinquante mille (50 000)?

23 R. Bien, c'est ça. Je prenais, mettons, la première
24 shot, le sept mille cinq cents (7 500), puis je le
25 donnais à l'agent officiel, puis elle le faisait

1 dans le... elle le mettait dans le dépôt.

2 Q. [825] O.K.

3 R. Là elle pouvait payer des factures, après.

4 Q. [826] O.K. Est-ce que les montants... Est-ce qu'on
5 peut s'assurer, là, à l'époque, en quatre-vingt-
6 quinze (95) puis dans les années deux mille (2000),
7 quand vous avez fait des élections clefs en main,
8 est-ce que les montants habituellement alloués par
9 le DGE sont suffisants?

10 R. Pour faire une bonne élection, non.

11 Q. [827] Non?

12 R. Pour faire une élection bien, bien normale, c'est
13 bien, bien juste, ils donnent - ce n'est pas un
14 gros budget. Je ne me rappelle plus c'était combien
15 par électeurs qui faisait le montant total puis
16 après dix mille (10 000), bien, il y a un autre
17 prix, de zéro (0) à dix mille (10 000), ça ne
18 représentait pas la dépense, même en faisant
19 attention pour ne pas dépenser pour rien, faire des
20 shows, on en avait pas assez.

21 Q. [828] Je comprends que ce que vous nous dites, dans
22 le fond, c'est que bon, c'est toujours fonction de
23 la grosseur de la municipalité.

24 R. Oui, oui.

25 Q. [829] Mais toutes proportions gardées, les budgets

1 autorisés par le DGE ne permettent pas de faire une
2 campagne à tout casser?

3 R. Non, non, non, non.

4 Q. **[830]** O.K.

5 R. C'est ça qu'ils discutent dans le moment, de donner
6 plus d'argent, dans le nouveau projet de loi,
7 donner plus d'argent aux partis politiques, de
8 remonter, admettons, la cote, admettons, un
9 exemple, un dollars (1\$) de l'électeur, bien, ils
10 vont peut-être donner un et demi (1,50) ou une
11 soixante-quinze (1,75) pour que les chefs de partis
12 puis les partis ne partent pas à la recherche
13 d'ingénieurs conseils ou de trouver de l'argent
14 pour blanchir après, ça fait qu'il en aurait assez,
15 peut-être, ça se parle, dans le moment, qu'il y
16 aurait un projet de loi pour, ça serait le
17 gouvernement qui paierait, dans le fond, les
18 élections.

19 Q. **[831]** O.K. Mais selon votre expérience personnelle,
20 monsieur Cloutier, pour les élections où vous avez
21 fait des élections clefs en main, où vous avez
22 gagné ces élections-là, avez-vous travaillé juste
23 avec le budget officiel?

24 R. Non. Je travaillais avec l'autre budget.

25 Q. **[832]** Donc, pour augmenter vos chances de succès,

1 ça prenait un financement parallèle?

2 R. Je ne prenais jamais de chance, j'allais au maximum
3 tout le temps, ça fait que j'en n'avais assez de
4 cinquante mille (50 000).

5 Q. **[833]** Si c'est cinquante mille (50 000), on parle
6 du budget.

7 R. Oui, oui, on parle d'un exemple de trouver le
8 cinquante mille (50 000).

9 Q. **[834]** Oui.

10 R. Je dépensais soixante-quinze (75), quatre-vingt
11 (80), quatre-vingt-dix (90).

12 Q. **[835]** Donc, dans la plupart des temps, la plupart
13 du temps, vous, doubliez-vous le budget ou à peu
14 près, quoi, c'était vingt-cinq pour cent (25%),
15 trente pour cent (30%) de plus que vous aviez
16 besoin? En ordre de grandeur.

17 R. Un bon trente-cinq (35), quarante pour cent (40%).

18 Q. **[836]** O.K. Donc, il y avait le budget officiel,
19 puis il y avait un trente-cinq (35), quarante pour
20 cent (40%) de plus qui était en dépenses cachées?

21 R. C'est ça.

22 Q. **[837]** Puis ça, c'était pour assurer une victoire,
23 on s'entend?

24 R. Oui, absolument.

25 Q. **[838]** O.K.

1 R. C'est le noeud d'une organisation politique, le
2 financement, aussi. Si tu n'as pas d'argent, tu ne
3 vas pas loin dans une campagne électorale.

4 Q. **[839]** O.K. On peut faire une campagne, mais de
5 gagner, c'est moins certain.

6 R. Bien, même, il y en a qui ont de la difficulté à
7 faire une campagne, il y en a qui, j'ai vu des gens
8 faire des campagnes avec trois (3), quatre mille
9 (4000) dollars. Il n'y a pas un panneau d'installé
10 nulle part, ils n'ont pas eu un dépliant, ils n'ont
11 pas d'argent. Ça fait que moi, j'arrivais par en
12 arrière, sur l'autre côté, j'avais quatre-vingt-dix
13 mille (90 000), je l'étouffais complètement.

14 Q. **[840]** O.K.

15 R. Mais ce n'était pas légal, pareil, après le
16 cinquante mille (50 000).

17 Q. **[841]** Non, mais ça avait l'avantage de vous faire
18 gagner par exemple?

19 R. Oui, absolument.

20 Q. **[842]** Puis le but, bien, c'était ça parce que...

21 R. Le but premier, c'est, le premier but, c'était de
22 gagner.

23 Q. **[843]** Pour finalement, avoir des...

24 R. Bien, pour avoir des mandats puis que la compagnie
25 fasse de l'argent avec ça.

1 Q. **[844]** Et voilà. Donc, est-ce que vous pensez que la
2 compagnie, quand elle investit des vingt-cinq (25),
3 trente (30), quarante mille (40 000), cinquante
4 mille dollars (50 000\$) dans une, on va toujours
5 parler dans une municipalité du type dont on parle
6 depuis tantôt, bien, le retour pour la compagnie ou
7 la firme de génie, ça valait-tu la peine?

8 R. Oui. Ah, oui, oui, on frappait..., un exemple, à
9 Sainte-Julienne, on a eu la - tout de suite en
10 partant, il a été élu, on a eu la rénovation, la
11 revitalisation du centre-ville dans les limites de
12 Sainte-Julienne, un contrat de presque quatre
13 millions (4 000 000), ça fait que si vous calculez
14 à quinze pour cent (15%) nos frais d'honoraires,
15 bien, c'est intéressant.

16 Q. **[845]** On se repaie rapidement?

17 R. Oui, oui, oui, facilement.

18 Q. **[846]** O.K.

19 R. La compagnie faisait de l'argent.

20 Q. **[847]** O.K. Donc, vous l'avez expliqué un petit peu,
21 mais j'imagine que la, bon, il y a le budget un (1)
22 qu'on remplit puis qu'on blanchit avec des prête-
23 noms, ensuite, bien, il faut quand même se faire un
24 petit sac en arrière de budget deux (2).

25 R. C'est le budget deux (2) que je fais ça.

1 Q. [848] Oui, mais - oui, à partir du budget deux (2),
2 mais pour les rentrer dans le budget un (1)
3 officiellement...

4 R. Ah, bien, oui, bien, oui, bien, oui.

5 Q. [849] Je vous ai - est-ce que je vous ai suivi?

6 R. Oui, oui, oui, là, je comprends, excuse-moi.

7 Q. [850] O.K.

8 R. Oui, on partait du budget un (1) pour que dans -
9 les premiers sous qui rentraient, c'était des nets
10 en chèque pour que l'agent officiel pouvait payer
11 ses comptes.

12 Q. [851] Donc la première *batch* d'argent qui rentrait,
13 on la mettait, on la transférait dans le budget un
14 (1)...

15 R. On mettait un bon dix mille (10 000) dans le budget
16 un (1).

17 Q. [852] O.K. Avec la méthode, les méthodes que vous
18 avez expliquées, on s'arrangeait pour transférer ça
19 dans le budget un (1).

20 R. C'est ça.

21 Q. [853] Il y avait les billets, il y avait des
22 cocktails de financement, des billets, aussi,
23 officiellement?

24 R. Oui, j'allais chercher de l'argent avec ça aussi.

25 Q. [854] Pour rentrer dans le budget un (1).

1 R. Oui, oui.

2 Q. **[855]** O.K. Budget deux (2) puis tout ça, vous
3 sollicitiez quoi comme...

4 R. Mais ça, il ne fallait pas que je me fie sur ça
5 pour faire mon élection, le cocktail, je ne savais
6 jamais si c'était pour réussir.

7 Q. **[856]** O.K.

8 R. Mais c'était comme un, on pourrait dire, une avance
9 de fonds qui va rentrer vers le fin de la campagne,
10 avec le cocktail.

11 Q. **[857]** O.K.

12 R. On réussissait, des fois, à trouver l'équilibre de
13 toutes mes dépenses.

14 Q. **[858]** De toutes vos dépenses, donc, c'était un peu
15 un plan B, le cocktail?

16 R. Oui, oui, oui.

17 Q. **[859]** O.K. En faisiez-vous, quand même, tout le
18 temps, pas mal, des cocktails?

19 R. La plupart du temps, j'en faisais un (1), au début,
20 pour démontrer, à la population où qu'on a pris
21 notre argent puis deux (2), bien, on en avait de
22 besoin aussi.

23 Q. **[860]** Donc, le cocktail avait deux (2), je
24 comprends que le cocktail avait deux (2) valeurs,
25 une valeur d'apparence.

1 R. Oui.

2 Q. **[861]** Parce qu'il faut toujours bien justifier
3 comment on se finance.

4 R. Exact.

5 Q. **[862]** Puis il y avait une valeur, aussi, de peut-
6 être faire rentrer un peu d'argent dans le budget
7 officiel.

8 R. Absolument.

9 Q. **[863]** Mais ce que je comprends de votre témoignage,
10 c'est que vous ne comptiez pas sur le cocktail pour
11 le financement comme tel, ce n'était pas votre
12 plan, votre premier choix?

13 R. Non, non, non. Non, non, non, parce que je fais ça
14 quatre (4) jours avant la fin de la campagne, je
15 suis dans la première semaine, je ne sais pas ce
16 qui va se passer. J'ai toujours une réserve dans
17 les deux budgets, dans mon budget 2, je suis « at
18 large » je n'ai pas peur de le défoncer, si je le
19 défonce ce n'est pas grave, mais dans le 1, j'ai
20 toujours un contrôle pour ne pas défoncer ça.

21 Q. **[864]** Bon, donc, c'est quoi le jeu d'équilibre vous
22 devez faire, là?

23 R. Bien comme je vous ai expliqué, je me fais une
24 estimation budgétaire du prix de la campagne
25 presque juste, puis je dis : « Toi tu as le droit

1 de dépenser cinquante mille (50 000) », si j'arrive
2 à quatre-vingt-dix mille (90 000), bien je vais à
3 la recherche du quarante mille (40 000), mais je
4 m'arrange pour qu'elle ne fasse pas plus de chèques
5 que le montant qui est alloué, le montant prévu du
6 budget.

7 Q. **[865]** O.K. Ça fait que là, vous avez un jeu
8 d'équilibre à faire entre le budget 1 puis le
9 budget 2?

10 R. Puis le 2.

11 Q. **[866]** Est-ce qu'il est important pour vous, à ce
12 moment-là, pourquoi vous n'allez pas juste dans le
13 budget 2 puis de temps en temps dans le budget 1,
14 pourquoi c'est important que le budget 1 se vide si
15 on peut le voir à l'envers?

16 R. Bien il y a deux choses.

17 Q. **[867]** Ou de le dépenser presque totalement, il y a
18 une importance à ça, je pense hein?

19 R. Le budget, oui, le budget 1, c'est important qu'il
20 y ait de l'argent dans le budget 1 à peu près pour
21 le montant qui est estimé par le DGE.

22 Q. **[868]** Donc, parlons de cinquante mille (50 000)?

23 R. Oui.

24 Q. **[869]** Donc, c'est important de mettre cinquante
25 mille dollars (50 000 \$) dedans?

1 R. Environ quarante-huit mille (48 000) dedans parce
2 qu'on reçoit des petits comptes des fois après pour
3 ne pas défoncer. Puis l'important du budget 1, mais
4 ça rassure un peu tout le monde que l'argent est là
5 puis tout ça.

6 Q. [870] O.K. Mais prenons, par exemple, un budget de
7 cinquante mille dollars (50 000 \$) pour se
8 comprendre, vous réussissez à trouver du
9 financement ou à rentrer cinquante mille dollars
10 (50 000 \$) dedans, est-ce que vous devez vous
11 assurer de le dépenser ce cinquante mille dollars
12 (50 000 \$) là ou le plus possible?

13 R. Oui, oui, parce qu'on a un retour par la Loi sur le
14 financement des partis politiques, si on a atteint
15 tel pourcentage de résultats, on reçoit cinquante
16 pour cent (50 %) de nos dépenses électorales. Ça
17 veut dire dans le cas qu'on parle toujours de
18 cinquante mille dollars (50 000 \$) pour l'agent
19 officiel, automatiquement il nous revient vingt-
20 cinq mille (25 000) dans les quatre-vingt-dix (90)
21 jours suivants.

22 Q. [871] Vingt-cinq mille (25 000) de façon
23 officielle?

24 R. Oui, oui, oui. Officielle par le DGE.

25 Q. [872] Donc, je comprends que...

1 R. Quand le rapport est approuvé.

2 Q. **[873]** Et ça ça prend, c'est ce que vous expliquez
3 ça prend un taux de vote je pense, il faut gagner
4 l'élection à ce moment-là?

5 R. Il faut avoir vingt pour cent (20 %).

6 Q. **[874]** Des votes, c'est ça?

7 R. Si tu n'as pas vingt pour cent (20 %) tu ne peux
8 pas avoir cinquante pour cent (50 %) des dépenses.

9 Q. **[875]** Donc, c'est ce que vous expliquez au début de
10 votre témoignage qu'à un moment donné vous n'aviez
11 pas nécessairement gagné une élection, mais vous
12 aviez réussi à atteindre vingt pour cent (20 %) du
13 vote?

14 R. Vingt point quatre (20,4).

15 Q. **[876]** C'est pour ça que le candidat était content,
16 même s'il n'avait pas gagné, parce qu'il y avait un
17 retour?

18 R. Il y a eu, c'est madame à Montréal, Jean Drapeau
19 dans le temps.

20 Q. **[877]** O.K.

21 R. On avait retiré un huit, neuf cent mille
22 (800 000-900 000) pour une question de fraction
23 de...

24 Q. **[878]** Parfait. Donc, c'est ce que vous expliquiez.
25 Si on reprend votre budget 1, budget 2, même si

1 vous avez bien, bien des dépenses que vous voulez
2 mettre dans le budget 2, il faut s'assurer que dans
3 le budget 1 il en passe suffisamment parce que
4 si...

5 R. Je l'accote tout le temps.

6 Q. **[879]** Vous l'accotez?

7 R. Au maximum.

8 Q. **[880]** Parce qu'il y a un avantage?

9 R. Un avantage.

10 Q. **[881]** C'est de recevoir le vingt-cinq mille
11 (25 000)?

12 R. C'est ça.

13 Q. **[882]** Si vous en dépensez juste trente (30), il va
14 en revenir juste quinze (15), c'est ça?

15 R. Bien c'est ça, exactement.

16 Q. **[883]** O.K. Donc, donc, il y a un jeu d'équilibre à
17 se faire entre le budget 1 et le budget 2. 1, il ne
18 faut pas le défoncer parce que ça ne fonctionne
19 pas?

20 R. Non, non.

21 Q. **[884]** O.K. Et 2, c'est bien de l'accoter comme vous
22 dites parce que plus on le dépense proche mieux
23 notre retour est?

24 R. Oui.

25 Q. **[885]** O.K.

1 R. J'ai déjà eu un problème, j'ai défoncé le budget 1.

2 On est arrivé à ça.

3 Q. [886] On s'en vient?

4 R. O.K. Je vais attendre.

5 Q. [887] Et là, non, je vais vous le présenter tout de
6 suite, je m'en allais justement là.

7 R. O.K.

8 Q. [888] Donc, je vais vous demander l'onglet 6,
9 Madame?

10 LA GREFFIÈRE :

11 Avant, Madame LeBel, est-ce que vous déposez la
12 feuille de parrainage?

13 Me SONIA LeBEL :

14 Certainement, 61P.

15 LA GREFFIÈRE :

16 655.

17 Me SONIA LeBEL :

18 Et voilà la feuille de parrainage expliquée par
19 monsieur Cloutier.

20 LA GREFFIÈRE :

21 Et voilà.

22

23 61P-655 : Feuille de parrainage générale

24

25 Me SONIA LeBEL :

1 Et on passe à l'onglet 6.

2 LA GREFFIÈRE :

3 Désirez-vous le déposer maintenant?

4 Me SONIA LeBEL :

5 Q. **[889]** L'onglet 6, allez-y donc.

6 LA GREFFIÈRE :

7 Alors, ça sera déposé sous la cote 61P-656.

8 Me SONIA LeBEL :

9 Je vois que vous ne me faites pas confiance.

10 LA GREFFIÈRE :

11 Hum.

12 Me SONIA LeBEL :

13 Alors, 61P-656.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Ne jamais poser des questions comme ça.

16

17 61P-656 : Travail Tapage Communication - Équipe
18 Marcel Jetté, Ville de Sainte-Julienne
19 et factures, en liasse
20

21 Me SONIA LeBEL :

22 Q. **[890]** Non, mais vous dites qu'il ne faut jamais
23 poser des questions auxquelles on ne connaît pas la
24 réponse, mais dans ce cas-là je la connaissais.
25 Alors, donc, l'équipe Marcel Jetté, Ville de

1 Sainte-Julienne, on prend cet exemple-là parce que
2 d'ailleurs c'est une des élections si je comprends
3 bien en quatre-vingt-dix-huit (98), je pense...

4 R. Quatre-vingt-dix-huit (98), deux mille un (2001).

5 Q. **[891]** ... pour laquelle vous avez fait l'élection
6 clés en main?

7 R. Oui.

8 Q. **[892]** Pour le maire Jetté, vous en avez parlé
9 beaucoup?

10 R. Oui.

11 Q. **[893]** Et ça c'est un extrait d'un budget 1 et 2,
12 c'est exact?

13 R. Oui, exact.

14 Q. **[894]** O.K. Donc, on voit, juste pour nous expliquer
15 un peu, là, ce qui est marqué, donc, c'est un
16 extrait d'un budget 1 et 2, mais plus
17 particulièrement par rapport à la firme, un travail
18 d'une firme de communications?

19 R. Oui.

20 Q. **[895]** C'est ça?

21 R. Oui.

22 Q. **[896]** Et par rapport à des items qui sont, qui sont
23 du ressort d'une firme de communications?

24 R. Oui.

25 Q. **[897]** On voit, je fais juste l'expliquer là,

1 Monsieur Cloutier, sept lots de cinq cents (500)
2 cartes d'affaire, des affiches pour l'équipe, des
3 affiches pour le district, des cartes postales.
4 J'imagine que c'est des cartes avec le...

5 R. C'est la carte de visite qu'on appelle.

6 Q. **[898]** Une espèce de carte avec la présentation du
7 candidat?

8 R. Au début, on n'a rien, ça fait qu'on fait imprimer
9 rapidement une carte de visite avec la photo du
10 candidat, puis s'il n'y a pas personne il la laisse
11 à la porte ou...

12 Q. **[899]** O.K. Six cents (600) billets de cocktail, ça
13 ça fait partie un peu de votre..., de votre
14 cocktail officiel pour sauver un peu les
15 apparences, c'est ça?

16 R. Oui, oui.

17 Q. **[900]** Et les billets j'imagine qui sont dans cette
18 facture-là parce qu'ils sont imprimés par cette,
19 cette compagnie-là à l'époque?

20 R. Oui, oui.

21 Q. **[901]** O.K. Six lots de mille (1 000) dépliants de
22 candidat, c'est les dépliants que le candidat
23 laisse aux portes quand il fait son porte-à-porte?

24 R. C'est ça, il explique, il y a sa photo, puis la
25 photo du maire, puis quelques morceaux du programme

1 puis son CV au candidat.

2 Q. **[902]** O.K. « Film programme électoral », qu'est-ce
3 que c'est ça, habituellement?

4 R. Ça, « film programme », c'est tout... c'est dans
5 conception, préparer les dépliants.

6 Q. **[903]** O.K. Et on a...

7 R. Un film, je veux dire, c'est un film qu'ils font
8 sur la machine puis ça prépare le programme que je
9 faisais toujours faire dix-huit pouces (18 po) par
10 vingt-quatre pouces (24 po). Un gros livre c'était
11 livré dans toutes les maisons, tout le monde était
12 émerveillé de recevoir un programme d'une grosse
13 largeur de même, c'est presque un journal. Puis il
14 était tout bien fait, avec la photo...

15 Q. **[904]** Ce n'est pas gratuit, ça.

16 R. C'est ça, les films pour préparer le programme...

17 Q. **[905]** Électoral.

18 R. Oui.

19 Q. **[906]** Et « séances de photos », ça c'est les
20 photos...

21 R. « Séance de photos », ce que vous ai parlé en
22 début, là, ça prend des photos, là, pour faire les
23 dépliants.

24 Q. **[907]** O.K.

25 R. Pour l'imprimeur.

1 Q. **[908]** Ça, j'imagine que ce... là, après ça, on
2 voit, naturellement, le numéro de la facture, ça
3 c'est la facture qui vous est produite par la firme
4 de communications ou la firme d'imprimerie ou
5 l'imprimerie, dépendamment, là...

6 R. Oui, Tapage Communication, c'est une firme
7 spécialisée en communication électorale puis en
8 plus, ils avaient une imprimerie, qui s'appelait
9 Demco.

10 Q. **[909]** O.K.

11 R. Ça fait que c'était le même propriétaire.

12 Q. **[910]** Le montant total, ça c'est le montant que
13 vous avez réellement payé pour le service? On voit
14 « 7 lots de 500 cartes d'affaires » à trois cent
15 quatre-vingts dollars (380 \$), ça, c'est le prix
16 réel, c'est ça?

17 R. Oui.

18 Q. **[911]** Budget 1, ça c'est le montant?

19 R. Ça, c'est le montant que l'agent officiel a payé.

20 Q. **[912]** Donc, c'est le montant qui va apparaître,
21 j'imagine, on va voir la facture tantôt, mais
22 potentiellement sur la facture?

23 R. Oui.

24 Q. **[913]** Puis Budget 2, bien c'est la balance entre
25 trois cent quatre-vingts (380 \$) moins deux cent

1 soixante-quinze (275 \$)?

2 R. Payé comptant.

3 Q. **[914]** Ça, c'est de l'argent comptant?

4 R. Oui.

5 Q. **[915]** Donc, la colonne budget 1, c'est les dépenses
6 officielles, la colonne budget 2, c'est les
7 dépenses occultes?

8 R. Exact.

9 Q. **[916]** O.K. Ça, j'imagine que cette petite feuille-
10 là, il y a juste vous qui l'aviez, à cette époque-
11 là?

12 R. Oui.

13 Q. **[917]** O.K. L'agent officiel, il recevait quoi, lui?
14 Tout ça sauf la colonne 2?

15 R. Oui. Il n'avait pas ça du tout, du tout, puis je
16 lui demandais, pour être encore plus sécuritaire
17 parce que moi j'avais ça, pour être plus encore en
18 sécurité, je lui demandais de me faire son détail
19 des factures payées. Ça faisait un tableau de même,
20 mais elle avait juste le budget 1.

21 Q. **[918]** O.K.

22 R. Elle me le donnait puis moi, je le vérifiais...

23 Q. **[919]** Ça fait qu'on va... on va voir ce que vous
24 disiez à la page suivante, Madame Blanchet, j'ai la
25 fac... bien, on voit que c'est la facture 85.

1 Tantôt, j'ai parlé de l'élection de quatre-vingt-
2 dix-huit (98), mais juste pour faire... je pense
3 que vous avez fait une élection en quatre-vingt-
4 dix-huit (98), en deux mille un (2001) puis en deux
5 mille trois (2003) pour monsieur Jetté?

6 R. Oui.

7 Q. **[920]** Et je vois, dans le coin de la facture, là,
8 que ce budget-là était plus en deux mille trois
9 (2003)?

10 R. Oui.

11 Q. **[921]** Mais vous avez fait trois élections, entre
12 autres, hein?

13 R. Oui.

14 Q. **[922]** Bon, parfait. Donc, je ne voulais pas vous
15 induire en erreur, donc, on voit bien le numéro de
16 la facture, 85, on a barré le nom de la personne,
17 mais on voit « agente officielle, équipe Marcel
18 Jetté » et là, si on fait le parallèle entre votre
19 feuille de budget et la facture, on voit, entre
20 autres, « 7 lots de 500 cartes d'affaires
21 numériques couleur, 275 \$ », donc, c'est bien ce
22 qui apparaissait dans votre colonne « Budget 1 »,
23 on voit « 4 affiches, 8 x 8 à 985,60 \$ », donc,
24 c'est bien le montant qui apparaissait dans votre
25 colonne budget 1...

1 R. Hum hum.

2 Q. **[923]** « 1 478 \$ », c'est ce qui apparaissait
3 également dans votre colonne budget 1, donc, c'est
4 la facture que l'agent officiel reçoit?

5 R. Reçoit.

6 Q. **[924]** Et paye?

7 R. Oui.

8 Q. **[925]** Et c'est ça que vous expliquiez, tantôt,
9 l'importance d'avoir des factures ou des paiements
10 dans le budget officiel pour ces choses-là, parce
11 que des pancartes, ça se voit...

12 R. Oui.

13 Q. **[926]** ... mais ça ne se compte pas nécessairement,
14 mais ça se voit?

15 R. Ça se voit, très bien.

16 Q. **[927]** Puis les dépliants, ça se voit?

17 R. Oui.

18 Q. **[928]** Des photos, c'est visible?

19 R. Oui.

20 Q. **[929]** O.K., puis si je vois le budget 1, qu'on a
21 vu, la page précédente, je comprends que vous
22 preniez soin, là, de... pour équilibrer votre
23 budget 1 puis avoir les belles pancartes que vous
24 vouliez puis les photos couleur puis les méga-
25 dépliants, là...

1 R. Oui.

2 Q. **[930]** ... ça ne rentre dans un budget officiel, ça?

3 R. Non.

4 Q. **[931]** C'est trop cher?

5 R. Trop cher.

6 Q. **[932]** Ça fait que vous preniez le soin de diviser
7 les dépenses réelles entre le budget 1 puis le
8 budget 2?

9 R. Exactement.

10 Q. **[933]** Puis c'est un peu ça, l'exercice d'équilibre,
11 dont vous parliez?

12 R. Oui, oui, oui, oui.

13 Q. **[934]** Puis je vois, là, dans votre budget 1, « 600
14 billets de cocktail », pourquoi ils
15 n'apparaissent... il n'y en a pas dans le budget 2,
16 de ça? Le montant total est dans le budget 1, deux
17 cent douze dollars (212 \$).

18 R. Dans le budget 1, le six cents (600) billets de
19 cocktail, bien, ça c'est visible. J'ai fait
20 imprimer six cents (600) billets, la facture peut
21 le prouver, puis je n'avais pas besoin de six cents
22 (600) billets, j'avais besoin, peut-être de trois
23 cents (300) billets. Bien eux autres...

24 Q. **[935]** Ça fait que vous ne preniez pas de chance,
25 parce que les billets...

1 R. Eux autres, ils en font toujours plus, ça fait
2 qu'elle en avait fait six cents (600), puis...

3 Q. [936] mais vous avez tout payé dans le budget 1?

4 R. J'ai tout passé dans le budget numéro 1, parce que
5 c'était tout ouvert, là, c'est un cocktail dans une
6 salle.

7 Q. [937] Puis en plus, je comprends que pour chaque
8 billet vendu, ça prend un nom, parce que ça prend
9 quelqu'un...

10 R. Absolument.

11 Q. [938] ... qui habite là puis, et caetera?

12 R. Puis ça prend quelqu'un qui achète un billet à cent
13 dollars (100 \$), reste... puis celui qui avait fait
14 un chèque de sept cent cinquante dollars (750 \$),
15 il ne pouvait pas acheter un billet à cent dollars
16 (100 \$).

17 Q. [939] Parce qu'il venait d'accoter son montant?

18 R. Bien là, il arrivait à huit cent cinquante (850),
19 il défonçait de cent dollars (100 \$) puis là, il
20 était... il était... c'est en désaccord avec la
21 loi.

22 Q. [940] O.K., je vais juste, pour qu'on passe à
23 travers, il y a la prochaine facture, qui est la
24 facture, également, 85, qui est la suite, donc, si
25 on fait l'exercice de comparaison entre votre

1 budget 1, votre budget, au départ et les factures,
2 on va être capable de retracer chacun des montants
3 sur la facture 85, là...

4 R. Oui,.

5 Q. **[941]** ... qui apparaissent au budget 1?

6 R. Oui.

7 Q. **[942]** Donc, tout ça est produit, naturellement, en
8 liasse, Madame la Greffière, le budget 1 et les
9 factures qui sont associés dans l'onglet 6. Donc,
10 je comprends qu'il y a... il est arrivé des moments
11 où vous avez défoncé ou passé proche de défoncer
12 votre budget 1, là, vous étiez enthousiaste,
13 j'imagine, dans vos pancartes puis...

14 R. Dans un... je vérifiais ça tous les matins, à la
15 première heure, mais dans une journée, j'ai fait un
16 mauvais calcul avec ma machine ou je ne sais pas
17 quoi, j'ai défoncé un certain montant.

18 Q. **[943]** O.K.

19 R. Là je me sentais pris pour l'agent officiel, puis
20 pour le maire, puis pour l'équipe. Parce que ça
21 aurait pu tourner mal après l'élection. Ça aurait
22 peut-être...

23 Q. **[944]** On est-tu toujours dans le cadre de
24 l'élection de Sainte-Julienne?

25 R. Ça aurait peut-être allé amener jusqu'au

1 congédiement de toute l'équipe, à propos qu'on a
2 défoncé le budget électoral.

3 Q. [945] O.K.

4 R. Ça fait que...

5 Q. [946] C'est toujours à Sainte-Julienne, ça, hein?

6 R. Oui. Oui.

7 Q. [947] Toujours en deux mille trois (2003), si on se
8 fie aux factures?

9 R. Oui. Oui.

10 Q. [948] On va aller à l'onglet 9, Madame Blanchette,
11 s'il vous plaît. Alors, je vais peut-être déposer
12 tout de suite, effectivement, Madame la Greffière,
13 61P-657. Le contenu en liasse de l'onglet 9, qu'on
14 va s'apprêter à expliquer.

15

16 61P-657 : Résumé de la facture d'Imprimerie
17 Papiers DOMCO

18

19 Donc, je comprends qu'à un moment donné, en deux
20 mille trois (2003), ça va bien, les dépenses puis
21 tout ça, puis j' imagine que vous avez fait une
22 erreur d'équilibre, là?

23 R. Oui.

24 Q. [949] Puis vous vous apercevez que vous êtes
25 après... Avant même la fin des élections, là, vous

1 êtes sur le point de défoncer le budget 1, ça n'ira
2 pas bien, votre affaire.

3 R. C'est ça.

4 Q. [950] Vous allez manquer d'argent à la fin.

5 R. C'est ça.

6 Q. [951] Puis vous ne pourrez plus justifier vos
7 dépenses, là.

8 R. J'avais même, trois, quatre jours avant la fin, je
9 l'avais défoncé. Et on s'est aperçu... C'est elle,
10 l'agente officielle, elle m'est arrivée, elle dit,
11 « J'ai fait des chèques, puis on défonce le montant
12 alloué. »

13 Q. [952] Hi!

14 R. « Voyons donc! » Là on se met à regarder tout ça.
15 Effectivement, ça... Il y avait un... Le plafond
16 avait été défoncé.

17 Q. [953] Alors, comment on a procédé à ce moment-là?

18 R. J'ai parlé à Tapage Communication, un nommé Dominic
19 Cayer, il était le propriétaire, puis je lui ai
20 demandé de me faire une facture de crédit des
21 achats que j'avais faits durant la campagne. Je ne
22 me rappelle plus de quel montant, là, je...

23 Q. [954] On va regarder la facture, résumer la facture
24 de Domco. On voit plusieurs items, là :
25 remplacement de toile, panneaux du jour J, séances

1 de photo à Sainte-Julienne, vingt-deux (22) octobre
2 deux mille trois (2003), c'est ce qui me fait dire
3 qu'on est encore dans l'élection de deux mille
4 trois (2003).

5 R. Oui.

6 Q. **[955]** Séances de photo budget 2, c'est le montant,
7 deux cent cinq dollars (205 \$), qui avait été donné
8 de façon en dessous de la table?

9 R. Oui.

10 Q. **[956]** Ça c'est une facture qu'il vous adressait à
11 vous, j'imagine?

12 R. Oui oui oui.

13 Q. **[957]** O.K. Différence, cartes postales, et...

14 R. C'était adressé à mes compagnies à numéro.

15 Q. **[958]** À vos compagnies à numéro. Parfait, on va
16 voir ça. Et six cents dollars (600 \$) de crédit
17 pour baisser le budget 1.

18 R. Oui.

19 Q. **[959]** Dix-neuf (19) novembre deux mille trois
20 (2003).

21 R. Oui.

22 Q. **[960]** C'est à vous, hein, parce que c'est quand
23 même assez clair comme information, là?

24 R. Oui. C'est pas mal clair.

25 Q. **[961]** Ce n'est pas très occulte comme information,

1 hein?

2 R. Oui oui. Non. C'est ça. Là il y avait... On
3 défonçait de six cents (600) dans le budget
4 autorisé par la loi. Ça fait que j'ai rencontré...

5 Q. **[962]** C'était à vous de vous, ça, hein?

6 R. ... rencontré mon fournisseur...

7 Q. **[963]** O.K.

8 R. ... puis je lui ai demandé de remplacer certaines
9 factures pour arriver peut-être à sept, huit cents
10 piastres (800 \$), pour que j'aie un deux cents
11 piastres (200 \$) de « lousse ».

12 Q. **[964]** O.K.

13 R. Ça fait que...

14 Q. **[965]** Ça fait que là, Domco fait à votre
15 compagnie... On va voir la prochaine facture,
16 Monsieur, faite à Signa Vision, signalisation.

17 R. O.K.

18 Q. **[966]** Donc, c'est avec cette compagnie-là que vous
19 avez travaillé à ce moment-là?

20 R. Oui, mais j'en faisais dans les deux, là, comme
21 j'en passais un peu dans Signa, là. Signa Vision.

22 Q. **[967]** O.K. Et c'est ce qu'on expliquait au début de
23 votre témoignage, que vos factures... vos
24 compagnies à numéro avaient servi à ça, entre
25 autres, là?

1 R. Oui. Oui.

2 Q. [968] Oui.

3 R. Surtout, surtout les compagnies à numéro. Mais j'en
4 avais passé dans... dans Sainte-Julienne, dans la
5 compagnie Signa Vision.

6 Q. [969] O.K. Donc, juste pour qu'on comprenne, parce
7 que je comprends que vous, vous avez fait ça
8 souvent, là, mais pas moi. Donc, résumé de la
9 facture de Domco, je comprends que Domco vous
10 adresse une facture à vous, et là-dedans ils
11 passent le six cents dollars (600 \$), qu'ils
12 incluent dans un montant de mille neuf cent
13 soixante-douze (1 972). Ça fait que là Domco, vous
14 vous entendez avec Domco, puis ils vous chargent le
15 six cents piastres (600 \$)?

16 R. J'ai payé comptant.

17 Q. [970] Vous l'avez payé comptant?

18 R. J'ai payé ses taxes, j'ai payé...

19 Q. [971] Il vous fait une facture globale où c'est
20 marqué « Maquette de design infographie ». Je
21 comprends que sur sa facture officielle ce n'est
22 pas marqué en tourloupette pour le budget 2?

23 R. Bien non. Il a inventé une description.

24 Q. [972] O.K., il a inventé une description pour
25 justifier le mille neuf cent soixante-douze

1 (1 972)?

2 R. Le dix-neuf cent soixante-douze (1 972), puis...

3 Q. **[973]** Là-dedans, il y avait des dépenses
4 d'élection, mais il y avait aussi le fameux crédit
5 de six cents piastres (600 \$).

6 R. C'est ça. J'avais besoin d'un crédit pour arriver
7 en bas. Ça fait qu'il m'a fait un...

8 Q. **[974]** Et ça c'est votre entreprise, Signa Vision,
9 hein?

10 R. Oui.

11 Q. **[975]** Mais le mille neuf cent soixante-douze
12 (1 972), ça sort-tu de votre poche à vous, ça?

13 R. Ça, ça a été... Ça a été... Il a fait un chèque à
14 l'agent officiel, d'un certain montant...

15 Q. **[976]** Mais, on va se rendre là. Mais ça, mille neuf
16 cent soixante-douze (1 972), là, parce que là vous
17 vous arrangez avec Domco, avec Tapage, pour
18 transférer, si on veut, des montants du budget 1 au
19 budget 2, pour que ça balance. Vous lui donnez
20 mille neuf cent soixante-douze (1 972) à travers
21 votre compagnie, Signa Vision. Est-ce que ça sort
22 de la poche personnelle de Gilles Cloutier, ça, ce
23 mille neuf cents-là (1 900)?

24 R. De la compagnie de Gilles Cloutier.

25 Q. **[977]** De votre compagnie, mais votre compagnie,

1 est-ce que vous vous êtes fait rembourser, vous,
2 Monsieur Cloutier?

3 R. Oui oui.

4 Q. [978] Par?

5 R. Par le comptant que j'avais pour faire l'élection.

6 Q. [979] O.K. Donc, le comptant que vous avez pour
7 faire l'élection, vous l'injectez dans votre
8 compagnie, vous donnez mille neuf cent soixante-
9 douze (1 972), mais on va parler juste du six cents
10 dollars (600 \$).

11 R. Oui oui.

12 Q. [980] Parce que le reste, c'est des pancartes, là.

13 R. C'est ça.

14 Q. [981] Vous donnez six cents dollars (600 \$) à
15 Domco.

16 R. Oui.

17 Q. [982] Lui, Domco, se revire de bord, puis j'imagine
18 que ce n'est pas expliqué à l'agent officiel, « On
19 est en train de faire une petite crossette, là »,
20 hein?

21 R. Non non. L'agent officiel ne sait rien pour ces
22 affaires-là.

23 Q. [983] Superbe. Alors là, Domco se retourne de bord,
24 et lui dit à l'agent officiel quoi? « Hey, t'es
25 chanceux, je t'ai trop chargé », genre?

1 R. Bien, c'est un peu ça qu'il a dit, puis... Il a
2 dit : « Bien, je vais te faire une note de crédit.
3 J'ai eu des explications de monsieur Cloutier... »

4 Q. [984] Puis ça tombait-tu bien : on venait juste de
5 défoncer le budget.

6 R. C'est ça.

7 Q. [985] Quand même, le hasard fait bien les choses,
8 hein?

9 R. Oui.

10 Q. [986] O.K.

11 R. Ça fait que...

12 Q. [987] Prochain onglet, l'onglet 10, Madame
13 Blanchette, qu'on va produire effectivement sous la
14 cote 61P-657, je crois?

15 LA GREFFIÈRE :

16 658.

17 Me SONIA LeBEL :

18 Ah! Désolée. Il y a deux factures, donc, il y a une
19 facture et un chèque qui l'accompagne, donc en
20 liasse, s'il vous plaît.

21

22 61P-658 : Facture Tapage Communication datée du
23 21 novembre 2003 et chèque, en liasse

24

25 Q. [988] Donc, je comprends que... Est-ce que c'est

1 vous qui annoncez à l'agent officiel, à ce moment-
2 là, que Domco a un crédit pour le...

3 R. Oui.

4 Q. **[989]** ... le parti?

5 R. Oui. J'ai dit : « On va recevoir un crédit, puis ça
6 va te... »

7 Q. **[990]** Ça va équilibrer?

8 R. « ... te replacer en bas de ton budget que tu avais
9 à dépenser. »

10 Q. **[991]** O.K. Donc, ça... On voit la facture ici, la
11 numéro 129, qui est faite à l'agent officiel de
12 l'équipe Marcel Jetté, toujours en deux mille trois
13 (2003), et c'est marqué :

14 Crédit photo inclus dans le contrat de
15 service Tapage, facture 80, crédit
16 finalement programme produit par
17 Domco, film inclus dans Domco, 320.

18 Et on retrouve au total le montant de six cents
19 dollars (600 \$)...

20 R. Qu'il nous manquait dans le 1.

21 Q. **[992]** Qu'il vous manquait dans le 1. Donc, l'agent
22 officiel reçoit six cents dollars (600 \$) et peut
23 donc, dans son budget 1...

24 R. Oui. Avec les factures expliquées.

25 Q. **[993]** Avec les factures expliquées?

1 R. Pièces jointes.

2 Q. **[994]** Pièces jointes?

3 R. Avec son numéro de...

4 Q. **[995]** Et on voit, à la page suivante, le chèque
5 fait par la compagnie à l'agent officiel.

6 R. C'est ça.

7 Q. **[996]** Avec taxes incluses, naturellement, là?

8 R. Oui oui.

9 Q. **[997]** De six cent quatre-vingt-dix et quinze
10 (690,15).

11 R. Il y avait des taxes dans le temps, oui.

12 Q. **[998]** Donc, le budget 1 de l'agent officiel baisse
13 de six cents dollars (600 \$) à ce moment-là.

14 R. Exactement.

15 Q. **[999]** O.K. Et ce six cents dollars-là (600 \$), je
16 comprends que tout ça a été fait délibérément, là,
17 pour... Ce n'est pas un vrai crédit, là.

18 R. Bien non. C'est tout... Les deux descriptions qu'il
19 y avait là, c'était inventé comme dans l'autre.

20 Q. **[1000]** Comme dans l'autre.

21 R. Oui.

22 Q. **[1001]** O.K. Et le six cents dollars (600 \$), bien,
23 provenait de l'argent des firmes ou de Roche...

24 R. Oui. Oui.

25 Q. **[1002]** ... ou des autres firmes qui participaient à

1 l'élection.

2 R. C'est ça. Oui. Oui.

3 Q. **[1003]** O.K. Je pense qu'on peut prendre la pause à
4 ce moment-ci, Madame, avant d'entrer dans autre
5 chose.

6 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

7

8 REPRISE DE L'AUDIENCE

9 DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE

10 Me SONIA LeBEL :

11 Alors, Monsieur Cloutier est sous le même serment,
12 j'imagine.

13 LA GREFFIÈRE :

14 C'est ce que j'allais dire, Madame. Vous êtes sous
15 le même serment.

16 Me SONIA LeBEL :

17 Mais, avant de poursuivre avec l'interrogatoire de
18 monsieur Cloutier, Madame la Présidente, Monsieur
19 le Commissaire, maître Gagnon, une des
20 représentantes des médias a quelque chose à vous
21 dire en rapport à la requête du DPCP.

22 (15:40:57)

23 Me GENEVIÈVE GAGNON :

24 Oui. Alors, bonjour. Alors, comme promis, je vous
25 fais part de notre position. Il n'y aura pas de

1 contestation de l'ordonnance préventive pour le
2 témoignage de monsieur Cloutier. Comme à
3 l'habitude, on va écouter le témoignage et vous
4 faire part de notre position pour le débat sur le
5 fond.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Est-ce que je comprends que vous représentez tous
8 les médias?

9 Me GENEVIÈVE GAGNON :

10 Oui, tout à fait, c'est la position de tous les
11 médias.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Parfait. Merci.

14 Me GENEVIÈVE GAGNON :

15 Merci.

16 DÉCISION

17 LA PRÉSIDENTE :

18 Il y aura donc une ordonnance...

19 Me SONIA LeBEL :

20 Préventive.

21 LA PRÉSIDENTE :

22 ... de non-publication préventive pour ce qui est
23 de la portion Fiche.

24 Me SONIA LeBEL :

25 Projet Fiche, effectivement.

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Exactement.

3 Me SONIA LeBEL :

4 Donc, je me garderai bien à ce moment-là, avant de
5 commencer mon interrogatoire, d'en aviser tout le
6 monde et pouvoir commencer la non-publication.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Parfait.

9 INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL :

10 Merci, Madame la Présidente.

11 Q. **[1004]** Donc, on a parlé du budget 1, budget 2. Je
12 comprends donc, peut-être juste pour reprendre un
13 peu votre témoignage du début et reprendre le fil
14 un peu d'où on en était, monsieur Cloutier. La clé,
15 pour ne pas faire de mauvais jeu de mots, mais la
16 clé des élections clés en main, c'est de suivre là,
17 toutes les étapes dans le moindre détail. On a
18 illustré toutes les étapes, mais c'est ça qui est
19 important vraiment, de contrôler tous les détails
20 pour s'assurer de la victoire, c'est ça?

21 R. Absolument.

22 Q. **[1005]** O.K. Est-ce qu'il y a quelque chose de
23 particulier par rapport... on a parlé, bon, du vote
24 par anticipation. On vient d'expliquer, par
25 illustration de factures, la façon dont on peut

1 faire des mouvements entre le budget 1 et le budget
2 2. Vous avez expliqué la raison des dépenses
3 officielles et des dépenses occultes, l'importance
4 du financement. Par rapport au jour J, est-ce qu'il
5 y a des choses particulières qu'on peut ajouter au
6 niveau du contrôle de tous les détails de
7 l'élection clés en main?

8 R. Oui. Le jour J, c'est une bonne question. Le jour
9 J, je loue un deuxième local pour faire la journée
10 du jour J, avec vingt (20) ou vingt-quatre (24)
11 téléphonistes pour sortir seulement nos
12 sympathisants parce que s'ils sont au comité, il y
13 a plus de monde la journée même des élections. Ça
14 parle puis tout ça puis... Ça fait que, moi, je
15 m'en vais avec eux, avec mes secrétaires, puis on
16 commence à compiler à neuf heures (9 h) pour rendre
17 le résultat du VPA, le vote par anticipation, sur
18 le tableau cumulatif, puis on attend la première
19 run qui va arriver des églises ou des écoles
20 pour... à dix heures, onze heures (10 h-11 h) puis
21 tout ça, puis je suis ça.

22 Puis quand je m'aperçois que, dans un pôle,
23 dans un secteur, les sympathisants ne sortent pas,
24 bien là, je vais voir la téléphoniste en question,
25 puis je lui dis : « T'appelles pas assez souvent

1 quelque chose, là, t'appelles puis lâche pas, là.
2 On a besoin de faire sortir le vote dans ton pôle
3 et dans les pôles... » peut-être les quatre, cinq
4 pôles qu'elle avait.

5 Q. **[1006]** O.K. Est-ce que je comprends quand vous
6 parlez des sympathisants, Monsieur Cloutier, que la
7 téléphoniste en question a votre liste de pointage?

8 R. Oui, oui. J'avais patenté une formule qui avait
9 quatre-vingt-dix (90) carreaux, c'est une formule
10 de dix-sept par douze (17X12), puis c'était marqué
11 en haut... il y avait quatre-vingt-dix (90)
12 carreaux, c'était marqué en haut « Sympathisants
13 90 ».

14 Q. **[1007]** Qu'est-ce que ça voulait dire?

15 R. Puis il y avait... je transférais sur cette
16 formule-là tous nos sympathisants.

17 Q. **[1008]** O.K.

18 R. Il y a des pages, des fois il y en avait cent
19 quatre-vingts (180) dans un pôle.

20 Q. **[1009]** Et ça, ce sont les sympathisants qui avaient
21 été identifiés par le porte à porte et le pointage.

22 R. Vérifiés par le prenage puis tout ça, oui.

23 Q. **[1010]** O.K.

24 R. Et pour les téléphonistes, c'est plus facile pour
25 eux autres quand elles faisaient leur téléphone

1 dans le carreau d'un pouce carré environ, il y
2 avait... il y avait un code. Ça disait « ça ne
3 répond pas », « absent » ou elle prenait... elle
4 lisait le message puis tout ça. Puis elle pouvait
5 mettre, juste par une lettre, le détail de sa
6 conversation, puis elle avait, dans le milieu du
7 carreau, le numéro de téléphone de l'électeur. Au
8 lieu de prendre la liste, travailler avec la liste,
9 elle travaillait seulement juste avec une feuille.

10 Q. **[1011]** Puis elle avait juste une liste de
11 sympathisants.

12 R. C'est ça. Oui.

13 Q. **[1012]** Elle ne voulait pas... Vous vouliez...

14 R. Nous autres, notre jeu, c'était de sortir les
15 sympathisants.

16 Q. **[1013]** O.K. Donc, elle n'appelait pas les indécis
17 parce qu'à ce moment-là...

18 R. Jamais.

19 Q. **[1014]** Vous avez expliqué le danger de faire sortir
20 ces gens-là.

21 R. Oui. C'est ça. Ça fait que, elle travaillait juste
22 avec cette liste-là, puis si ça n'avait pas
23 répondu, ça ne veut pas dire que ça ne répondra pas
24 à midi. Ça fait que, là elle le voyait, elle
25 revenait. Ah! Ça n'a pas répondu dans le carré 6,

1 dans le carré 9. Là, elle refaisait un autre tour
2 de sa liste. Puis... Mais c'était ça le
3 fonctionnement, puis c'était bon pour nous autres,
4 parce que quand tu as fait quatre-vingt-dix (90)
5 téléphones, est-ce que tu sais s'il t'a répondu, ou
6 l'autre n'a pas répondu, l'électeur? Ça fait
7 qu'avec ça, elle l'avait, puis...

8 Q. **[1015]** O.K.

9 R. C'était bien... C'était bon pour... C'était bien
10 fonctionnel.

11 Q. **[1016]** Et, dans le fond, ce que vous expliquiez un
12 peu plus tôt, la portion des indécis, on préfère la
13 travailler avant le jour J pour la rendre, la
14 mettre dans la colonne des sympathisants plutôt?

15 R. Bien oui. Là, si on avait de... Là je laissais des
16 fois, les trois, quatre derniers soirs, c'était
17 juste de la visite des indécis.

18 Q. **[1017]** Pour les convaincre de devenir
19 sympathisants.

20 R. Pour les convaincre, les emmener à sympathisants.

21 Q. **[1018]** Et là, on pouvait faire en sorte de les
22 faire sortir pour le vote.

23 R. C'est ça. Là ils revenaient sur la... Le samedi
24 soir, là, des fois jusqu'à minuit, une heure
25 (1 h 00), on transférait tous nos sympathisants sur

1 ces formules-là.

2 Q. **[1019]** O.K. Et...

3 R. Sur cette formule-là.

4 Q. **[1020]** O.K. Êtes-vous en... Et là, vous étiez en
5 mesure de savoir, là, vous dites on voyait le pôle,
6 je comprends qu'à plusieurs moments dans la journée
7 on vous donne le niveau de vote?

8 R. Bien, j'avais un tableau dans mon bureau, c'était
9 marqué « cumulatif », puis là, le nombre de voteurs
10 était à l'autre bout, puis une ligne pour les
11 sympathisants, une ligne pour les indécis, puis une
12 ligne pour les adversaires, puis tous ceux qui ne
13 votent pas, X. Ça fait que là j'avais l'heure, neuf
14 heures (9 h), dix heures (10 h), onze heures
15 (11 h), midi (12 h), jusqu'à huit heures (20 h) le
16 soir, puis là ma secrétaire faisait le cumulatif.

17 Ça fait qu'à neuf heures (9 h), c'était le
18 début, à la première run de ceux qui ont été voter,
19 les « runners », ou les types qui allaient aux
20 pôles, aller chercher tous ceux qui avaient voté,
21 c'était transféré sur la liste.

22 Q. **[1021]** Puis là vous faisiez le décompte?

23 R. Puis, sur la liste des sympathisants, bien, on lui
24 disait, « Le numéro 7. » Elle mettait un X, ça veut
25 dire...

1 Q. **[1022]** Il a voté.

2 R. C'est fini, débarrasse-le pas... ne rappelle plus,
3 c'est fini.

4 Q. **[1023]** Il a voté.

5 R. Il a voté.

6 Q. **[1024]** Donc vous receviez, à peu près aux heures,
7 si je comprends bien...

8 R. À toutes les heures, de dix heures (10 h) le matin
9 à trois heures (15 h) l'après-midi, puis de trois
10 heures (15 h) à la fermeture des pôles à huit
11 heures (20 h), je marchais aux demi-heures.

12 Q. **[1025]** Donc, vous aviez la liste des gens qui
13 avaient voté, puis avec vos cartes de pointage et
14 les vérifications que vous aviez faites, là, tout
15 votre système avec le parrainage, vous étiez
16 capable de savoir qui avait voté, et...

17 R. Qui qui n'avait pas été voté, puis...

18 Q. **[1026]** ... et qui qui n'avait pas été voter.

19 R. Puis j'avais mes sympathisants, j'avais mes
20 adversaires. Ça fait que je pouvais arriver, dire,
21 « Au pôle numéro 8, ah!, c'est tout des adversaires
22 qui sortent. Ils ont une majorité. Continue,
23 appelle beaucoup c'est important, je dis, regarde
24 le résultat. »

25 Q. **[1027]** L'adversaire est en avance dans le pôle, là.

1 R. Oui. C'est ça.

2 Q. **[1028]** O.K. Et vous saviez ça comment, qui avait
3 voté aux heures? Comment vous obteniez la liste des
4 voteurs à ce moment-là?

5 R. Il y avait un petit document, là, puis on appelle
6 ça des chasseurs, des « runners », c'est un
7 monsieur avec une automobile, accompagné, puis il
8 s'en va devant la porte de la votation avec sa
9 procuration, puis il ramasse toutes les petites
10 feuilles de tous les pôles.

11 Q. **[1029]** Mais ça, ces feuilles-là, c'est-tu des
12 feuilles officielles du président des élections?

13 R. Non. C'est des feuilles qui m'appartiennent, puis
14 c'était marqué, sur la petite feuille,
15 sympathisant, indécis, puis quand ils faisaient...
16 Il y avait quatre sympathisants qui avaient voté,
17 elle faisait quatre lignes, puis le cinquième, elle
18 faisait une barre de travers. Ça veut dire qu'il y
19 en avait cinq sympathisants.

20 Q. **[1030]** O.K. Mais expliquez-moi. J'ai compris...
21 Peut-être que c'est moi qui ne vous suis pas, là,
22 mais j'ai compris qu'au lendemain du vote par
23 anticipation, le président des élections vous
24 fournit la liste des électeurs ayant été voter.

25 R. Oui.

1 Q. **[1031]** On ne connaît pas le résultat, mais on
2 connaît le nom de ceux qui ont voté.

3 R. Oui. Exact. Oui.

4 Q. **[1032]** Ça, est-ce que c'est une transmission
5 officielle, c'est...

6 R. Oui. C'est officiel par le président des élections.

7 Q. **[1033]** O.K. Donc, ce n'est pas une liste que
8 vous...

9 R. Il avise tous les partis politiques, tous ceux qui
10 ont été voter.

11 Q. **[1034]** Donc, ce n'est pas une liste que vous
12 obteniez d'un moyen détourné. C'est une liste
13 que...

14 R. Non, non, non.

15 Q. **[1035]** Vous y aviez droit.

16 R. On est obligé de la livrer avant six heures
17 (6 h 00) le lendemain, qui est le lundi.

18 Q. **[1036]** O.K. Donc, c'est une liste à laquelle vous
19 aviez droit, et ça c'est au lendemain du vote par
20 anticipation.

21 R. Oui.

22 Q. **[1037]** Moi, ce que je veux savoir, c'est pendant le
23 jour J, comme vous l'appellez, comment vous avez la
24 liste des électeurs ayant été voter à chaque heure?
25 Qui vous fournit cette information-là?

1 R. C'est le chasseur.

2 Q. **[1038]** Oui mais le chasseur, il l'obtient où?

3 R. Bien, il va... J'ai un représentant dans chacun des
4 pôles.

5 Q. **[1039]** O.K.

6 R. Puis le représentant, il raye sur sa liste
7 électorale...

8 Q. **[1040]** Qui a voté?

9 R. Il marque, elle est pointée sa liste dans le pole,
10 ça fait qu'il sait, un sympathisant il met 1, 2, 3,
11 il fait une ligne pour...

12 Q. **[1041]** Moi je suis un électeur, si je rentre dans
13 un pole de votation, j'arrive, je comprends que je
14 vois plusieurs personnes assis à la table, il y a
15 plusieurs personnes qui rayent des noms. Il y a une
16 personne si je comprends bien qui est le
17 représentant officiel du président des élections?

18 R. Le scrutateur.

19 Q. **[1042]** Le scrutateur qui tient le compte et je
20 comprends qu'il y a souvent un représentant de
21 chaque partie assis à côté?

22 R. Non, il y a un greffier-secrétaire.

23 Q. **[1043]** O.K.

24 R. Payé par le DGE, ensuite...

25 Q. **[1044]** Ça c'est le personnel officiel?

1 R. Oui. Ensuite, c'est les autres personnes ils sont
2 là, c'est des représentants de chacun des parties
3 politiques.

4 Q. **[1045]** Donc, et c'est ces personnes-là qui aux
5 heures vous fournit la liste?

6 R. Ils ont un petit... un petit feuillet que j'avais
7 patenté puis ils me donnaient la réponse de tous
8 ceux qui avaient voté.

9 Q. **[1046]** O.K.

10 R. Puis on ramassait ça aux heures.

11 Q. **[1047]** O.K. Et donc, c'est comme ça que vous avez
12 aux heures le nom des électeurs ayant voté?

13 R. C'est ça.

14 Q. **[1048]** Est-ce que c'est permis par la Loi
15 électorale d'avoir des représentants...

16 R. Oui.

17 Q. **[1049]** ... là, de chacun des Partis?

18 R. Oui, oui, oui.

19 Q. **[1050]** Et en général chacun des Partis a un
20 représentant assis à la table en règle générale?

21 R. Des Partis pas organisés, il n'y en avait pas. Ça
22 fait que des fois quand vous voyez des tables, il y
23 en avait juste le scrutateur, le greffier puis un
24 représentant d'un Parti, puis les autres Partis
25 bien il n'y avait pas personne. Il manquait

1 d'organisation, il manquait de bénévoles ou...

2 Q. **[1051]** O.K. C'est-tu un bénévole cette personne-là?

3 R. Normalement une personne qui va là, elle est
4 supposée de le faire bénévolement, mais vu que du
5 bénévole il n'y en a plus. On y donnait trente
6 piastres (30 \$) par jour.

7 Q. **[1052]** O.K. Et c'est de cette façon-là que vous
8 aviez le vote aux heures puis vous étiez capable de
9 voir la tendance du vote?

10 R. La tendance du vote.

11 Q. **[1053]** Et mettre de la pression pour faire sortir?

12 R. Dans mon tableau, bien au bout, j'avais sur le
13 nombre d'électeurs dans un district, mettons il y
14 avait deux mille (2 000) électeurs, il y en avait
15 cent (100) qui avaient été votés à dix heures
16 (10 h), j'avais le pourcentage aussi. Le nombre et
17 le pourcentage.

18 Q. **[1054]** O.K. À combien vous pouvez évaluer, si ça
19 s'évalue, Monsieur Cloutier, la valeur que ça
20 pouvait avoir pour un candidat votre apport à une
21 élection? Je comprends qu'il y a une valeur
22 inestimable par la victoire, mais au niveau
23 monétaire ça peut représenter quoi la valeur de
24 quelqu'un comme vous?

25 R. Pour faire une élection clés en main.

1 Q. **[1055]** Oui, votre travail?

2 R. Mon travail.

3 Q. **[1056]** Clés en main, comme vous la faisiez, le
4 cocktail vous l'avez décrit, là?

5 R. Il faut que je dis clés en main parce que je
6 dépense beaucoup, je défonce toujours le budget
7 électoral.

8 Q. **[1057]** Mais votre travail à vous, votre valeur à
9 vous?

10 R. Mais ma valeur à moi, je pourrais me permettre dans
11 une élection comme Sainte-Julienne si on reste à
12 Sainte-Julienne, ça vaut entre vingt et vingt-cinq
13 mille (20 000-25 000).

14 Q. **[1058]** O.K.

15 R. Si je ferais ça, c'est permis par la loi qu'un
16 candidat à la mairie peut engager un organisateur
17 puis il marque organisateur en chef, honoraires
18 professionnels pour son travail pendant cinq
19 semaines, vingt-cinq mille piastres (25 000 \$),
20 mais là, là, s'il donne vingt-cinq mille
21 (25 000 \$), le budget vient de manger une claque.

22 Q. **[1059]** C'est quasiment la moitié quand on parle de
23 cinquante mille (50 000)?

24 R. Oui, c'est ça. Ça fait que c'est mieux que ce soit
25 fourni par, comme on faisait avec les firmes de

1 génie.

2 Q. **[1060]** Ça fait que c'est une façon, c'est un des
3 apports que la firme de génie faisait à ce moment-
4 là?

5 R. Oui.

6 Q. **[1061]** O.K. Et donnait aussi de l'argent comptant,
7 vous l'avez dit. Vous avez parlé dans le cadre des
8 élections clés en main du système de prête-nom,
9 prête-nom pour blanchir de l'argent et ça c'est
10 vraiment pour s'assurer que l'argent qui est donné
11 de façon comptant, en sommes d'argent comptant
12 puissent apparaître dans le budget officiel, c'est
13 ça? Les prête-noms servaient à ça, entre autres?

14 R. Oui, oui, les prête-noms, à la minute que l'échange
15 était fait de l'argent en chèque, ça s'en allait
16 dans le compte de l'agent officiel.

17 Q. **[1062]** O.K. Est-ce qu'il existait également, on a
18 expliqué tantôt une fausse facture, là, pour
19 équilibrer les budgets, mais est-ce qu'il existait
20 effectivement un système de fausses facturations
21 également dans le monde municipal ou dans les
22 élections clés en main?

23 R. Bien oui.

24 Q. **[1063]** À quoi servaient ces fausses facturations-
25 là?

1 R. Bien un exemple, encore à Sainte-Julienne, l'ami du
2 maire c'est un concessionnaire de Ford, la marque
3 Ford, puis il vendait des camions en ville, puis il
4 a dit à monsieur Jetté :

5 Je suis prêt à te donner, je suis prêt
6 à t'aider je vais te donner cinq mille
7 (5000).

8 Il dit :

9 Je ne peux pas te donner « cash », je
10 n'ai pas de « cash ».

11 Là, Jetté me parlait de ça, là, il dit : « Avec ta
12 compagnie on pourrait-tu faire ça », les trois
13 compagnies que vous avez vues tantôt. Ça fait que
14 je mettais honoraires professionnels, Ford, puis le
15 concessionnaire, puis tout ça, puis il me faisait
16 un chèque de cinq mille (5 000) plus les taxes.

17 Q. **[1064]** Donc, vous facturiez, ici c'est l'exemple
18 d'un concessionnaire, mais je pense que ça s'est
19 fait dans plusieurs autres...

20 R. D'autres domaines aussi.

21 Q. **[1065]** D'autres domaines?

22 R. D'autres entreprises.

23 Q. **[1066]** D'autres entreprises. Vous facturiez
24 l'entreprise pour des services professionnels avec
25 votre compagnie?

1 R. Oui.

2 Q. **[1067]** Donc, l'entreprise était justifiée de vous
3 faire un chèque?

4 R. Oui.

5 Q. **[1068]** Pouvait passer ça dans sa comptabilité?

6 R. Oui.

7 Q. **[1069]** Et à ce moment-là, vous repreniez l'argent
8 pour l'injecter dans l'élection?

9 R. Exact.

10 Q. **[1070]** O.K. Est-ce que ça arrivait également qu'on
11 payait directement des dépenses électorales? Est-ce
12 que... bon, exemple, est-ce qu'une compagnie de
13 communication ou tout autre service relié à une
14 campagne électorale facturait quelqu'un d'autre au
15 lieu de la campagne? Puis pas vous non plus?

16 R. Il y a des fois qu'on avait beaucoup d'argent puis
17 quelqu'un voulait s'offrir à payer un montant de
18 dix (10), douze mille (12 000 \$) pour la compagnie
19 de communication puis que j'aurais le contact ou je
20 l'avais su, j'ai dit: « Prépare-toi, là, je vais te
21 faire parvenir une facture des communications,
22 douze mille piastres (12 000 \$) plus les taxes ».
23 Ça fait qu'il venait de me sauver douze mille
24 piastres (12 000 \$).

25 Q. **[1071]** Donc, au lieu de vous donner l'argent

1 directement, il payait un compte, pour l'élection.

2 R. Bien, je n'étais pas plus avancé parce que dans
3 mon... dans ma campagne électorale, il s'est fait
4 des communications parce qu'à toutes les semaines,
5 je faisais une conférence de presse puis la
6 compagnie de communications faisait les dépliants
7 puis tout ça, ils vont dire: « C'est impossible que
8 j'aie pas fait »... ça prenait quelqu'un pour
9 payer.

10 Q. **[1072]** Ça prenait une trace dans...

11 R. Si monsieur payait le douze mille piastres
12 (12 000 \$), moi bien, il fallait que je trouve,
13 dans mon budget, 1 ou 2, il fallait que je trouve
14 un certain montant d'argent pour couvrir ça, peut-
15 être pas douze mille (12 000), mais couvrir...

16 Q. **[1073]** Mais justifier le...

17 R. ... huit mille (8 000), mettons. Je lui en mettais
18 quatre, puis je m'en mettais quatre avec mon fonds
19 électoral.

20 Q. **[1074]** O.K. Donc, ce que je comprends, ce que vous
21 dites, c'est qu'il ne pouvait pas payer toute cette
22 dépense-là parce qu'il fallait qu'il y ait une
23 trace dans le budget officiel.

24 R. C'est ça.

25 Q. **[1075]** O.K.

1 R. Exact.

2 Q. **[1076]** Mais au lieu de vous donner de l'argent
3 directement, bien je comprends que la compagnie
4 faisait une facture au nom de cette entreprise-là,
5 comme si les services avaient été rendus à cette
6 entreprise-là...

7 R. Exactement.

8 Q. **[1077]** ... et cette entreprise-là les payait, mais
9 dans les faits, c'était une dépense électorale.

10 R. Exactement.

11 Q. **[1078]** O.K., donc, c'est une autre façon de trouver
12 des fonds...

13 R. Oui.

14 Q. **[1079]** ... et de camoufler des dépenses.

15 R. Stratégie des prête-noms, ça en est, ça.

16 Q. **[1080]** Stratégie des prête-noms d'une autre façon,
17 O.K. Durant la période où vous étiez chez Roche,
18 plus particulièrement puis... parce que chez
19 Dessau, vous n'avez pas fait d'élections clés en
20 main ou très rarement, à part l'exemple...

21 R. Non.

22 Q. **[1081]** ... que vous avez mentionné ce matin en deux
23 mille sept (2007)...

24 R. J'ai fait celle au provincial, dans le comté de
25 Chomedey...

1 Q. **[1082]** O.K.

2 R. ... de monsieur Ouellet.

3 Q. **[1083]** Parfait. Mais à part celle que vous avez
4 mentionnée ce matin, vous n'avez pas fait de la
5 même façon que pour Roche, des élections clés en
6 main...

7 R. Non.

8 Q. **[1084]** ... ce n'était pas la pratique de Dessau?

9 R. Non. Non. Je n'ai pas fait d'élection du tout chez
10 Dessau, à part de celle de Guy Ouellet.

11 Q. **[1085]** Qu'on a parlé ce matin.

12 R. Oui.

13 Q. **[1086]** Parfait. Et donc, durant la... c'est pour ça
14 que je vais préciser, durant la période où vous
15 étiez chez Roche, entre mil neuf cent quatre-vingt-
16 quinze (1995) et deux mille six (2006), environ là,
17 plus ou moins, vous pouvez dire que vous avez fait
18 combien d'élections clés en main pour le compte de
19 Roche?

20 R. Vous voulez avoir un montant juste ou...

21 Q. **[1087]** Bien...

22 R. Non?

23 Q. **[1088]** Pas à la virgule près, là, mais...

24 R. Certainement une soixantaine.

25 Q. **[1089]** O.K., donc, une soixantaine d'élections,

1 cinquantaine, soixantaine d'élections...

2 R. Peut-être plus, là.

3 Q. **[1090]** O.K. et vous pourriez dire que vous en avez
4 perdu combien, à peu près, dans tout ça, là?

5 R. Des élections?

6 Q. **[1091]** Oui.

7 R. Je pense que j'en ai perdu cinq, six.

8 Q. **[1092]** Cinq, six dans tout ça?

9 R. Oui.

10 Q. **[1093]** Puis vous attribuez votre défaite à quoi, à
11 ce moment-là, là?

12 R. Une organisation trop forte. On était assez fort,
13 nous, qu'on a sorti le vote adversaire. Le pointage
14 n'était pas tout à fait exact...

15 Q. **[1094]** O.K., c'est ce que vous avez parlé tantôt
16 dans les indécis puis...

17 R. Oui, c'est ça, ça fait qu'on s'est fait jouer un
18 tour avec les indécis. Quand on a décidé de les
19 appeler, à deux heures (2h00), dans l'après-midi,
20 puis c'était des adversaires puis on les voyageait
21 en plus.

22 Q. **[1095]** Donc, je comprends que c'est un peu ce que
23 vous expliquiez avant la pause, que quand... des
24 fois, il faut faire attention, c'est dangereux.

25 R. Oui.

1 Q. **[1096]** Dans le fond, quand on pousse un peu trop
2 fort...

3 R. C'est pour ça, il faut que le pointage soit bien,
4 bien, bien, bien fait puis c'est pour ça, aussi,
5 avec certains conseillers, j'envoyais deux de mes
6 amis aller faire du pointage dans son district.
7 Puis ils faisaient peut-être un pôle dans une
8 soirée, puis là, je comparais le pôle du candidat
9 puis le pôle de mes deux amis. Puis là, je voyais
10 que ça ne marchait pas. Ça veut dire que son
11 pointage n'était pas tout à fait bien, n'était pas
12 bon.

13 Q. **[1097]** Ça fait que vous faisiez des vérifications.

14 R. Ça fait que je le passais dans mon bureau puis je
15 lui disais: « Là, ça ne marche pas », puis je lui
16 montrais les deux. Puis là, il m'obstinait. J'ai
17 dit: « Obstine-moi pas, là , c'est ça, puis en
18 plus, je vais te le prouver par l'entremise du
19 parrainage ». J'ai dit: « Si tu veux la perdre, ton
20 élection, ton quartier, bien tu va la perdre. Tu as
21 fait de la simulation, tu sais comment faire, fais
22 ta job. Au lieu de partir à six heures et demie
23 (6h30), partir à huit heures (8h00) pour faire du
24 porte-à-porte »... il ne travaillait pas le samedi
25 après-midi, sa femme était malade, il y avait

1 toujours une raison, bien, il a été battu.

2 Q. **[1098]** O.K., donc, encore une fois, on revient à ce
3 que l'importance de l'organisation, de
4 l'implication sur le terrain, donc, si je comprends
5 bien, là, le financement, c'est le support de tout
6 ça, mais il y a une clef, ça va plus loin pour
7 gagner une élection.

8 R. Oui, oui, oui, absolument.

9 Q. **[1099]** O.K. Parfait. Je vais vous montrer,
10 monsieur, si vous voulez, à l'onglet 5, madame
11 Blanchette, une pièce qui a été produite sous la
12 cote 16P-363 à l'occasion du témoignage de monsieur
13 Martin Dumont. Est-ce que ça vous dit quelque
14 chose, cette pièce-là, on parle de la campagne de
15 Saint-Laurent.

16 R. Oui.

17 Q. **[1100]** Est-ce que c'est une campagne que vous
18 connaissez, c'est quoi cette campagne électorale-
19 là, monsieur Cloutier?

20 R. Oui, je connais le document, estimé budgétaire,
21 campagne de Saint-Laurent puis je vois...

22 Q. **[1101]** Ça, c'est une élection partielle, si je ne
23 me trompe pas?

24 R. Oui. C'était deux (2) élections partielles dans
25 Saint-Laurent.

1 Q. **[1102]** Pour la ville de Montréal?

2 R. Pour la ville de Montréal.

3 Q. **[1103]** Et je pense que les élections avaient lieu,
4 quoi, je pense, moi, j'ai le dix-neuf (19) décembre
5 deux mille quatre (2004). Est-ce que ça a de
6 l'allure?

7 R. C'est exactement. C'était en décembre, oui.

8 Q. **[1104]** En décembre deux mille quatre (2004).

9 R. Je n'ai pas la date juste, mais le dix-neuf (19)
10 décembre, c'est bon.

11 Q. **[1105]** O.K. Ça vous - vous vous souvenez de cette
12 élection partielle-là?

13 R. Oui, parce que j'y ai été, j'avais été le samedi
14 puis le dimanche donner un petit coup de main.

15 Q. **[1106]** O.K. Alors, si je vous présente ce document-
16 là, monsieur Cloutier, on parle d'un estimé
17 budgétaire qui est fait à mi-parcours, le trente
18 (30) novembre deux mille quatre (2004), à mi-
19 parcours de la campagne, ça signifie quoi pour
20 vous, quand vous regardez ça?

21 R. J'ai un peu de difficulté à comprendre que faire un
22 estimé budgétaire en date du quatre (4) novembre...
23 du trente (30) novembre deux mille quatre (2004)
24 puis l'élection avait lieu le dix-neuf (19)
25 décembre, je ne sais pas comment est-ce qu'il s'est

1 pris pour...

2 Q. **[1107]** D'après vous, qui a préparé ce document-là,
3 est-ce que vous reconnaissez la facture?

4 R. Ça, c'est un autre organisateur que je connais,
5 puis c'est un, il s'amusait beaucoup à faire des
6 estimés budgétaires puis il en sortait tous les -
7 presque à tous les jours, Christian Ouellet du
8 parti Union Montréal.

9 Q. **[1108]** O.K. Est-ce que ça vous dit quelque chose
10 par rapport au témoignage que vous venez de rendre
11 par rapport au budget un (1), budget deux (2), est-
12 ce que ça correspond, ça pourrait correspondre?

13 R. Bien, ça correspond à, tel qu'il est écrit là, ça
14 correspond à un budget autorisé puis les dépenses
15 globales qu'ils ont fait durant la campagne, au
16 trente (30) novembre, comme ils le marquent, si la
17 date est bonne. Ça veut dire qu'il y avait deux (2)
18 budgets.

19 Q. **[1109]** Il y avait deux (2) budgets. Là, finalement,
20 si je comprends bien, dépenses globales
21 correspondraient au montant total de votre budget à
22 vous, budget autorisé, ce serait la budget un (1)
23 puis il manque la colonne du budget deux (2)?

24 R. Exact.

25 Q. **[1110]** O.K. Si on regarde, on descend un peu,

1 madame Blanchette, les postes budgétaires, ah, je
2 vois que votre lumière est allumée...

3

4 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

5 C'est un peu ça, ma demande, est-ce qu'on peut
6 descendre un peu le tableau? Parce que vous allez
7 voir, sur certaines lignes, c'est exactement le
8 même montant et parfois, pour certains postes
9 précis, ce n'est pas le même montant, ou du moins,
10 a pas de montant du tout. Moi, je voudrais qu'on
11 descende un peu. Remarquez un peu que parfois, on a
12 les deux (2) mêmes chiffres dans les deux (2)
13 colonnes, deux (2) mêmes chiffres dans les deux (2)
14 colonnes et parfois, on voit arriver des choses
15 différentes, les chiffres ne sont pas les mêmes
16 dans les colonnes. Prenez, comme, par exemple,
17 graphisme, vous voyez dans la colonne budget
18 global?

19 R. Oui, c'est...

20 Q. **[1111]** Vous avez neuf mille deux cent deux
21 (9 202 \$).

22 R. Neuf mille deux cent deux (9 202 \$) puis...

23 Q. **[1112]** Dans l'autre?

24 R. Dans l'autre, deux mille quatre cent cinquante-huit
25 (2 458 \$).

1 Q. **[1113]** Est-ce que selon vous, c'est une dépense
2 qu'on peut, qui est justement difficilement
3 contrôlable, parfois, par le DGE puis que vous,
4 vous en profitez pour passer des dépenses
5 personnelles de... en argent comptant?

6 R. Exactement. Ça en est une façon.

7 Me SONIA LeBEL :

8 Donc, je comprends, le neuf mille deux cent deux
9 (9 202 \$), ce serait la facture total de graphisme
10 puis le deux cent quatre cent... le deux mille
11 quatre cent cinquante-huit (2 458 \$), selon votre
12 expérience, ce serait la facture officielle?

13 R. Oui.

14 Q. **[1114]** Ça fait que si on fait neuf mille (9 000 \$)
15 moins deux mille (2 000 \$), là, on tomberait dans
16 la dépense occulte?

17 R. À peu près, six mille sept cent (6 700 \$).

18 Q. **[1115]** À peu près, six mille sept cent (6 700 \$) de
19 dépenses occultes.

20 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

21 Ça ressemble un peu au cas de Tapage, tout à
22 l'heure, comme vous nous avez décrit. Vous avez
23 fonctionné exactement de cette façon-là, vous, avec
24 Tapage?

25 R. Oui.

1 Q. **[1116]** En séparant la facture en deux (2)?

2 R. Oui, oui.

3 Q. **[1117]** Est-ce qu'on peut descendre encore un peu
4 plus bas? Il y a d'autres types de dépenses où -
5 encore un peu plus bas.

6 Me SONIA LeBEL :

7 Encore, madame Blanchette, s'il vous plaît.

8 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

9 C'est ça. Là, on voit des chiffres dans la colonne
10 « budget global», puis on n'en voit pas
11 nécessairement dans la colonne « budget autorisé».
12 Est-ce que ça, encore, c'est des dépenses assez
13 classiques, qu'on peut payer en argent comptant.
14 Vous voyez un peu les liens, achat de matériels,
15 installation des affiches?

16 R. L'achat de matériel puis installation d'affiches,
17 ça peut être payé comptant.

18 Q. **[1118]** Facilement?

19 R. Facilement. Je connais très bien Jean-Bosco
20 Bourcier puis j'ai fait des élections avec lui puis
21 il a toujours pris du comptant.

22 Q. **[1119]** Oui?

23 R. Ça fait que son deux mille cinq cents (2 500 \$),
24 c'était comptant. Martin Dumont, je le connaissais
25 de - peu, mais je le connaissais. Il doit l'avoir

1 pris comptant.

2 Q. **[1120]** Et les activités (inaudible).

3 R. C'était toutes des dépenses comptant, ça.

4 Q. **[1121]** C'était assez facile de payer comptant puis
5 de ne pas passer ça dans les dépenses électorales
6 officiellement?

7 R. Bien, oui. Pour se garder la réserve pour arriver
8 en bas du budget numéro un (1), budget, c'est-à-
9 dire, autorisé.

10 Me SONIA LeBEL :

11 Ça fait que quand - parce que quand on regarde la
12 différence entre la colonne « budget autorisé »,
13 « dépenses globales » et « budget autorisé », on
14 remarque que dans le budget autorisé, il n'y a
15 aucune dépense de paiement de, j'appelle ça du
16 capital humain, de personnes, donc, ou de
17 bénévoles. Donc, je comprends que si on regarde
18 cette feuille-là en vertu de votre expérience, on
19 pourrait penser que ces gens-là ont été payés de
20 façon, en argent comptant.

21 R. Ils ont été payés dans une enveloppe, en argent
22 comptant.

23 Q. **[1122]** O.K. Et c'est pour ça qu'il n'y a aucune
24 trace de ça qui apparaîtrait dans le budget
25 autorisé.

1 R. J'ai même vu... J'ai même vu, dans une autre
2 élection, Bernard Trépanier arriver avec quinze
3 (15), vingt (20) enveloppes avec les noms des
4 filles qui faisaient des téléphones, les
5 demoiselles, c'est-à-dire, qui faisaient des
6 téléphones, puis ils ont fait la même chose à
7 Saint-Laurent.

8 Q. **[1123]** Mais...

9 R. Ce n'est pas du ouï-dire, là. Je les ai vus.

10 Q. **[1124]** O.K.

11 (16:05:46)

12 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

13 Q. **[1125]** À combien d'élections avec Union Montréal
14 vous avez... À combien d'élections avec Union
15 Montréal vous avez participé?

16 R. Comment j'en ai fait?

17 Q. **[1126]** Oui?

18 R. À Union Montréal, je n'ai pas fait beaucoup
19 d'organisation. J'ai fait du financement.

20 Q. **[1127]** Vous avez fait du financement?

21 R. Pour monsieur Zampino, au début des années deux
22 mille un (2001).

23 Me SONIA LeBEL :

24 Q. **[1128]** Expliquez-nous ça, qu'est-ce que vous avez
25 fait exactement?

1 R. Bon. J'étais dans une soirée de financement du
2 Parti libéral du Québec dans le comté de Lafontaine
3 pour Michel Bissonnet. Gérald Tremblay était là
4 avec monsieur Zampino, Claude Dauphin, puis André
5 Morrow était là, sur le trottoir, dehors, près
6 d'eux. Gérald, il m'a dit, « Gilles, tu vas-tu nous
7 donner un coup de main pour la campagne? » Parce
8 qu'il savait que je faisais de ça. Il dit... J'ai
9 dit, « Bien oui, certain, je vais te donner un coup
10 de main. » Mais là, là, je n'avais pas compris si
11 c'était un coup de main d'organisation ou de
12 financement.

13 Q. **[1129]** Il n'avait pas précisé quand il vous a...

14 R. Il m'a mentionné que Frank me rappellerait dans les
15 jours suivants. Puis effectivement, monsieur
16 Zampino m'a appelé, m'a fait venir dans son bureau.
17 Ça c'est au mois de mai, avant l'élection de deux
18 mille un (2001), novembre deux mille un (2001). Il
19 m'a fait rentrer dans son bureau, puis on s'est
20 assis tous les deux, on a jase, puis là, bien, il
21 dit, « Ça nous prendrait, de ta firme, cent mille
22 dollars (100 000 \$). »

23 Q. **[1130]** Ça c'est monsieur Zam... Vous êtes
24 directement avec monsieur Zampino, là. C'est ce que
25 vous dites.

1 R. Oui. Je suis tout seul avec lui dans le bureau.

2 Q. **[1131]** O.K.

3 R. Ça fait que je dis à Frank, « Je m'attendais à une
4 affaire de vingt-cinq mille (25 000 \$). Cent mille
5 (100 000 \$), je ne peux pas te l'approuver, il faut
6 que je me fasse confirmer par Québec. » Il me
7 dit... J'ai dit, « En plus, j'ai dit, les autres
8 compagnies qui vont travailler à Montréal durant le
9 prochain terme, de deux mille un (2001) à deux
10 mille cinq (2005), ça va être qui? » Il avait déjà
11 une liste de prête. Il m'a montré CIMA, BPR,
12 Genivar, SNC-Lavalin, puis BPR, puis moi, Roche. Ça
13 faisait six cent mille (600 000), qui était
14 supposé...

15 Q. **[1132]** Dessau était-il là-dedans?

16 R. Pardon?

17 Q. **[1133]** Est-ce que Dessau en faisait partie?

18 R. Dessau était dedans aussi, oui.

19 Q. **[1134]** O.K.

20 R. Ça fait que j'ai dit, « Si les autres y vont, j'ai
21 dit, probablement qu'on va y aller, mais il faut
22 que je me le fasse confirmer. » Ça fait que j'ai
23 appelé à Québec, puis j'ai parlé à Marc-Yvan Côté,
24 puis j'ai dit, « Marc-Yvan, j'ai rencontré monsieur
25 Zampino, puis il veut cent mille (100 000 \$) pour

1 la campagne, pour les quatre ans. » Il a fait un
2 saut. Il trouvait que c'était trop, parce que dans
3 l'est du Québec, eux autres, ils faisaient des
4 élections pour cinq, six cents piastres (600 \$),
5 puis ils donnaient ça au maire, c'était tout. Mais
6 là, il ne connaissait pas le... L'argent était plus
7 vite à Montréal. Ça fait que, il avait un saut. Il
8 dit, « Appelle-le, fais un rendez-vous avec, puis
9 on va aller le voir tous les... on va aller se voir
10 tous les trois. On va discuter avec. »

11 Au bout, peut-être, d'une semaine, Marc-
12 Yvan Côté est descendu de Québec, on a rentré dans
13 le bureau de... Puis il a répété, mot à mot,
14 qu'est-ce qu'il m'avait répété, devant monsieur
15 Côté.

16 Q. **[1135]** Donc, vous êtes dans le bureau de Frank
17 Zampino, c'est ça?

18 R. Oui. Dans l'autre... Dans le bureau de la mairie à
19 Saint-Léonard.

20 Q. **[1136]** La mairie à Saint-Léonard. Et là vous êtes
21 trois.

22 R. Oui. On est tous les trois. Puis là... C'est pour
23 ça que je suis content, j'ai une belle preuve, s'il
24 arrive quelque chose. Monsieur Côté est là, il a
25 tout compris, puis il m'avait ré... Puis il a

1 répété les mêmes mots qu'il m'avait dits dix (10)
2 jours auparavant.

3 Q. **[1137]** Donc, il a parlé du cent mille (100 000), il
4 a parlé de la place de Roche à Montréal, puis des
5 firmes de génie qui étaient déjà dans...

6 R. Exactement.

7 Q. **[1138]** ... sur la liste.

8 R. Oui. Parce qu'on ne donne pas cent mille (100 000)
9 sans savoir c'est qui les autres qui vont être là,
10 là. Ça fait que...

11 Q. **[1139]** Puis là, est-ce qu'il vous promettait des
12 con...

13 R. On est sorti de là la tête basse un peu tous les
14 deux, puis là il trouvait que c'était trop. Il dit,
15 « Je vais parler au président de la compagnie »,
16 qui était Mario Martel, puis il dit, « Je vais
17 parler à d'autres à Québec, puis je vais te revenir
18 avec ça par téléphone. » Ça fait que, peut-être
19 quatre, cinq jours, une semaine, il m'a dit, « On
20 y va. » - « Bien là, j'ai dit, ça prend vingt-cinq
21 mille (25 000), parce qu'il demande un acompte de
22 vingt-cinq mille (25 000) tout de suite. Puis
23 trois shots de vingt-cinq mille (25 000) après.
24 En s'en allant vers l'élection. » Ça fait que j'ai
25 dit : « Envoie-moi vingt-cinq mille (25 000), je

1 vais aller lui porter ». Il dit : « On n'en a pas
2 de « cash » ». Ça fait qu'il m'a dit : « Tu veux-tu
3 le prendre sur une de tes compagnies, on va faire
4 un chèque à une de tes compagnies. » Ça fait que
5 j'ai pris vingt-cinq mille (25 000) que j'avais
6 chez moi puis à la banque, j'ai été le porter à
7 Saint-Léonard. Puis...

8 Q. **[1140]** À qui vous l'avez apporté le vingt-cinq
9 mille (25 000), le premier vingt-cinq mille
10 (25 000)?

11 R. J'ai un, monsieur, avant de partir monsieur Zampino
12 m'a présenté un autre Italien que je ne me souviens
13 pas de son nom, il a un nom bizarre, assez long.
14 Par contre, la semaine passée j'étais à la
15 télévision j'écoutais les nouvelles de Céline
16 Galipeau qui était dans un buffet au Ritz puis là
17 on était là on regardait la télévision, je vais
18 peut-être connaître les filles qui sont à la
19 réception puis voir passer du monde. « Tiens, mon
20 gars, que je lui ai donné les enveloppes ». Ça fait
21 que je ne sais pas le nom, j'ai appelé l'enquêteur,
22 il a communiqué je ne sais pas où, Radio-Canada ou
23 ailleurs, Internet, puis le lendemain il est venu
24 chez nous avec son ordinateur puis il m'a pointé,
25 il dit : « C'est-tu lui? ». J'ai dit : « Oui ». Il

1 dit : « Laisse-moi ça entre les mains », il dit
2 « On va trouver c'est qui ».

3 Q. **[1141]** O.K. Donc, vous l'avez identifié sur le
4 vidéo la personne?

5 R. Oui, oui.

6 Q. **[1142]** O.K.

7 R. Puis je n'ai pas trouvé le nom, puis eux je ne sais
8 pas s'ils l'ont trouvé à date, là.

9 Q. **[1143]** O.K. Et ça, donc, vous l'avez identifié?

10 R. Mais c'est avec lui que je remettais l'argent.

11 Q. **[1144]** Puis ce n'était pas quelqu'un que vous avez
12 revu souvent j'imagine?

13 R. Non, non, non, mais il appelait souvent pour avoir
14 son argent.

15 Q. **[1145]** O.K. Le premier, donc, le premier vingt-cinq
16 mille (25 000) vous l'avez remis à cette personne-
17 là?

18 R. Oui.

19 Q. **[1146]** À la mairie de Saint-Léonard?

20 R. Dans la salle de conférence, à côté du bureau de
21 monsieur Zampino.

22 Q. **[1147]** Puis quand monsieur Zampino vous avait parlé
23 de lui, il vous l'avait présenté comme étant qui,
24 c'est quoi son rôle, c'était-tu un candidat, un
25 travailleur?

1 R. Monsieur Zampino?

2 Q. **[1148]** Oui, quand il vous dit monsieur Zampino :
3 « Monsieur Cloutier, le premier vingt-cinq mille
4 (25 000) vous allez le remettre à monsieur X »...

5 R. Oui.

6 Q. **[1149]** ... dont on ne connaît pas le nom, il vous
7 l'a présenté comme étant qui, son adjoint, un
8 candidat?

9 R. J'avais compris ce matin-là c'était un de ses ex-
10 conseillers dans son équipe.

11 Q. **[1150]** O.K.

12 R. Un grand monsieur, six pieds, là. Bien Éric Roy il
13 a la photo de ce monsieur-là.

14 Q. **[1151]** Vous l'avez identifié sur une photo?

15 R. Que je ne suis pas capable depuis six mois que je
16 parle avec les enquêteurs puis à chaque fois que
17 j'arrive à ce dossier-là pas capable de sortir le
18 nom.

19 Q. **[1152]** O.K. Mais vous vous souvenez d'avoir remis
20 vingt-cinq mille (25 000)?

21 R. Ah, oui, oui.

22 Q. **[1153]** Je comprends que vous l'avez financé à
23 travers votre compagnie?

24 R. Oui, oui, je l'ai blanchi par ma compagnie par
25 l'argent de Roche.

1 Q. **[1154]** O.K. Les autres tranches, parce que là,
2 c'était cent mille (100 000) l'entente?

3 R. Oui, les autres tranches de vingt-cinq mille
4 (25 000), ils ont été livrées par le directeur du
5 bureau à Montréal, moi j'avais fait une proposition
6 puis tout ça, mais c'est Yves Lortie qui était
7 directeur du bureau, il dit : « C'est moi qui vais
8 s'occuper de la balance du dossier ». Ça fait que
9 lui supposément il a payé les quatre tranches.

10 Q. **[1155]** O.K. Mais vous...

11 R. Les trois autres tranches.

12 Q. **[1156]** Mais ce n'est pas passé par vous?

13 R. Non.

14 Q. **[1157]** Est-ce que monsieur Zampino vous a rappelé à
15 un moment donné pour vous dire qu'il manquait
16 soixante-quinze mille dollars (75 000 \$)?

17 R. Il m'a appelé personnellement pour me dire que
18 c'était long d'avoir la balance. Puis là, bien
19 j'avisais monsieur Lortie puis moi je ne voulais
20 plus en passer dans ma compagnie parce que Roche
21 avait un problème financier dans cette période-là
22 puis il me devait déjà soixante, soixante-dix mille
23 piastres (60 000-70 000 \$), puis la compagnie a été
24 vendue aux Américains puis les Américains dans la
25 crise économique ils ont fait faillite. Puis c'est

1 le renouveau de Roche, c'est vingt-cinq (25),
2 trente (30), trente-cinq (35), je ne sais pas là
3 comme actionnaires qui ont racheté le syndic puis
4 qui sont propriétaires maintenant de Roche.

5 Q. **[1158]** O.K. À l'époque, donc, il dit que c'était
6 long, mais ce n'est pas vous qui avez payé les
7 autres tranches. Quand vous avez eu la conversation
8 avec monsieur Zampino, la première conversation
9 dans son bureau, avant que monsieur, avant que
10 Marc-Yvan Côté vienne de Québec et vous accompagne,
11 est-ce qu'il vous a expliqué un peu, parce que
12 j'imagine que Roche ne donnait pas cent mille
13 dollars (100 000 \$) juste pour la beauté de la
14 chose, là?

15 R. Non.

16 Q. **[1159]** C'était quoi l'entente avec monsieur
17 Zampino, c'est quoi la discussion que vous avez eue
18 à ce sujet-là avec lui?

19 R. Monsieur Zampino il m'a dit cette fois-là... j'ai
20 dit : « Frank, à Montréal, c'est toujours Dessau,
21 Dessau, à soixante-dix pour cent (70 %), j'ai dit,
22 ça va-tu continuer? On va-tu avoir des miettes? »
23 Ça fait qu'il avait justement des feuilles de
24 pointage, de comité de sélection dans les mains, il
25 m'en a montré une en me disant : « Bien, des fois

1 votre compagnie Roche elle n'a pas les notes pour
2 passer, ça fait que je ne peux pas vous donner la
3 job. »

4 Q. **[1160]** Mais pourquoi cent mille dollars (100 000 \$)
5 changerait des notes d'un comité de sélection?

6 R. Je ne le sais pas. Je ne le sais pas. Ça allait
7 peut-être aider.

8 Q. **[1161]** Ça aurait peut-être aidé?

9 R. Oui.

10 Q. **[1162]** Puis est-ce qu'il avait l'air de vous dire
11 qu'en contrepartie du cent mille (100 000 \$), il y
12 aurait une ouverture, pour Roche, sur les... parce
13 que je comprends qu'en... on est en deux mille un
14 (2001), c'est avant l'élection...

15 R. Oui.

16 Q. **[1163]** ... il se présente avec le maire Tremblay
17 comme président du comité exécutif, ils ne sont pas
18 élus, encore, là?

19 R. Non.

20 Q. **[1164]** O.K.

21 R. Ils ont été élus en novembre deux mille un (2001).

22 Q. **[1165]** Donc, c'est avant cette élection-là?

23 R. Oui, oui, c'est avant.

24 Q. **[1166]** Ils ne sont pas encore rentrés...

25 R. C'est durant l'été, là, les tranches de vingt-cinq

1 (25 000 \$) étaient supposées d'être livrées durant
2 l'été.

3 Q. **[1167]** Donc, c'était pour financer cette élection-
4 là?

5 R. C'était pour financer l'élection de deux mille un
6 (2001).

7 Q. **[1168]** O.K. Est-ce que monsieur Zampino vous
8 explique que si Roche donne cent mille dollars
9 (100 000 \$), il va y avoir un retour, pour Roche?

10 R. Oui.

11 Q. **[1169]** Comment il vous explique ça? C'est quoi
12 l'entente? Parce que je comprends que Montréal est
13 d'une structure différente de Sainte-Julienne,
14 là...

15 R. Oui, oui, oui. Il m'a dit: « Continue à
16 soumissionner puis vous allez en avoir des jobs ».
17 Ça voulait dire qu'il s'occupait, par le comité de
18 sélection ou par d'autres moyens qu'il avait, de
19 nous donner de l'ouvrage.

20 Q. **[1170]** O.K., mais il ne vous pas précisé comment?

21 R. Par contre, ça faisait un an, on n'avait pas
22 d'ouvrage.

23 Q. **[1171]** Malgré le cent mille dollars (100 000 \$)?

24 R. Oui. Ça fait que monsieur Côté n'était pas content,
25 puis la direction de Roche non plus. Monsieur Côté

1 m'a demandé de faire une entrevue avec le maire de
2 Montréal. On n'a pas été voir Zampino, on a été
3 voir Gérald Tremblay, dans son bureau, avec le
4 directeur du bureau à Montréal, Yves Lortie, moi,
5 puis Marc-Yvan.

6 Q. [1172] Ça fait que là, on est après l'élection?

7 R. Oui, oui, après l'élection, ça faisait un an. On
8 n'avait rien eu. Ça fait qu'on avait peur qu'il
9 n'arrive rien non plus. Ça fait que... là, Zampino,
10 on l'accotait au mur, puis on a accoté monsieur
11 Tremblay au mur en disant: « Hey, écoutez, là,
12 donnez-nous de l'ouvrage, on a payé pour ça ». Ça
13 fait que Zampino est venu nous rejoindre, puis on
14 l'a revu au bureau après, puis il avait un beau
15 dossier d'évaluation municipale à Montréal qui
16 était contesté par, un exemple, le Centre Bell,
17 puis d'autres grosses firmes qui ont des bâtisses à
18 Montréal, puis il a donné tout, là, parce que la
19 firme Roche, elle a une filiale qui s'appelle
20 Évimbec, qui fait de l'évaluation municipale, dans
21 les villes puis dans les MRC. À beaucoup de places
22 au Québec. C'est la plus grosse firme. Ça fait que
23 pour nous contenter, puis tout ça, on a eu un gros
24 contrat d'évaluation municipale à Montréal.

25 Q. [1173] Dans votre discussion avec le maire

1 Tremblay, à l'époque, qui était maire de la Ville,
2 est-ce que ça a été expliqué que vous aviez donné
3 cent mille dollars (100 000 \$) ou ça n'a pas été
4 dit?

5 R. Monsieur Tremblay, j'ai été prudent, je n'ai pas
6 mentionné un sous devant lui, puis je n'ai jamais
7 dit que Frank Zampino m'avait demandé cent mille
8 (100 000 \$).

9 Q. **[1174]** Alors, comment vous avez... parce que vous
10 dites j'ai accoté le maire au mur, alors, c'est
11 quoi que ça veut dire, ça, dans votre langage?

12 R. Bien, il m'avait demandé... bien, je prétendais
13 quand monsieur Tremblay, j'ai rencontré, puis il
14 m'a demandé: « Tu vas-tu nous aider »? Dans ma
15 tête, c'était-tu de l'argent ou de l'organisation?

16 Q. **[1175]** Ça, il n'avait pas précisé, quand il vous a
17 fait la demande en deux mille un (2001)...

18 R. Non, il ne m'a pas parlé de un des deux.

19 Q. **[1176]** Il vous a dit: « Vas-tu nous aider »?, puis
20 il vous a référé Frank Zampino et c'est là que
21 monsieur Zampino vous a demandé cent mille dollars
22 (100 000 \$)?

23 R. Il m'a dit directement cent mille (100 000 \$).

24 Q. **[1177]** O.K. Mais quand vous dites: « J'ai accoté le
25 maire au mur », là, votre conversation avec le

1 maire, elle se passe comment? Est-ce que vous lui
2 dites: « Écoutez...

3 R. Bien moi...

4 Q. **[1178]** ... monsieur Zampino m'a demandé cent mille
5 dollars (100 000 \$) puis je n'ai pas de retour »,
6 est-ce que c'est clair comme ça?

7 R. Non. J'ai dit: « On a aidé pour la campagne
8 financièrement, puis c'est un montant, pour une
9 petite compagnie comme Roche, à Montréal » on
10 venait d'ouvrir, que... c'était gros, « puis on a
11 rien ». Il n'a pas fait allusion de ça, mais il
12 dit: « Je vais faire venir Frank », là, Frank est
13 venu, puis c'est là qu'il a dit qu'il nous
14 trouverait quelque chose dans les prochains jours.

15 Q. **[1179]** Quand...

16 R. Puis il est arrivé avec le fameux contrat
17 d'évaluation.

18 Q. **[1180]** Quand monsieur Zampino s'est joint à vous,
19 est-ce que le maire est resté ou a quitté?

20 R. Le maire est toujours resté, jusqu'à la fin de
21 notre rencontre. Monsieur Zampino a quitté. Il est
22 venu pour écouter un peu nos doléances.

23 Q. **[1181]** Et là, il a dit: « Je vais vous trouver
24 quelque chose », c'est ce qu'il a dit?

25 R. Il dit: « Vous allez avoir des nouvelles dans les

1 prochains jours ».

2 Q. **[1182]** Et les nouvelles que vous avez eues, dans
3 les prochains jours, c'était?

4 R. Bien c'était le contrat d'évaluation municipale que
5 les grosses compagnies, les grosses entreprises à
6 Montréal contestaient devant les tribunaux, puis
7 toutes sortes d'affaires. Ils avaient besoin
8 d'évaluateurs, ça fait qu'il y avait une équipe
9 d'évaluateurs qui était venue à Montréal, à plein
10 temps, travailler pendant...

11 Q. **[1183]** Ça fait que c'est comme ça que Roche a eu,
12 par sa filiale d'évaluation?

13 R. On n'a pas eu de génie, on n'a pas eu rien dans le
14 génie.

15 Q. **[1184]** Est-ce que Roche a redonné, plus tard, à
16 d'autres élections, à votre connaissance, mais vous
17 avez quitté Roche en deux mille cinq (2005), je
18 pense, deux mille six (2006)?

19 R. Oui. Roche a donné en deux mille cinq (2005),
20 j'étais, là, là, parce que je suis parti en deux
21 mille cinq (2005), décembre puis France Michaud
22 était la directrice du bureau...

23 Q. **[1185]** Donc, Roche a donné...

24 R. Je lui avais soutiré de l'argent... je lui avais
25 procuré des sous, puis c'était pour la Ville de

1 Montréal.

2 Q. **[1186]** O.K. Je vais revenir à la rencontre avec le
3 maire Tremblay, en deux mille un (2001), quand il
4 vous demande votre aide. Est-ce qu'il vous connaît,
5 à ce moment-là?

6 R. Oui.

7 Q. **[1187]** O.K., puis est-ce qu'il sait ce que vous
8 faites dans la vie?

9 R. Il sait que je suis chez Roche puis il sait que je
10 suis un organisateur politique.

11 Q. **[1188]** Est-ce qu'il sait que vous faites des
12 élections clefs en main?

13 R. Il devrait le savoir, oui.

14 Q. **[1189]** Il devrait savoir?

15 R. Oui.

16 Q. **[1190]** O.K. Mais vous n'avez pas discuté...

17 R. Je ne lui en ai jamais parlé que je faisais ça,
18 mais c'est sûr, il y a bien du monde qui le savait
19 puis il devrait le savoir.

20 Q. **[1191]** O.K. Mais il savait, à tout le moins, pour
21 sûr, que vous étiez chez Roche puis que vous
22 organisiez des - vous étiez organisateur
23 d'élections, politique?

24 R. Oui, oui, oui, oui, oui.

25 Q. **[1192]** O.K. Vous avez recroisé, je pense, monsieur

1 Tremblay, en deux mille cinq (2005)? Vous avez
2 parlé de Bernard Trépanier avec lui, à un moment
3 donné?

4 R. J'ai rencontré monsieur Tremblay à plusieurs
5 reprises, je ne sais pas combien de fois, dans des
6 soirées qu'il expliquait le centre, l'ouest puis
7 l'est, au buffet Ritz (sic) puis dans d'autres
8 occasions. Des fois, on s'en allait dans un coin
9 puis je lui parlais. Je disais: « Gérald, tu fais
10 une mauvaise affaire. » Il dit: « Laquelle? » Bien,
11 je dis: « Bernard Trépanier, ce n'est pas un
12 bonhomme pour toi. Je le connais depuis plusieurs
13 années, vingt-cinq (25) ans, puis il joue avec
14 l'argent. Tu devrais te débarrasser de ce gars-là. »
15 Ça, c'est avant deux mil quatre (2004). Il ne s'en
16 est jamais débarrassé.

17 Q. **[1193]** Puis pourquoi vous lui aviez dit ça, à ce
18 moment-là?

19 R. Bien, pour l'aider. Je savais que c'était un gars
20 honnête, Gérald, puis ce n'était pas un
21 magouilleux, je voulais qu'il sache que l'autre le
22 volait, dans le fond.

23 Q. **[1194]** O.K. Mais quel est - quand vous dites qu'il
24 joue avec l'argent, parce que je ne veux pas, mais
25 on vient d'expliquer, pendant toute la journée, que

1 vous travaillez dans budget un (1), budget deux
2 (2), occulte, puis tout ça, c'est quoi la
3 différence avec Bernard Trépanier? C'est quoi la
4 nuance que vous faites, vous?

5 R. Bien, c'était pas mal la même chose, mais moi,
6 c'était petits montants, lui, c'était à coup de
7 millions.

8 Q. **[1195]** O.K.

9 R. Puis quand tu arrives avec sept (7), huit cent
10 mille (800 000), un million (1 000 000), à la
11 permanence, que tu mettes ça n'importe où, dans un
12 coffre-fort, n'importe où, monsieur Lewis ou
13 monsieur Deschamps, il était agent officiel, il ne
14 pouvait pas prendre cet argent-là. Il faut qu'il
15 dépose des chèques.

16 Q. **[1196]** Parce qu'ils sont obligés de passer à
17 travers un budget officiel?

18 R. L'argent a été où, ils ont tous fait des prête-
19 noms, ça devrait, ils en ont fait un peu puis la
20 balance, bien, elle doit avoir restée dans les
21 poches de monsieur Trépanier comme je connais
22 monsieur Trépanie.

23 Q. **[1197]** O.K. À l'époque...

24 R. Je ne veux pas faire une accusation ouverte,
25 mais...

1 Q. **[1198]** Non, mais à l'époque, à l'époque, je
2 comprends, donc, en deux mille quatre (2004), à peu
3 près, c'est à cette époque-là que vous rencontrez
4 monsieur Tremblay, puis vous lui donnez un
5 avertissement concernant monsieur Trépanier?

6 R. Deux (2) reprises.

7 Q. **[1199]** À deux (2) reprises.

8 R. Dans l'espace de sept (7), huit (8) mois.

9 Q. **[1200]** O.K. Vous dites que vous connaissez, peut-
10 être, pour clore sur ce sujet-là, monsieur
11 Trépanier, depuis au moins vingt-cinq (25) ans,
12 est-ce qu'à votre connaissance, il a toujours fait
13 des organisations? C'est quoi son...

14 R. Il fait des organisations puis j'ai toujours été
15 contre lui, dans des villes comme Châteauguay.

16 Q. **[1201]** O.K. Est-ce qu'il faisait des organisations
17 clefs en main comme vous?

18 R. Je ne suis pas au courant de tout parce que je me
19 tenais loin de lui, mais il touchait sûrement au
20 financement puis il joue avec, il jouait avec le
21 budget.

22 Q. **[1202]** Oui, mais ce que je veux dire, est-ce qu'il
23 faisait des organisations clefs en main dans les
24 moindres détails comme vous le faisiez vous, c'est-
25 à-dire, tu sais, *coacher* les candidats, le

1 pointage, parrainage...

2 R. Je pense que ce n'était pas un organisateur aussi
3 fort que ça.

4 Q. **[1203]** Pas dans ce sens-là.

5 R. Il passait pour un bon organisateur.

6 Q. **[1204]** O.K.

7 R. Il y en a qui font du financement seulement, puis
8 les gens appellent ça un organisateur.

9 Q. **[1205]** O.K.

10 R. Il y a une marge entre les deux (2) quant à moi.

11 Q. **[1206]** Donc, ce que vous diriez, c'est que selon
12 votre connaissance du fonctionnement de monsieur
13 Trépanier, il était plus dans la portion
14 financement.

15 R. Oui.

16 Q. **[1207]** Que de se mettre à...

17 R. D'organisation. Il organisait, peut-être, des
18 soirées en vendant des billets, ça, c'est encore du
19 financement. Il louait une salle puis il s'en
20 venait avec trois (3), quatre cent (400) personnes,
21 mais pour organiser une élection, c'est un gars qui
22 était zéro dans ça.

23 Q. **[1208]** Pas dans les détails comme vous l'avez
24 mentionné aujourd'hui?

25 R. Non.

1 Q. **[1209]** O.K.

2 R. Il n'y en a pas gros des organisateurs au Québec
3 comme moi, Marc-Yvan Côté, il y en a peut-être dix
4 (10), douze (12).

5 Q. **[1210]** Qui faisaient des élections clefs en main
6 comme on les a expliquées aujourd'hui?

7 R. Oui, oui.

8 Q. **[1211]** O.K. Si vous me permettez juste de faire une
9 petite vérification, madame la présidente, deux (2)
10 petites minutes avant de voir...

11 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

12 Pendant ce temps-là, dites-moi, vous dites que vous
13 avez collaboré avec soixante (60) élections,
14 environ, vous avez fait une soixantaine
15 d'élections?

16 R. Depuis les années, admettons, quatre-vingt-dix-sept
17 ('97), à venir à deux mille sept (2007).

18 Q. **[1212]** Avez-vous déjà eu des - pendant une élection
19 où vous étiez présent, dans deux (2), trois (3)
20 municipalités en même temps ou vous organisez des
21 élections pendant deux (2) ans.

22 R. Non, c'était une grosse job, ça. Si j'ai une
23 élection à Sainte-Agathe, j'en ai une à Sainte-
24 Julienne, j'en ai une à Chertsey, c'était tout un
25 parcours pour venir fou. Il y avait beaucoup de

1 millage puis de temps. Ça fait que je me suis
2 engagé un adjoint. Je l'avais pris pareil,
3 l'élection quand même. Moi je me promenais, puis
4 l'autre journée c'est lui, puis... Mais c'est moi
5 qui m'occupais des budgets des trois.

6 Q. **[1213]** O.K. Donc, il y a des élections où vous
7 étiez, vous couvriez trois ou quatre municipalités.

8 R. Mon adjoint n'était pas au courant des budgets.

9 Q. **[1214]** Vous contrôliez cette information-là.

10 R. Oui. Je contrôlais les communications,
11 l'organisation, le financement.

12 (16:25:55)

13 Me SONIA LeBEL :

14 Q. **[1215]** Peut-être juste une dernière question avant
15 de terminer. Vous avez mentionné tantôt, dans votre
16 explication de la Ville de Montréal, que d'après
17 vous, Dessau avait à peu près soixante-dix pour
18 cent (70 %) des contrats sur l'île de Montréal?

19 R. Oui.

20 Q. **[1216]** C'était votre évaluation. Vous pensez que ça
21 se peut comment, ça? Est-ce qu'il y avait des liens
22 avec Bernard Trépanier?

23 R. Dessau, depuis les cinq, six, sept dernières
24 années...

25 Q. **[1217]** Parce que vous avez travaillé chez Dessau,

1 hein, on comprend?

2 R. Oui. Il prenait une ville pour une élection, là, il
3 donnait, mettons, vingt-cinq mille (25 000). Puis
4 dix (10), douze (12) jours après que l'élection est
5 commencée, il s'assoyait avec le gars qui ramassait
6 l'argent pour le maire, puis il lui redonnait un
7 dix mille (10 000). Ou il dit, « Je vais te donner
8 deux et demi (2,5) à trois pour cent (3 %) des
9 contrats que tu vas me sortir durant les quatre
10 prochaines années. » Ça fait que comment voulez-
11 vous que l'autre compagnie... Moi, si j'ai mis
12 vingt mille (20 000), Dessau allait chercher les
13 contrats, parce que ce monsieur-là, là, c'est
14 Charles Ghorayeb, un homme d'affaires de
15 Châteauguay, il avait pris une entente devant moi,
16 quand j'ai commencé chez Dessau...

17 Q. **[1218]** En deux mille cinq (2005), six, Dessau?

18 R. ... dans un restaurant... Deux mille six (2006).
19 Janvier deux mille six (2006). Au Beaver Club, on
20 était quatre : le maire, Sergio Pavone, Charles
21 Ghorayeb, Rosaire Sauriol puis moi. Puis là, à la
22 table, ça a parlé de deux et demi (2,5), trois pour
23 cent (3 %).

24 Q. **[1219]** Donc l'idée, c'était on redonne trois pour
25 cent (3 %) des contrats obtenus, ou deux et demi

1 (2,5), là?

2 R. Ça fait que Ghorayeb, il s'arrangeait avec le maire
3 pour que ça aille chez Dessau. Bien là, moi
4 j'arrivais toujours deuxième, puis je me suis posé
5 la question pendant des années, pourquoi que...
6 Pourtant, j'ai appelé à des places, j'ai demandé à
7 voir la grille, puis à des places j'ai demandé
8 d'avoir les documents, puis on l'avait, la job.
9 Mais ils la donnaient à Dessau, parce que les gens
10 de Châteauguay recevaient une cote de deux et demi
11 (2,5) à trois pour cent (3 %).

12 Q. **[1220]** O.K. Et pensez-vous que c'est le même cas
13 avec... Est-ce qu'il y a un lien entre Bernard
14 Trépanier et Dessau, d'après vous?

15 R. Moi, quand j'étais là, je n'ai pas... Je n'ai pas
16 fait... Ça faisait vingt (20) ans que je ne parlais
17 pas à Bernard Trépanier, pour toutes les raisons,
18 là, du passé. Bernard Trépanier...

19 Q. **[1221]** Quand vous étiez chez Dessau, il n'était pas
20 dans l'entourage, là. Vous ne l'avez pas vu.

21 R. Oui.

22 Q. **[1222]** Oui?

23 R. Il venait régulièrement. Je le voyais sortir avec
24 une enveloppe brune. Il venait chercher de l'argent
25 régulièrement.

1 Q. **[1223]** Donc vous l'avez vu, dans votre passage chez
2 Dessau, vous avez vu Bernard Trépanier...

3 R. Pas vu l'argent, mais j'ai vu l'enveloppe.

4 Q. **[1224]** Puis vous avez vu monsieur Trépanier chez
5 Dessau.

6 R. Oui.

7 Q. **[1225]** O.K.

8 R. Puis Trépanier, deux mille cinq (2005), janvier,
9 Sauriol, il venait de signer un contrat avec lui,
10 qui était un beau contrat, il dit, « Hey, vous
11 allez arrêter les niaiseries, là, vous allez vous
12 parler? On va aller dîner tous les trois
13 ensemble. »

14 Q. **[1226]** Les niaiseries, c'était entre vous et lui,
15 ça?

16 R. Les niaiseries entre moi puis... Il a appelé ça des
17 niaiseries, là. Il dit, « On va se replacer, on va
18 se parler, parce que, il dit, j'ai besoin de toi à
19 la Ville de Montréal, puis j'ai besoin de Bernard.
20 J'ai dit, non, je ne vais pas dîner avec, j'ai dit,
21 je ne veux pas en entendre parler. Il dit, si tu ne
22 viens pas, là, il dit, on ne s'entendra pas chez
23 Dessau. » Il m'a forcé à y aller. On a été manger à
24 la Cantina. Je m'en rappelle encore très bien. Puis
25 je n'ai pas dit un mot à Bernard. Puis lui, bien,

1 il essayait toujours d'arranger pour que ça roule
2 bien ensemble. C'est pour ça que Rosaire Sauriol,
3 quand il est venu ici, il a dit que ça n'a pas été
4 un succès. Parce que je n'ai pas voulu travailler
5 avec Bernard Trépanier.

6 Q. **[1227]** O.K. C'est comme ça qu'il explique ça. O.K.
7 Je pense qu'on peut... À moins que vous ayez des
8 questions, Madame la Présidente, Monsieur le
9 Commissaire, avant de passer à une autre ligne.

10 R. C'est fini?

11 Q. **[1228]** Il est quatre heures trente (4 h 30).

12 R. Bonsoir Madame, Monsieur Lachance.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Bonne soirée à tous, et à demain matin.

15 CONTINUÉ AU 1^{er} MAI 2013

16

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

Nous, soussignés, ODETTE GAGNON et JEAN
LAROSE, sténographes officiels, certifions sous
notre serment d'office que les pages ci-dessus sont
et contiennent la transcription fidèle et exacte de
l'enregistrement numérique, le tout hors de notre
contrôle et au meilleur de la qualité dudit
enregistrement.

Le tout conformément à la loi.

Et nous avons signé,

ODETTE GAGNON

Sténographe officielle

JEAN LAROSE

Sténographe officiel